

logilife

Available on the
App Store

Portre / Portrait
Pierre Cardin

Röportaj / Interview
Jehan Barbur



BAŞKA MANZARALARA
AÇILAN PENCERE

PERU

THE WINDOW
OPENING TO
OTHER VIEWS

MARS LOGISTICS

KÜLTÜR VE SANAT YAYINIDIR
A PUBLICATION OF ART AND CULTURE
www.marslogistics.com

AS24



BY TOTAL

Yollar bizi yakınlaştırır

Hızlı, kolay, **verimli**
mobil çözümler...



**Yakıt
tedariği**

Eurovat



**Otoyol
geçişleri**

PASSango



**Treylerim
nerede ?**

Findit



Fleet Manager Uygulaması

Kart yönetimi, elektronik cihaz,
gerçek zamanlı uydu takibi...

AS24 Türkiye
Tel : (+90) 216 692 13 60 - as24@tr.as24.com

AS24.com/tr



GARİP SAHİLLİOĞLU

Mars Logistics
Yönetim Kurulu Başkanı
Chairman

#EŞİTLİĞİNCİNSİYETİYOKTUR

Pandeminin sosyal hayatımızdan iş yapış şekillerine, eğitimden ekonomiye kadar birçok alanda olumsuz etkisi oldu. Benim en çok dikkatimi çeken konu ise BM Kadın Birimi ve BM Kalkınma Programı (UNDP) ve McKinsey tarafından yapılan araştırmalardı. UNDP, pandemi sürecinde, kadınlar tarafındaki yoksulluğun, yüzde 9,1 arttığına dikkat çekerken, McKinsey ise hazırladığı raporla, kadın istihdamının erkeklere oranla, pandemide 1,8 kat daha savunmasız hale geldiğini ortaya koydu. McKinsey, hazırlamış olduğu "COVID-19 ve Cinsiyet Eşitsizliği" raporu ile kadınların küresel istihdamın yüzde 39'unu ve pandemi süresince oluşan iş kayıplarının da yüzde 54'ünü oluşturduğunu ortaya koydu.

Diğer yandan kadın girişimciler için rol model olacak küresel iş dünyasında dikkat çekici gelişmeler de yaşanıyor. Son yıllarda uluslararası ekonomi örgütlerinin üst yönetiminde kadınlar öne çıkmaya başlamıştı. ABD Hazine Bakanlığı'nın ardından son olarak da Dünya Ticaret Örgütü'nün tarihte ilk kez genel direktörü bir kadın oldu. IMF'nin kaptan koltuğu, Avrupa Merkez Bankası ve Avrupa Komisyonu başkanlarını da örnek olarak gösterebiliriz. Dergi içeriğimizde de dünyanın güçlü kadınlarına mercek taktuk.

Kadına yönelik her türlü negatif etkinin giderilmesinin ve cinsiyetler arası eşitliğin sağlanmasının toplumsal bir sorun olduğuna inanıyorum. Bu doğrultuda, her türlü sosyal ve toplumsal sorunun üzerine eğilmeyi görev bilmiş bir şirket olarak, kadının toplumdaki duruşunu güçlendirmek için #EşitliğinCinsiyetiYoktur projemizi hayata geçirdik. Bu proje ile bugüne dek "cinsiyet eşitliği" anlamında yaptığımız çalışmaları daha da ileri taşıyacağız. Şirketin tüm işleyişine, kişilerine, operasyonlarına yayacağımız bu proje ile toplumsal umudu, azmi ve yaratıcılığı destekleyeceğiz. Şunu unutmamak gerekir ki, toplumsal bir hareket için bireysel bir adım gerekir.

Cinsiyet eşitsizliğinin, toplum ve ekonominin yapılanma biçimlerinden kaynaklı kusurlardan dolayı var olduğunu bilmek ve bu noktada hızlı, onarıcı eylemleri harekete geçirmek gerekiyor. Bu sebeple de Mars Logistics olarak üzerine basarak yineliyoruz: #EşitliğinCinsiyetiYoktur

Keyifli okumalar...

#EQUALITYHASNOGENDER

The pandemic has had a negative impact on many areas from our social life to business practices and from education to economy. The most striking issue for me was the research by the UN Women and the UN Development Program (UNDP) and McKinsey. While UNDP drew attention to the fact that poverty on the part of women increased by 9.1 percent in the pandemic, McKinsey revealed that women's employment became 1.8 times more vulnerable in the pandemic compared to men. With its "COVID-19 and Gender Inequality" report, McKinsey showed that women constitute 39 percent of global employment and 54 percent of job losses resulting from the pandemic.

On the other hand, we are witnessing remarkable developments in the global business world, which will be a role model for women entrepreneurs. In recent years, women have started to stand out in the top management of international economic organizations. After the US Treasury Department, a woman became the first director general director of the World Trade Organization in history. We can also cite the IMF's captain's seat, the heads of the European Central Bank and the European Commission as examples. In this issue of our magazine, we have focused on the powerful women of the world.

I believe that it is a social problem to eliminate all kinds of negative effects on women and to ensure equality between genders. In this direction, as a company that has dealt with all kinds of social and societal problems as a duty, we have implemented our #EqualityHasNoGender project in order to strengthen the women's stance in society. With this project, we will carry forward the works we have done so far in terms of "gender equality". We will support social hope, determination and creativity with this project, which we will expand to the entire functioning, people and operations of the company. It should not be forgotten that an individual step is required for a social movement.

It is necessary to know that gender inequality exists due to the flaws in the way society and economy are structured, and at this point, it is necessary to activate rapid and restorative actions. For this reason, as Mars Logistics, we keep repeating that #EqualityHasNoGender

Enjoy your reading...

32



40



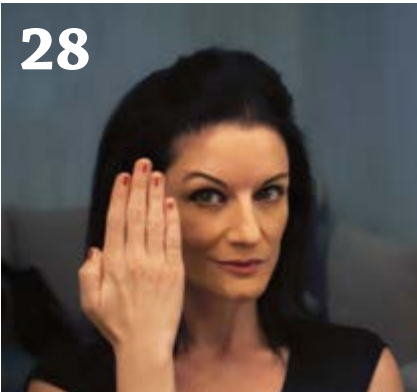
62



10



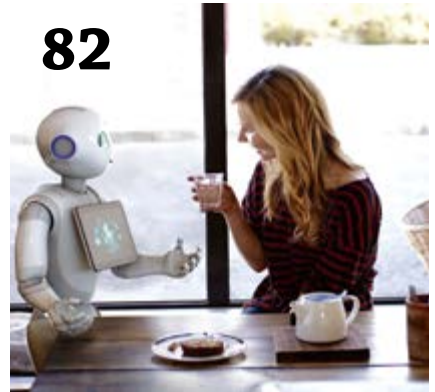
28



48



82



İçindekiler

Contents

06 Aktüel
Actual

08 İnfografik *Infographics*
Çevrim İçi Yemek Pazarı
Online Food Market

10 Gezi *Travel*
Peru

20 Portre *Portrait*
Pierre Cardin

28 Röportaj *Interview*
Jehan Barbur

32 Mekan *Place*
Hayaletlere İnanır mısınız?
Do You Believe in Ghosts?

40 Lezzet *Taste*
Küresel Gastronominin
'Michelin' Lezzeti Peynir
*The Michelin Taste
of the Global Gastronomy Cheese*

48 Dekorasyon *Decoratıon*
Driftwood

54 Eğlence *Entertainment*
Bir Filmde Başarılı Bir Oyuncudan
Daha İyisi İki Başarılı Oyuncudur
*What is Better Than a Successful
Star in a Movie is Two Stars*

62 Sanat *Art*
Sanatın Pandemik Dönüşümü
The Pandemic Transformation of Art

68 Mercek *Focus*
Küresel Gelişimin Ölçü Birimi
Cinsiyet Eşitliği
*The Unit of Measure in Global Development
Gender Equality*

78 Sağlık *Health*
Dunning Kruger Sendromu
Dunning Kruger Syndrome

82 Teknoloji *Technology*
21. Yüzyıl Gerçeği Robotlar
Hayatımızın Ne Kadar İçinde?
*What is the Place of Robots, The Reality of
The 21st Century, in Our Lives?*

88 Mars'tan Haberler
News From Mars

92 Ajanda
Agenda



logilife

MARS LOGISTICS

İmtiyaz Sahibi *Publisher*
Mars Logistics adına
KADER YÜCEL ÖZAL

Mars Lojistik Uluslararası Taahhütlük Dep.
Dağ. ve Tic. A.Ş.
Yönetim Yeri

Address
Balance Güneşli Mahmutbey Mah.
Taşocağı Yolu Cad. No: 19/7 Kat: 6-7-8
Güneşli / Bağcılar - İSTANBUL
Tel: (0212) 411 44 44 (Pbx)
Fax: (0212) 411 44 45
logilife@marslogistics.com
www.marslogistics.com

YAYINA HAZIRLIK
PUBLISHING TEAM



Genel Yayın Yönetmeni *Executive Editor*
Selda YEŞİLTAY selda@viyamedya.com

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü
Responsible Editor in Chief
Murat ERDOĞAN murat@viyamedya.com

Görsel Yönetmen *Art Director*
Ercan YAVUZ

Baş Editör *Chief in Editor*
Peri ERBUL peri@viyamedya.com

Editör *Editor*
Emel ALTAY emel@viyamedya.com

Muhabir *Correspondent*
Gizem İRİS gizem@viyamedya.com

Fotoğraf Editörü *Photo Editor*
Fatih YALÇIN

Reklam Müdürü *Advertising Manager*
İlknur ULUSOY ilknur@viyamedya.com

Reklam Sorumlusu
Advertisement Manager
Sırma SAMAY YABANCI sirma@viyamedya.com

Adres *Address*
Rumeli Cad. Rumeli Pasajı Yunus Apt.
No: 45 Kat: 3 Nişantaşı - Şişli / İSTANBUL
Tel: 0 (212) 236 00 50
viya@viyamedya.com
www.viyamedya.com

Baskı *Print*
Özgül Ofset

Logilife Dergisi Viya Medya Yayıncılık Org. A.Ş.
tarafından T.C. yasalarına uygun olarak
yayınlanmaktadır. Dergide yayımlanan yazı, fotoğraf,
illüstrasyon, harita ve konuların her hakkı saklıdır.
İzinsiz, kaynak gösterilerek dahi alıntı yapılamaz.

*Logilife Magazine is being published by Viya Medya Org. Corp.
in accordance with the laws of Turkish Republic. All rights of the
articles, photographs, illustrations, maps and subjects that are
published in the magazine are reserved. No quotation is allowed
even if reference is provided.*

İstanbul, Mart 2021
Yayın Türü: 4 aylık süreli
yaygın kültür ve sanat dergisidir.
4000 adet basılmıştır.

İstanbul, March 2021
Publication: Distributed quarterly
culture and art publication.
Printed with a circulation of 4000

Hasar Görmüş Cilde Yenilikçi Çözüm

Ar-Ge içerikli yenilikçi ürünleri ile bilinen Uraw; güneş, rüzgar, aşırı sıcak ya da soğukların yanı sıra, travmalardan ve çarpmalardan oluşan yaralar, jilet, bıçak kesimi, sıyrıklar, çukurlaşmış derin akne yaraları, sezaryen ve ameliyat dikiş izleri, egzama ve sedef hastalıkları sebebiyle cilt üzerinde oluşan derin hasarlara karşı Galebe Onarıcı Krem'i geliştirdi. Galebe Onarıcı Krem, yüzeysel yanıklardan kapanmayan yaralara, dikiş izlerinden sivilce lekelerine, gül hastalığından cilt kararmalarına kadar oldukça geniş kullanım alanına sahip. Krem, düzenli olarak uygulanan hasarlı bölgede kısa sürede iyileşmeler meydana getiriyor.

An Innovative Solution for Damaged Skin

Known for its innovative products designed with R&D, Uraw has developed Galebe Repairing Cream against deep damage to the skin caused by sun, wind, extreme heat or cold, as well as injuries caused by trauma and bumps, razor cuts, knife cuts, scrapes, pitted deep acne wounds, cesarean and surgical suture scars, eczema, and psoriasis. Galebe Repairing Cream has a wide range of use from superficial burns to non-healing wounds, stitch marks, acne spots, rosacea to dark spots on the skin. The cream repairs the damaged area in a short time when applied regularly.



Cartier'den Zamansız Tasarım

Cartier'in "Grande Maison" çantası olarak nitelendirdiği yeni çanta koleksiyonu Double C de Cartier, zamansız ve klasik bir tarzı simgeliyor. Şehir yaşamının her anına hitap eden çanta, ne çok küçük, ne de çok büyük. Omuzda ya da çapraz kullanılabilen çanta, doğru boyut ve oranlarla şıklığa her türlü uyum sağlıyor. Stil ve zarafeti bir araya getiren yeni çanta koleksiyonu, sade çizgilere ve klasik tonlardan canlı renklere uzanan bir yelpazeye sahip.

A Timeless Design by Cartier

Double C de Cartier, the new bag collection that Cartier describes as the "Grande Maison" bag, symbolizes a timeless and classic style. The bag that appeals to every moment of city life is neither too big nor too small. The bag, which can be used on the shoulder or crossed diagonally, adapts to all kinds of elegance with the right size and proportions. Mingling style and elegance, the new bag collection has simple lines and a range from classic tones to vibrant colors.



"Game on" Koleksiyonu ile Oyun Devam Ediyor

İlhamını oyun kartlarından alan Louis Vuitton Cruise 2021 "Game on" koleksiyonu, moda severleri oyun dünyasına davet ediyor. Modaevinin yaratıcı direktörü Nicolas Ghesquière'nin yaratıcı kişiliğini gözler önüne seren koleksiyon, markanın elçisi Fransız aktris Léa Seydoux tarafından sunuldu. Yeni koleksiyonda deri ürünler, hazır giyim ürünleri, ayakkabılar ve aksesuarlar dahil olmak üzere pek çok ikonik parça yer alıyor. Koleksiyonda monogram çiçekler ve kart destesindeki dört simge birbirine karıştırılarak eğlenceli bir kompozisyon yaratılmış.

The Game Continues with "Game on" Collection

Taking inspiration from playing cards, Louis Vuitton Cruise 2021 "Game on" collection invites fashion lovers to the game world. The collection, which reveals the creative personality of Nicolas Ghesquière, the creative director of the fashion house, was presented by the French actress Léa Seydoux, the brand's ambassador. The new collection includes many iconic pieces, including leather products, ready-to-wear items, shoes, and accessories. A fun composition is created in the collection by mingling monogram flowers and four symbols in the card deck.

Adidas ve Prada'nın Yeni Silüeti

Daha önce Superstar sneaker'lara farklı bir bakış açısı katmak için bir araya gelen Adidas ve Prada, güçlerini bu kez de A+P Luna Rossa 21 isimli sneaker için birleştirdi. İkonik Prada ve Adidas ayakkabılarının yanı sıra yeni AC75 Luna Rossa teknesinin tasarımından da ilham alan modelin öne çıkan özelliği, primegreen isimli geri dönüştürülmüş bir malzemeden üretilmiş olması. Esnek yapısı, dayanıklılık ve hareket özgürlüğü sağlayan tabanı, Adidas ve Prada'nın tasarım anlayışını yansıtan detaylar arasında. Hafif ve aerodinamik bir silüete sahip olan ürün, ayaklarda mükemmel denge ve esneklik sağlıyor.



The New Silhouette of Adidas and Prada

Adidas and Prada, who have collaborated to add a different perspective to Superstar sneakers before, united their powers for the sneaker A + P Luna Rossa 21 this time. Inspired by the iconic Prada and Adidas shoes as well as the design of the new AC75 Luna Rossa boat, the distinguishing feature of the model is that it is made of a recycled material called primegreen. The sole that provides durability and freedom of movement with its flexible structure are among the details that reflect the design concept of Adidas and Prada. Having a light and aerodynamic silhouette, the product provides perfect balance and flexibility in feet.

Sofralarda Anadolu Esintileri

Anadolu medeniyetlerinden esinlenerek ürettiği ürünleri ile bilinen Kadı Kızı, yeni çatal, kaşık, bıçak takımları ile sofralara kültür, şıklık ve zarafeti yansıtıyor. Gold ve gümüş renk alternatifleriyle sunulan takımlar, çizimlere karşı özel bir teknik kullanılarak güçlendirilmiş bir yüzeye sahip. Çatal, kaşık, bıçak takımları, altı kişilik 18, 24 ve 36 parça seçenekleriyle, Trendyol ve Hepsiburada'da satışa sunuluyor.

Anatolian Inspirations on Tables

Known for its products inspired by Anatolian civilizations, Kadı Kızı reflects culture, elegance and grace to the tables with its new cutlery, spoon and knife sets. The sets offered in gold and silver color alternatives have a surface strengthened using a special technique offers resistance to scratches. Cutlery sets are offered for sale in Trendyol and Hepsiburada with 18, 24 and 36-piece options for six-persons.



Samsung Galaxy A32 5G'yi Duyurdu

Samsung yeni amiral gemisi Galaxy S21'den önce bütçe dostu akıllı telefon arayan tüketicilere yönelik bir duyuru yaptı ve Galaxy A32 5G'yi şubat ayında piyasaya sürdü. Yaklaşık 300 Euro gibi bir fiyata sahip olan ürün, 6,5 inç büyüklüğünde HD+ çözünürlük sunan TFT LCD ekrana sahip. Yan panelinde parmak izi okuyucu sensöre, 13 MP çözünürlüklü ön kameraya, 8 GB RAM'e ve 128 GB depolama alanına ev sahipliği yapan telefon, 15 watt hızlı şarj desteği sunuyor. Ürün, ilk olarak Avrupa'da satışa sunulacak.

Samsung Announces Galaxy A32 5G

Samsung has made an announcement for consumers looking for a budget-friendly smartphone ahead of its new flagship Galaxy S21 and released Galaxy A32 5G in February. The product, which costs about 300 Euros, has a 6.5-inch TFT LCD providing HD + resolution. The phone has a fingerprint reader sensor on the side panel, a 13 MP resolution front camera, 8 GB of RAM and 128 GB of storage and offers 15-watt fast charging support. The product will be released for sales in Europe first.



ÇEVİRİM İÇİ YEMEK PAZARI BÜYÜK BİR İŞTAHLA BÜYÜYOR

ONLINE FOOD MARKET IS GROWING WITH A BIG APPETITE

COVID-19'a karşı alınan tedbirlerin sonuçlarından biri de insanların sosyal yaşamlarını evlere taşımaları oldu. Kısıtlamalardan en çok etkilenen alanlar arasında olan yeme-içme sektörü, online sipariş sitelerinden hizmet verme yoluna giderken insanlar da hiç olmadığı kadar yemek siparişine yöneldi. Aslında sektörün kuruluşundan itibaren gelişimine bakıldığında, insanlar için her zaman baştan çıkarıcı olan yemek siparişi pazarının bu denli büyümesi, hiç de sürpriz değil.

One of the consequences of the measures taken against COVID-19 was that people had to move their social lives to their homes. While the food and beverage industry, which is among the fields most affected by the restrictions, opted to serve from online ordering sites, people turned towards ordering foods like never before. In fact, considering the development of the industry since its establishment, it is no surprise that the food delivery market, which has always been enticing for people, has grown to this extent.

İLKLER THE LIST OF FIRSTS

1994

İlk çevrim içi yemek siparişi
Pizza Hut'tan pizza oldu.

The first online food order was
a pizza from Pizza Hut.



1995

İlk çevrim içi yemek sipariş sitesi
World Wide Waiter açıldı.

The first online food ordering service
World Wide Waiter was founded.



2001

Türkiye'de ilk çevrim içi yemek sipariş
sitesi Yemek Sepeti açıldı.

Yemek Sepeti, the first online food
ordering service in Turkey, was founded.



GENEL İSTATİSTİKLER GENERAL STATISTICS



800+

MİLYON
MILLION

Dünya genelinde çevrim
içi yemek uygulamaları
kullanıcısı

Number of online food
apps users worldwide

300

KAT TIMES
Son beş yılda
çevrim içi sipariş
sektörünün
geleneksele oranla
büyüme hızı

Growth rate of the
online order industry
in the last five years
compared to the
traditional one

%10

Paket altyapısına
sahip olanların
oranı

Proportion of those
with packaging
infrastructure



136

MİLYON DOLAR
MILLION
DOLLARS

Global çevrim içi yemek
dağıtımının 2020 geliri
Revenue of global
online food delivery in
2020

200

BİN THOUSAND
Türkiye'deki yeme içme
mekanı sayısı

Number of eating and
drinking venues in
Turkey

BEKLENTİLER EXPECTATIONS

182

**MİLYAR DOLAR
BILLION DOLLARS**
Sektörün 2024 yılında
ulaşması beklenen gelir
Revenue expected by the
industry by 2024

1

**TRİLYON DOLAR
TRILLION DOLLARS**
Hayalet mutfak pazarı için
2030 yılı tahmini
Forecast for ghost kitchen
by 2030



EĞİLİMLER TRENDS

**HER 3 KİŞİDEN BİRİ
ONE OUT OF EVERY
3 PEOPLE**

Online yemek siparişi veren
her üç kişiden biri
Y kuşağından

One out of every three
people who order food
online is from
Generation Y



**CUMA 19:00-20:00
FRIDAY 19: 00-20: 00**
Çevrim içi siparişin en yoğun
olduğu zaman aralığı
Peak time for online orders

Kaynakça: Zomato, Yemek Sepeti, Statista, eMarketer, Beambox
References: Zomato, Food Basket, Statista, eMarketer, Beambox

COVID-19 ETKİLERİ THE EFFECTS OF COVID-19

%300

Google arama motorunda
çevrim içi yemek siparişi
aramalarındaki artış
The increase in online
food order searches on the
Google search engine



%30

Dünyanın en büyük online yemek platformlarının
pandemide yaptığı ciroların ortalama artışı
The average increase in the turnover of the world's largest
online food platforms during the pandemic

EN ÇOK NE YENDİ? WHAT HAS BEEN EATEN MOST?

20

MİLYON MILLIONS
2020'de Hint yemeği Biryani'nin
sipariş adeti (Zomato)
Number of orders for Indian
food Biryani in 2020 (Zomato)



4.600 TL

Tek seferde verilen ızgara
köfte siparişi tutarı
(Yemek Sepeti)
The cost of grilled meatballs
ordered in one go
(Yemek Sepeti)

%125

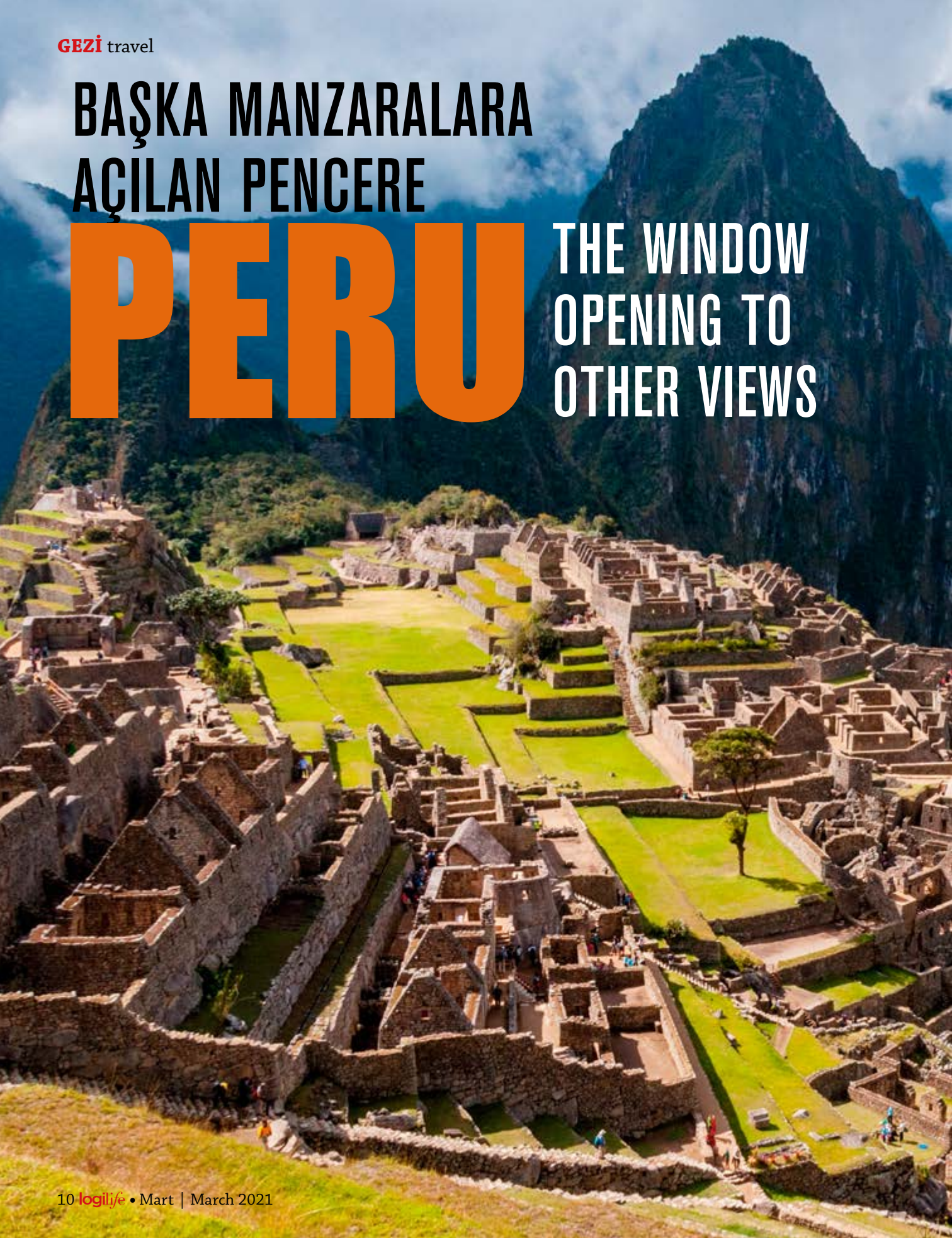
2020'de Türkiye'de
sebze yemeği siparişinde
artış oranı
The rate of increase in
vegetable dishes order in
Turkey in 2020



BAŞKA MANZARALARA AÇILAN PENCERE

PERU

THE WINDOW
OPENING TO
OTHER VIEWS



And Dağları'ndan dünyaya açılan füzyon mutfakları, İnkaların ruhunu günümüze taşıyan Machu Picchu, sıra dışı manzaraları, sıcakkanlı insanları, müzikleri, dansları ve adrenalin tutkunlarına uygun doğasıyla yeryüzü cennetlerinden olan Peru'da görülecek ve yapılacak şeylerin sonu yok.

There is no end to seeing and doing different things in Peru, which is a paradise on earth with its fusion cuisines opening to the world from the Andes, Machu Picchu which brings the spirit of the Incas to the present day, extraordinary landscapes, friendly people, music, dances and nature suitable for adrenaline lovers.

Peru, çok farklı iklim ve doğal yapının bir araya geldiği, Güney Amerika'nın tutkulu karakterine İnka medeniyeti ve İspanyol kolonizasyonundan renklerin eklendiği küçük ama her anlamda nevi şahsına münhasır bir ülke. Ülkenin bir yanı Atacama Çölü'ne, diğer yanı Pasifik Okyanusu'na bakıyor. Böyle olunca da okyanus kıyısında ama çöl ikliminin görüldüğü başkent Lima ve Amazon Ormanları aynı seyahat planı içerisinde ziyaret edilebiliyor. And Dağları'ndan dünyaya açılan füzyon mutfakları, İnkaların ruhunu günümüze taşıyan Machu Picchu, geleneksel yaşamın sürdüğü köyler, Gökkuşaağı Dağı ve Nazca Çizgileri gibi sıra dışı manzaraları, sıcakkanlı insanları, renkli giysileri, müzikleri, dansları ve adrenalin tutkunlarına uygun doğasıyla yeryüzü cennetlerinden biri olan Peru'da görülecek ve yapılacak şeylerin sonu yok.

Peru is a small but unique country where many different climates and natural structures come together, adding colors from the Inca civilization and Spanish colonization to the passionate character of South America. One side of the country faces the Atacama Desert and the other side faces the Pacific Ocean. Therefore, the capital Lima, where the desert climate is seen on the ocean shore, and the Amazon Forests can be visited within the same travel plan. There is no end to seeing and doing different things in Peru, which is a paradise on earth with its fusion cuisines opening to the world from the Andes, Machu Picchu which brings the spirit of the Incas to the present day, villages where traditional life continues, extraordinary landscapes such as Rainbow Mountain and Nazca Lines, friendly people, colorful clothes, music, dances and nature suitable for adrenaline lovers.

ÜLKEYİ ZİYARET EDEN TURİST SAYISI HER YIL ARTIYOR

Peru halkı, eğlenmeyi, dışarıda vakit geçirmeyi, aktif bir hayat sürmeyi seviyor. Esasen bir metropol olan Lima'da mesaiden sonra insanların okyanusta sörf yapması, meydanlarda toplanıp dans etmeleri, hafta sonu için Amazon'da ya da çölde safari planlamak, burası için olağan. Peru, gezilmesi biraz zahmetli bir ülke esasen. Genel olarak çok yüksek rakımlı bir ülke olması, gezilecek yerlerde bu rakımların daha da artması, turistlere zorlu anlar yaşatabiliyor. Bunun için Peru'ya gitmeden önce doktor kontrolünden geçmekte fayda var. Ülkeye yapılacak ziyarette planlamayı, ilk günlerin irtifa farkına alışmakla geçileceğini hesaba katarak yapmak da bir diğer önemli nokta.

Kültürü, tarihi ve doğasıyla dünyanın en farklı ülkeleri arasında yer alan Peru'ya turistlerin ilgisi de büyük ve bu ilgi yıldan yıla artıyor. Dünya Seyahat ve Turizm Konseyi verilerine göre, ülkeyi 2024 yılında 5,8 milyondan fazla kişinin gezmesi bekleniyor. 2019 yılında Peru'yu ziyaret eden turist sayısı 4 milyon civarındaydı.

Peru, en çok İnkâ medeniyetine ev sahipliği yapmasıyla tanınıyor ve İnkalar Diyarı olarak anılıyor. Aslında 1200-1532 yılları arasına tarihlenen İnkâ Krallığı'nın çok öncesine, MÖ 4 bin yıllarına uzanan köklü bir geçmişi var. Günümüzde 30 milyon nüfusa sahip ülkede nüfusun yüzde 45'ini Kızılderili kökenliler oluşturuyor. Gezginlerin ülkeyi ziyaret etmesindeki başlıca sebep İnkâ antik uygarlığının izlerini görmek olsa da Peru'nun ziyaretçilerine sunduğu pek çok şey var. Dünyanın en uzun nehirlerinden biri olan Amazon, buradan doğuyor, Amazon Ormanları'nın yüzde 13'ü de bu ülkede. Dünyanın en yüksek yaşanabilir gölü, halen aktif olan volkanik dağ, çöl ortasında yer alan göl gibi doğa harikalarıyla bezeli ülke; çöl, okyanus ve ormanın aynı coğrafyada görülebileceği ender ülkeler arasında geliyor.

Peru'da görülecek ve yapılacak şeyler sınırsız olsa da bu eşsiz ülkenin ruhunu hissedebilmek için ıskalanmaması gereken rotalar ve aktiviteler var.

BULUTLARA ASILI KENT MACHU PICCHU

İnkâ uygarlığından dünyamıza kalan en güzel miras olan Machu Picchu, gezginlerin de gözdesi. Kentin 1450'lerde İnkâ İmparatoru Pachacuatec tarafından yaptırıldığı ve kentte o dönemin aristokratlarıyla din adamlarının yaşadığı biliniyor. Nüfusunun 800 kadar olduğu tahmin edilen kent, oldukça verimli bir tarım bölgesiymiş. İspanyol istilası ve salgın hastalıklar neticesinde kentin nüfusu giderek azalmış ve nihayetinde bu doğa harikası kent, yeniden keşfedilmeyi beklemek üzere yüzyıllar boyu süren bir sessizliğe bürünmüş. 1911 yılında Hiram Bingham adındaki Amerikalı bir tarihçi

THE NUMBER OF TOURISTS VISITING THE COUNTRY INCREASES EVERY YEAR

Peruvian people love to have fun, spend time outdoors, and lead an active life. In Lima, which is a metropolis, it is usual for people to surf the ocean after work, gather and dance in the squares, and plan a weekend safari in the Amazon or in the desert. Peru is actually a country that is a bit challenging to visit. Since it is a high-altitude country and the elevation increases in the tourist spots, tourists may experience challenging moments. Thus, it is wise to go through a check-up before traveling to Peru. It will also be wise to take into account that the first days will be spent by getting used to the altitude difference, which is another essential point while planning your trip.

The interest of tourists in Peru, which is among the most different countries in the world with its culture, history and nature, is also great and this interest is increasing every year. According to data from the World Travel and Tourism Council, more than 5.8 million people are expected to visit the country in 2024. The number of tourists visiting Peru in 2019 was around 4 million.

Peru is best known for hosting the Inca civilization and is referred to as the Land of the Incas. In fact, its history dates back to 4000 BC, before the Inca Kingdom that reigned between 1200-1532. Today, the country's population is 30 million and 45 percent of this population is Native Americans. While the main reason why travelers visit the country is to see the traces of the ancient Inca civilization, Peru has a lot to offer its visitors. Amazon, one of the longest rivers in the world, springs from here. 13 percent of the Amazon Forests are also located in this country. The country, which is adorned with natural wonders such as the world's highest livable lake, an active volcanic mountain, the lake in the middle of the desert, is among the rare countries where the desert, ocean and forest can be seen in the same geography. Although the locations to see and the things to do in Peru are endless, there are routes and activities that should not be missed in order to feel the spirit of this unique country.

THE CITY ABOVE THE CLOUDS: MACHU PICCHU

Machu Picchu, the most beautiful heritage of the Inca civilization, is also the favorite place of travelers. It is known that the city was built by the Inca Emperor Pachacuatec in the 1450s and that the aristocrats and clergy of that period lived in the city. The city, whose population is estimated to be around 800, was a very fertile agricultural region. As a result of the Spanish invasion and epidemics, the population of the city gradually decreased, and consequently, this wonderful



CUSCO

tarafından gün yüzüne çıkartılan antik kent, o günden beri dünyanın en çok ziyaret edilen turistik noktalarından biri olma özelliğini taşıyor.

Cusco ili sınırları içerisinde yer alan Machu Picchu, 1981 yılında Peru'nun Tarihi Kutsal Tapınağı unvanını almış. 1983'te UNESCO Dünya Kültür Mirası Listesi'ne dahil edilen antik kent, 2007'de Dünyanın Yeni 7 Harikası arasına girmeye hak kazanmış.

Biraz tırmanışla ulaşılacak Huayna Picchu Dağı'nın zirvesinden, tüm antik kentin çok etkileyici manzarasına kavuşmak mümkün. Kentin mutlaka ziyaret edilmesi gereken diğer noktaları ise Intihuatana Taşı, Güneş Tapınağı ve Üç Pencere Oda.

İnka uygarlığının bu eşsiz hazinesini doya doya gezmek kadar güneşin doğuşunu buradan izlemek de önemli. Bu nedenle antik kente sabah 6'da giriş yapılması tavsiye ediliyor.

İNKA UYGARLIĞININ RUHU HÂLÂ YAŞIYOR

İnkalar Diyarı Peru'da bu medeniyetin kalıntıları elbette sadece Machu Picchu ile sınırlı değil. İnka uygarlığına dair günümüze ulaşan yapılar, büyük oranda Cusco'da yoğunlaşmış durumda. Cusco, 13. yüzyılda ortaya çıkan İnka uygarlığının başkenti. Şehir, İnka kültürüne öyle bağlı ki, ana meydan Plaza de Armas'te halen gökkuşağı renklerindeki İnka bayrağı dalgalanıyor. Şehrin merkezinde yer alan Qurikancha Tapınağı (Coricancha), İnkaların en kutsal tapınağı olması ve mimarisindeki detaylarla mutlaka görülmeyi hak ediyor. 15. yüzyılda isminin anlamına uygun olarak altın kullanılarak inşa edilen tapınak, İspanyol istilasında yağmaya uğramış. Tapınak, İnkaların taş işçiliğinde ne kadar ileri olduğunu göstermesi açısından da

city fell into silence for centuries to be rediscovered. The ancient city, which was unearthed by an American historian named Hiram Bingham in 1911, has been one of the most visited tourist spots in the world since then.

Located within the borders of the province of Cusco, Machu Picchu received the title of the Historical Sacred Temple of Peru in 1981. Included in the UNESCO World Cultural Heritage List in 1983, the ancient city deserved to be included in the New 7 Wonders of the World in 2007.

It is possible to find a very impressive view of the entire ancient city from the summit of Huayna Picchu Mountain, which can be reached after a little climbing. Other must-visit points of the city are the Intihuatana Stone, the Sun Temple and the Three Windowed Room... Watching the sunrise from here is as important as visiting this unique treasure of the Inca civilization. For this reason, it is recommended to enter the ancient city at 6 am.

THE SPIRIT OF INKA CIVILIZATION IS STILL HERE

The remains of this civilization are of course not limited to Machu Picchu in Peru, the Land of the Incas. The surviving structures of the Inca civilization are mostly located in Cusco. Cusco is the capital of the Inca civilization that emerged in the 13th century. The city is so attached to the Inca culture that the brightly colored rainbow flag of the Inca flag is still flying in the main square, Plaza de Armas. The Qurikancha Temple (Coricancha), located in the center of the city, deserves to be seen as the most sacred temple of the Incas and with the details of its architecture. The temple, which was literally covered with gold in the 15th century, as you can guess by its name, was plundered during the Spanish invasion. The temple is also valuable in terms of showing



değerli. Cusco Katedrali, ahşap işleme evleriyle San Blas Mahallesi, İnkaların uyguladığı taraçalı tarım yöntemlerini yaşatan Maras Köyü, kadim uygarlığın izlerini takip etmeye olanak tanıyor.

Lima'da bulunan Larco Müzesi ise İnka medeniyetine dair geniş bilgi edinmek isteyenler için ideal. Haziran ayında Cusco'da gerçekleşen ve İnka ritüellerinin canlandırıldığı Inti Raymi (Güneş Festivali) de es geçilmemeli. Festival, güneşe tapınan İnkaların Güneş Tanrısı Inti Tayta'ya adadıkları bir ayın.

PASİFİK OKYANUSU ADRENALİNE DAVET EDİYOR

Peru'nun başkenti Lima, Pasifik Okyanusu'nu çevreleyen falezlerin dantel gibi işlediği, doğal güzellikleriyle baş döndüren bir şehir. 1535 yılında "Krallar Şehri" unvanıyla kurulan Lima, doğasının yanında yüzyıllar içerisinde ev sahipliği yaptığı İnka uygarlığı ve ardından gelen İspanyol kolonileri sebebiyle, zengin bir kültürel ve mimari çeşitliliğe sahip. Bir metropol olmasına rağmen doğayla şehir yaşamının iç içe geçtiği Lima'da işe gitmeden önce ya da mesaiden sonra okyanusta sörf yapanları, yamaç paraşütüyle havada süzülenleri ya da falezleri takip ederek bisiklete binenleri görmek olağan. Lima'yı ziyaret edenler için Miraflores bölgesinde sörf ya da yamaç paraşütü yapmayı öğrenecekleri pek çok alternatif bulunuyor.

how advanced the Incas were in stonework. Cusco Cathedral, San Blas District with its woodworking houses, and Maras Village which keeps the agricultural methods applied by the Incas allow you to follow the traces of the ancient civilization.

Larco Museum in Lima is ideal for those who want to get information about the Inca civilization. Inti Raymi (Sun Festival), which takes place in Cusco in June and where Inca rituals are performed, should not be missed. The festival is a ritual dedicated to the Sun God Inti Tayta by the Sun-worshipping Incas.

THE PACIFIC OCEAN IS OFFERING ADRENALINE

Lima, the capital of Peru, is a dazzling city with its natural beauty, where the cliffs surrounding the Pacific Ocean are embroidered like laces. Founded in 1535 with the name "City of Kings", Lima has a rich cultural and architectural diversity due to the Inca civilization it hosted over the centuries and the Spanish colonies that followed. Although it is a metropolis, it is usual to see people surfing in the ocean before going to work or after work, paragliding, or biking following the cliffs in Lima, where nature and city life are intertwined. There are many alternatives in Miraflores region for those visiting Lima to learn how to surf or paraglide.

EŞSİZ PERU MUTFAĞI DÜNYAYLA BİRLEŞİNCE...

Peru mutfağı için aslında füzyon mutfağı demek mümkün. Asya ve İspanyol mutfağı ile İnka medeniyetinin ve And Dağları'nın gastronomi kültürünün lezzetli birleşimiyle ortaya Peru mutfağı çıkmış. Ülke, son yıllarda gastronomi sahnesinde zirveye oynamasını ise And Dağları ile batı ve Uzak Doğu mutfağını birleştiren Novoandina Akımı'na borçlu.

Peru mutfağının ana malzemesi tartışmasız biçimde patates. Dünyadaki 5 bini bulan patates çeşidinden 4 bini bu topraklarda yetişiyor. Böyle olunca da yemeklerin baş malzemesi olarak sıklıkla patatesle karşılaşmak doğal. Patatesli Peru yemeklerinden deniz ürünleriyle yapılan causa, kıymayla yapılan papa rellena, çiğ balıkla soğuk servis edilen ceviche ve tavuk çorbası caldo de gallina, tadı damakta kalacak yemekler arasında sayılabilir.

Peru mutfağında tavuktan kırmızı ete tüm et çeşitleriyle yapılan yemekler ve deniz mahsulleri, patates kadar popüler. Pilav da ülke mutfağı için vazgeçilmez bir yemek.

WHEN THE UNIQUE PERU CUISINE UNITES WITH THE WORLD CUISINES...

It is possible to call Peruvian cuisine a fusion cuisine.

Peruvian cuisine emerged with the delicious combination of Asian and Spanish cuisine, the Inca civilization and the gastronomic culture of the Andes. The country owes its

success in the field of gastronomy in recent years to the Novoandina Stream, which combines the Andes with Western and Far Eastern cuisine.

Potatoes are undoubtedly the main ingredient in Peruvian cuisine. 4 thousand of the 5 thousand potato varieties in the world grow in these lands. As such, it is natural to frequently encounter potatoes as the main ingredient in meals. Causa made with seafood from Peruvian potato dishes, papa rellena made with minced meat, ceviche served cold with raw fish, and chicken soup caldo de gallina can be counted among the delicious dishes.

In Peruvian cuisine, dishes made with all kinds of meat from chicken to red meat and seafood



GURMELER İÇİN NOVOANDINA ZAMANI

Peru'da And Dağları'nın geleneksel yemekleri, yemek pişirme yöntemleri, halen güçlü biçimde etkisini sürdürüyor. Bölge özellikle yüksek rakımlarda yetişen otlarla ve etlerle zenginleşen çorbaları ve Guniea domuzu da denilen bir tür kobay faresi olan hayvanın çevrilerek pişirildiği cuy adlı yemeğiyle ünlü. Bölgede Türkiye'deki tandıra benzeyen chactado'da ya da sıcak kayalarda yemek pişirmek gibi alternatif yöntemler de kullanılıyor. Son yıllarda gastronominin parlayan yıldızı olan Novoandina yani Yeni Andlı akımı ise bu yemeklerin ve tekniklerin yeni nesil şefler tarafından batı mutfağıyla harmanlanıp özgün biçimde yorumlanmasından doğmuş. Batı ve And Dağları mutfağının yanına Uzak Doğu mutfağını da ekleyerek tat haritasını genişleten Novoandina akımı, tüm dünyayı sarmaya başlamış durumda.

NOVOANDINA TIME FOR GOURMETS

Traditional food and cooking methods of the Andes still have a strong influence in Peru. The region is especially famous for its soup varieties enriched with meat and herbs grown at high altitudes, and Cuy, which is made by grilling a kind of Guinea pig. Alternative cooking methods like Chactado, which looks like Turkish tandoori, or cooking on a hot rock are also used in the region. The Novoandina, the New Andean movement, which has been the shining star of gastronomy in recent years, was born from the blending of these dishes and techniques with Western cuisine by the new generation chefs and their original interpretation. The Novoandina trend, which has expanded its map of tastes by adding Far Eastern cuisine to Western and Andean cuisine, has begun to surround the whole world.

Yemek öncesi aperatiflerde ise kızartılmış mısır ve çiğ deniz ürünlerinden yapılan soğuk mezeler revaçta.

Sokak lezzetlerinde de başarılı olan Peru'da, şişte kızartılmış sığır eti anticuchos'u denemelisiniz.

Kahve ve çikolatasıyla da ünlü olan Peru, kakaonun da anavatanı. Dolayısıyla çikolata düşkünlerinin Lima'daki Çikolata Müzesi'ni gezi listelerine almalarında fayda var. Ülkenin geleneksel içkisi ise üzerine biraz tarçın dökerek servis ettikleri Pisco Sour.

Peru, mutfak kültürüne çok önem veriyor ve gastronomi alanındaki gücüne inanıyor. Başkent Lima'da her yıl eylül ayında düzenlenen Mistura Yemek Festivali de ülkenin mutfağına verdiği önemin kanıtı. Ayrıca Lima'da dünyanın en iyi 50 restoranı arasında yer alan iki restoran da bulunuyor.

NAZCA ÇİZGİLERİ'NİN GİZEMİ ÇÖZÜLMİYİ BEKLİYOR

Nazca, Peru'nun güney kısmında yer alan bir şehir. Bu şehri popüler yapan en önemli şeyse çöl kısımlarında keşfedilen ve gizemini hâlâ koruyan birtakım geometrik çizgiler. Bu çizgiler, yüzlerce metreyi kapsayan büyüklükte ve ancak uçaktan görülecek biçimde yükseklere çizilmiş ve 2 bin 500 yıl öncesinden kaldığı belirtiliyor.

450 kilometrekarelik bir alanda 300'den fazla geometrik şekil, 700 kadar düz çizgi ve 70 kadar hayvan figüründen oluşan Nazca Çizgileri'nin en eskisinin MÖ 500 yıllarına ait olduğu düşünülüyor.

Komple teorisyenleri, bu çizgilerin uzaylıların işi olduğu konusunda hemfikirken, bilim insanları çizgilere mantıklı bir açıklama yapmak için araştırmalarını sürdürüyor. Bu konudaki en güncel teori; çizgilerin astronomi ve tarımsal faaliyetler için bir çeşit takvim ve kılavuz görevi gördüğü görüşünde. O dönemdeki imkanlarla nasıl bu kadar yükseğe bu denli devasa figürler çizilebildiği konusunda ise basit bir mekanizmaya sahip balonların kullanılabildiği fikri yaygın olsa da bu yönde bir kanıt bulunmuş değil.

Peru'yu ziyaret eden turistler, Nazca Çölü'ndeki dev figürleri izlemek için özel uçuşlara katılıyor ya da seyir terası gibi hazırlanmış gözletleme kulelerine çıkıyorlar.

are as popular as potatoes. Pilaf is also a favourite dish for this cuisine. Cold appetizers made of fried corn and raw seafood are popular as pre-meal snacks.

Peru is also successful in street food; you should try anticuchos, the beef fried on skewers. Peru, which is also famous for its coffee and chocolate, is also the homeland of cocoa. Therefore, it would be beneficial for chocolate lovers to include the Chocolate Museum in Lima on their travel list. The traditional drink of the country is Pisco Sour, which is served with a little cinnamon.

Peru attaches great importance to the culinary culture and believes in its power in gastronomy. The Mistura Food Festival, held in September every year in the capital Lima, is proof of the importance it attaches to the country's cuisine. There are also two restaurants in Lima, which are among the top 50 restaurants in the world.

THE MYSTERY OF NAZCA LINES IS WAITING TO BE UNCOVERED

Nazca is a city located in the southern part of Peru. The most important thing that makes this city popular is the geoglyphs that are discovered in the deserted areas and still remain their mystery. These lines, covering hundreds of meters, are carved into vast planes of land so that they can only be seen from the plane, and it is stated that they were carved 2.500 years ago.

Consisting of more than 300 geometric shapes, 700 straight lines, and 70 animal figures

in a 450 square kilometers area, the oldest of the Nazca Lines are thought to date back to 500 BC. Conspiracy theorists agree that these lines are the work of aliens, while scientists are continuing their research to make a logical explanation to the lines. According to the most current theory on this subject, the lines serve as a kind of calendar and guide for astronomy and agricultural activities. Although the idea that balloons with a simple mechanism could be used to draw such gigantic figures at such a high altitude with the possibilities of that period was common, no evidence proving this was found.

Tourists visiting Peru attend special flights or climb the





TITICACA GÖLÜ

DÜNYANIN EN YÜKSEK GÖLÜ TITICACA'DA ADALAR YÜZÜYOR

Titicaca Gölü'nün unvanları saymakla bitmez: Güney Amerika'nın en büyük gölü, dünyanın en yüksekteki gölü, içinde gemi ulaşımı yapılabilen en yüksek göllerinden biri... Bu kadarı bile burayı ölmeden önce görülesi yerler listesine yazdırmaya yeterken, göle asıl şöhretini veren adalardan mutlaka bahsetmek gerekiyor.

Bolivya ve Peru sınırları içerisinde kalan gölde 41 sabit ada ve 40'a yakın yüzer ada bulunuyor. Yüzer adalar arasında en çok ilgi göreni Uros Adası. İnkaların torunu olan Urosular, yıl boyunca sazlardan yaptıkları yüzer adalarında yaşıyorlar. Uros Adası sakinleri genellikle yaptıkları hediyeelik eşyaları turistlere satarak geçimlerini sağlıyor. Burada İnk medeniyetinin gündelik yaşamından izleri de gözlemlemek mümkün. Urosular; geleneksel kıyafetleri, örgü ve dokumaları, yemekleri ve sazlardan yaptıkları evleriyle renkli bir kültürün mirasçısı.

Sabit adalar içinde ise UNESCO'nun "İnsanlığın Sözlü ve Somut Olmayan Mirası Başyapıtları"ndan biri olarak nitelendirdiği Taquile Adası ve ada yaşamını yerlilerin evlerinde kalarak deneyimleyebileceğiniz Amantani Adası, en bilinenler arasında yer alıyor.

AMAZON'UN EGZOTİK HAVASINDA GEZİNTİ

Peru, Amazon Ormanları'nın yüzde 13'üne ev sahipliği yapıyor. Amazon'un derinliklerinde kaybolmak, Amazon Nehri'nin tadını çıkarmak için Iquetos ya da Puerto Maldonado rotalarından birini takip etmek gerekiyor. Amazon bölgesine varıldığında orman içerisindeki kulübelerde kalma imkanı var. Ayrıca nehir gezintisine çıkabiliyor ya da rehber eşliğinde trekking turlarına katılabiliyorsunuz.

Amazon Nehri, Peru'dan doğuyor, bu nedenle ormandan

watchtowers, which are prepared like observation decks, to watch the giant figures in the Nazca Desert.

ISLANDS FLOAT IN TITICACA, THE HIGHEST LAKE OF THE WORLD

The titles of Lake Titicaca are countless: the largest lake in South America, the highest lake in the world, one of the highest lakes in which ship transportation is possible ... While this is enough to add this place to the list of places to see before you die, it is absolutely necessary to mention the islands that give the lake its real reputation.

The lake, which is located within the borders of Bolivia and Peru, has 41 fixed islands and nearly 40 floating islands. Uros Island is the most popular among floating islands. The descendants of the Incas, the people of Uros, have been living on floating islands built from reeds throughout the year. The residents of Uros Island usually make a living by selling their souvenirs to tourists. Here, it is possible to observe traces of the daily life of the Inca civilization. The people of Uros are the inheritors of a colorful culture with their traditional clothes, knitting and weaving, food and houses made of reeds.

Taquile Island, which was labeled by UNESCO as one of the "Masterpieces of Oral and Intangible Heritage of Humanity", and Amantani Island, where you can experience island life by staying in the homes of the locals, are among the most well-known fixed islands.

A TOUR IN AMAZON'S EXOTIC ENVIRONMENT

Peru is home to 13 percent of the Amazon Forests. In order to enjoy the depths of the Amazon Forests and enjoy the Amazon River, it is necessary to follow one of the Iquetos or Puerto Maldonado routes. When you reach the Amazon region, there are opportunities to stay in huts in the forest. You can also go on a river cruise or take a guided trekking tour.

The Amazon River originates from Peru, so the river tours are



ziyade nehir gezintileri turistik atraksiyonlarda daha çok yer alıyor. Son derece lüks teknelerle çıkılan nehir turlarında lezzetli Peru yemeklerinin tadını çıkartırken pembe yunusların dansını izlemek mümkün. Ayrıca pirana avı gibi sıra dışı maceralar da ilgililerini bekliyor. Amazon Ormanları gezisi içinse rehberli turlara katılmak, öncelikli şart. Bölge halen vahşi hayvanların yaşamına açık, ayrıca çok sık ve gür bir bitki varlığına sahip olduğu için kaybolması çok kolay bir alan. Orman gezisinde en çok karşılaşılan hayvanlar maymunlar olurken tukan kuşu, tembel hayvan gibi egzotik canlılara da denk gelmek mümkün.

RUH VE BEDENİN DANSI

Peru halkı için müzik dinlemek ve dans etmek, kültürlerinin vazgeçilmez bir parçası. Ülkedeki dans çeşitliliği, şapka uçurtacak cinsten. Sadece Andean halkına ait 300'den fazla yerel dans olduğu biliniyor. Güney Amerika ülkelerinin müzik ve dansla iç içe oldukları bilinen bir gerçek. Buna ek olarak kadim İnka kültüründen gelen yerel danslar ve İspanyolların kültüre etkileriyle Peru'da dans ve müzik, farklı bir seviyeye ulaşmış durumda. Geleneksel kıyafetler içerisinde ülkenin milli çalgısı olan pan flüt çalan Peruluları ülkenin her yerinde görmek mümkün.

Peru'nun coğrafi ve iklim yapısı bölge değiştirdikçe müzik ve dans kültürü de değişiyor. And Dağları'nda pan flüt, vurmali çalgılar ve arp ile keman birlikte kullanılıyor. Yöreye özgü dans ise canlı renklerdeki geleneksel giysiler giymiş kadın ve erkeklerin atlama ve içeri dönüşlerle yaptıkları huayno dansıdır.

Peru sahillerine geçildiğinde ise müzik de dans da değişiyor. Burada hakim ezgi İspanyol ve Afrika melodileri olurken dans ise marinera'dır. Marinera, kur yapma hareketleriyle bezenmiş, sevgiyi ifade eden ritmik hareketlerden oluşuyor. Marinera dans gösterilerini Lima'da izlemek mümkün.

more of a tourist attraction than the forest. It is possible to watch the dance of pink dolphins while enjoying delicious Peruvian food on the river tours on extremely luxurious boats. In addition, extraordinary adventures such as piranha hunt await those who are interested. Participating in guided tours is a priority for the Amazon forests tours. The area is still open to the life of wild animals, and it is an area that is very easy to get lost because it has a very dense and lush plant presence. While monkeys are the most common animals on a forest tour, it is possible to come across exotic creatures such as toucan and sloths.

THE DANCE OF THE SPIRIT AND BODY

Listening to music and dancing is an essential part of the culture for Peruvian people. The variety of dances in the country is jawdropping. It is known that there are more than 300 local dances belonging to Andean people alone. It is a known fact that South American countries are intertwined with music and dance. In addition, dance and music have reached a different level in Peru with the local dances coming from the ancient Inca culture and the influence of the Spanish on the culture. It is possible to see Peruvians all over the country playing the pan flute, the national instrument of the country, in traditional costumes.

As the geographical and climatic structure of Peru changes, the culture of music and dance changes, too. Pan flute, percussion instruments, harp and violin are played together in the Andes. The local dance is the Huayno dance performed by men and women wearing traditional clothes in vibrant colors – dancers rapidly jump, roll and twist.

Music and dance also change when you proceed to the Peruvian coast. Here, the dominant melody is Spanish and African melodies, while the local dance is Marinera. Marinera consists of rhythmic movements that express love, adorned with courtship movements. It is possible to watch Marinera dance shows in Lima. Besides, watching the dance with scissors called Supaypa wasin tusuq is quite exciting. The Huaconada dance is also listed on the UNESCO list of Intangible Cultural Heritage of Humanity due to its traditional costumes and wooden masks expressing feelings such as fear and respect. The best way to watch this dance may be visiting Peru during the Huaconada Festival, which takes place in the first days of January every year.

ENLIVEN YOUR LIFE WITH THE RAINBOW MOUNTAIN

Travelers have recently started to include the city of Cusco, the most colorful natural wonder, in their travel routes. The first tours to the region started in 2016. In order to see the colors more vividly, it is necessary to visit this place on clear

Bunların yanında supaypa wasin tusuq denilen, makasla yapılan dansı izlemesi de hayli heyecan verici. Yine geleneksel kostümler ve korku, saygı gibi duyguları ifade eden ahşap maskelerle huaconada dansı, UNESCO'nun İnsanlığın Somut Olmayan Kültürel Mirasları Listesi'nde yer alıyor. Bu dansı izlemenin en güzel yolu, Peru seyahatini her yıl ocak ayının ilk günlerinde yapılan Huaconada Festivali'ne denk getirmek olabilir.

GÖKKUŞAĞI DAĞI İLE HAYATINIZI RENKLENDİRİN

Cusco şehrinden turlarla gidilen en renkli doğa harikasının gezginlerin seyahat rotalarında yer alması çok yakın bir tarihe denk geliyor. Bölgeye turlar ilk olarak 2016 yılında başlamış.

Renkleri daha canlı görebilmek için burayı havanın açık olduğu günlerde ziyaret etmek gerekiyor. Gün doğumu ya da gün batımından hemen önceki saatlerde, en ideal görüntüleri yakalamaya uygun ışığı sunuyor.

Dağın esas adı Vinicunca. Halk arasında Yedi Renkli Dağ anlamına gelen Montaña de Siete Colores diye adlandırılıyor. Dağa bu renkleri verense ne mucize ne de uzaylıların işi, normal bir jeoloji olayı. Dağı kaplayan buz tabakasının erimesi sonucunda alttaki toprağın içindeki farklı mineral tabakalarının şeritler halinde açığa çıkması sonucunda bu renkler oluşmuş. Kırmızı renk oksitlenmiş demirden, sarı renk demir sülfürden, mor renk ise oksitlenmiş limonitten geliyor.

Dağın renklerini en güzel biçimde görebilmek için yaklaşık 10 kilometrelik bir tırmanış gerekiyor. Peru, genel olarak yüksek rakımlı bir ülke. Gökkuşuğu Dağı da 5 bin 200 metre yükseltisiyle biraz oksijen sorunu yaratabilir ama görülen manzara buna değer. Kimi gezginler yürümek yerine köylülerden eşek ya da katır kiralamayı tercih ediyor.

VOLKANİK KUMLARDA YÜRÜYÜŞ

Ülkenin ikinci büyük kenti olan Arequipa, mimarisi ve doğasıyla ziyaret edilmeyi hak ediyor. 1540 yılında kurulan şehirde Goyeneche Sarayı, Casa del Moral gibi birçok önemli yapı bulunuyor. Şehrin doğa tutkunlarına sunduğu yerlerde ise Colca Kanyonu ve Misti Volkanı öne çıkıyor.

3 bin 270 metre yüksekliğiyle dünyanın en derin kanyonlarından biri olan Colca Kanyonu, bitki örtüsüyle de eşsiz. Kanyonda yürüyüş ve kamp yapılabildiği gibi paraşüt tutkunlarına özel atlama noktaları da bulunuyor.

Misti Volkanı ise en son 1985 yılında püskürmüş, halen aktif bir volkan. Bu volkan çevresinde kamp yapmak, dağa tırmanmak ve volkanik kumların üzerinde yürümek serbest. Arequipa, adrenalin tutkunlarının kesinlikle ilgisini çekecek bir destinasyon.

days. The hours just before sunrise or sunset offer the right light to capture the most ideal pictures.

The real name of the mountain is Vinicunca. It is popularly known as Montaña de Siete Colores, which means the Mountain of Seven Colors. It is neither a miracle nor the work of aliens or a normal geology event which gives these colors to the mountain. The reason why these colors have formed is because of ice that used to cover the area. When it started to melt, the water mixed with minerals in the ground, turning the earth into many colors. The red color comes from oxidized iron, the yellow color comes from iron sulphide, and the purple color comes from oxidized limonite.

It takes a 10-kilometer climb to see the colors of the mountain more clearly. Peru is generally a high-altitude country. Rainbow Mountain may cause some oxygen problems with its 5 thousand 200 meters altitude, but the view is worth it. Some travelers prefer to hire donkeys or mules from the villagers instead of walking.

WALKING ON VOLCANIC SANDS

Arequipa, the second-largest city in the country, deserves to be visited for its architecture and nature. Founded in 1540, the city has many important buildings such as Goyeneche Palace and Casa del Moral. Colca Canyon and Misti Volcano stand out in the places that the city offers to nature lovers.

Colca Canyon, one of the deepest canyons in the world with an altitude of 3.270 meters, is also unique with its vegetation. As well as hiking and camping in the canyon, there are special jumping points for parachute lovers.

Misti Volcano, on the other hand, was last erupted in 1985 and is still an active volcano. It is free to camp around this volcano, climb the mountain and walk on the volcanic sand. Arequipa is a destination that will definitely attract adrenaline enthusiasts.



GÖKKUŞAĞI DAĞI

MODA
DÜNYASININ
ETİKETİ
**PIERRE
CARDIN**

THE LABEL OF THE
FASHION WORLD



Pierre Cardin, modanın en yetenekli ve kıskırtıcı figürlerinden birinin yaşadığı bir 20. yüzyıl başarı hikayesi. İçinde ilham, aykırılık, cesaret ve sınırsızlık barındıran bir hikaye...

Pierre Cardin is a 20th-century success story of one of the most talented and provocative figures in fashion. A story that includes inspiration, contradiction, courage and no boundaries...

“E n sevdiğim giysi, henüz var olmayan bir yaşam için icat ettiğimdir” diyen Fransız moda devi Pierre Cardin, tam da bu söylediğinden yola çıkarak, sık sık yarımın dünyasını giydirdi. Aslında onu moda sahnesinde göze çarpan bir figür yapan da bu çüretkar fikirleri ve fütüristik kreasyonları oldu. 60’lı yıllarda uzay çağını kıyafetlere indirgeyen Pierre Cardin, hiçbir zaman engellemediği maceracı ve yenilikçi kişiliğinin bir sonucu olan tasarımları ile büyük bir takdir gördü ve önce ikonik bir marka, ardından da dünya çapında bir moda imparatorluğu kurdu.

98 yıllık yaşamında hayata, sanata, iyi tasarıma olan sevgisi ve düşünülemez olanı yapmaya cesareti sayesinde, bundan sonrasında moda denince akla ilk gelecek isimlerden biri olmaya devam edecek. Ve şüphesiz ki, geriye bıraktığı en önemli miras, modayı her zaman tüm biçimleri ile ele almak ve sınırlı bir ürün yaratmak için sınırsız düşünmek gerektiği olacak.

CARDIN HANESİ

İtalyan kökenli Fransız tasarımcı Pierre Cardin, 2 Temmuz 1922 yılında İtalya’nın Venedik kenti yakınlarındaki San Biagio di Callalta’da dünyaya geldi. Bundan dört yıl sonra ise Cardin Ailesi, Pierre’in büyüyeceği sanayi kasabası Loire’ye taşındı. Şarap tüccarlığı yapan aile, çocuklarının bir mimar olarak yetişmesini hayal ederken, Pierre Cardin, komşusunun çocuğunun bebekleri için tasarımlar yaparak yeteneklerini görücüye çıkarmaya başlamıştı.

Cardin, 14 yaşına geldiğinde (1936), Manby adlı bir terzi için Fransa’nın Vichy kentinde çıraklık yapmaya başladı ve II. Dünya Savaşı’nın neredeyse sonuna kadar orada kaldı. Genç Cardin burada, çalışmalarının geri kalanında sergileyebileceği takım elbise dikme sanatını öğrendi.

Savaşın sonlarına doğru gönüllü olarak Fransız Kızılhaçı’nda çalıştı, bu iş aynı zamanda hayatı boyunca sürdüreceği hayır işlerinin ilki olmuştu. Kızılhaç’taki bu iş onu 1944’ün sonlarında Paris’e getirdi. Ailesi ile birlikte Paris’e yerleşen Pierre, burada önce mimarlık üzerine eğitimler aldı, sonrasında ise modanın başkentinde dönemin

T he French fashion giant Pierre Cardin, who says “My favorite garment is the one I invent for a life that does not yet exist, the world of tomorrow”, often designed clothes for the world of tomorrow, just as he said. In fact, it was these daring ideas and futuristic creations that made him a decisive figure in the fashion world. Reflecting on the age of space to clothes in the ‘60s, Pierre Cardin was greatly appreciated for his designs, which were a result of his adventurous and innovative personality that he never prevented, and he founded an iconic brand first and then a worldwide fashion empire.

In his life of 98 years, he continued to be one of the first figures to come to mind when it comes to fashion, thanks to his love for life, art and good design and his courage to achieve the unimaginable. And undoubtedly, the most important legacy he left behind will be that it is necessary to think without boundaries to deal with fashion in all its forms and to create a limited product.

HOUSE OF CARDIN

Pierre Cardin, the Italian-born French designer, was born in San Biagio di Callalta, near Venice, Italy on July 2, 1922. Four years later, the Cardin Family moved to Loire, the industrial town where Pierre grew up. While the wine merchant family hoped that their child would grow up as an architect, Pierre Cardin began to show his ability by designing clothes for the babies of his neighbor’s child.

When Cardin turned 14 (in 1936), he began apprenticing in Vichy, France for a tailor called Manby. He stayed there almost until the end of World War II. Here the young Cardin learned the art of tailoring suits that would show in the rest of his works.

He volunteered for the French Red Cross towards the end of the war and this was the first of the charity works he would undertake for a lifetime. His experience at the Red Cross brought him to Paris in late 1944. Pierre, who settled in Paris with his family, first studied architecture here, and then had the opportunity to work with the



ünlü tasarımcıları Jeanne Paquin, Christian Bernard ve Elsa Schiaparelli ile çalışma olanağı buldu.

Paquin ile çalışırken, birçok Fransız entelektüel ve sosyete isim ile tanıştı. Cardin, bu bağlantıları kullanarak, teatral sunumlar ve sinema filmleri için ayrıntılı kostümler tasarlamaya ve yapmaya başladı. Cardin'in bu dönemdeki bazı çalışmalarını, Fransız yönetmen Jean Cocteau'nun *Güzel ve Çirkin* (1946) adlı filminde görmek mümkün.

Cocteau, genç Cardin'den o kadar çok etkilendi ki, onu tasarımcı Christian Dior ile tanıştırdı. Dior, o dönem, son koleksiyonu House of Dior'u piyasaya sürmeye hazırlanan uluslararası tanınmış bir moda tasarımcısıydı. Pierre, 1947 yılında Dior için çalışmaya başladı ve önümüzdeki yıllarda Dior'un çizgisinin büyük bir kısmını tasarlayacak ve savaş sonrası modayla ilişkilendirilecek "13 kişilik ekip"den biri haline geldi. Burada 1950'li yılların feminen silüetine damga vuran "New Look" isimli koleksiyonunu çıkardı. Büyük ses getiren bu koleksiyondan kısa bir süre sonra Dior'un halefi olarak moda gözlemcilerinin ve alıcıların dikkatini çekti. Selefi ise hünelerinden dolayı kendisinden "Pierre Cardin gibi tasarımcılar haute couture'un geleceğidir" diye bahsetti.

Birçokları tarafından Dior'un yerine markanın başına geçeceği düşünülürken, herkesi şaşırtan bir hamlede bulundu. Marcel Escoffier'in yardımıyla bağımsızlığına gitti ve bir tavan arası mağazasında Fransız başkentinin sayısız balosu için kostüm tasarlamaya başladı, genişlemeye devam edecek olan müşterileri için takım elbise yelpazesi oluşturdu.

famous designers of the period Jeanne Paquin, Christian Bernard and Elsa Schiaparelli in the capital of fashion.

While working with Paquin, he met with many intellectuals and heads of society in France. Using these connections, Cardin began designing and making elaborate costumes for theatrical presentations and motion pictures. It is possible to see some of Cardin's works during this period in the French director Jean Cocteau's film *Beauty and the Beast* (1946).

Cardin'in 1940'lı yıllardaki bazı çalışmalarını, Fransız yönetmen Jean Cocteau'nun *Güzel ve Çirkin* (1946) adlı filminde görmek mümkün.

It is possible to see some of Cardin's works from the 1940s in the French director Jean Cocteau's film Beauty and the Beast (1946).

Cocteau was so impressed by young Cardin that he introduced him to designer Christian Dior. At that time, Dior was an internationally recognized fashion designer who was preparing to release his latest House of Dior collection. Pierre started working for Dior in 1947 and became one of the "team of thirteen" that would design most of Dior's line over the next years and became associated with post-war fashion. Here, he released his collection named "New Look", which marked the feminine silhouette of the 1950s. Shortly after this hugely influential collection,

he caught the attention of fashion observers and buyers as the successor to Dior. His predecessor, on the other hand, referred to him as "Designers like Pierre Cardin are the future of haute couture" due to his skills.

While many believed that Dior would become the head of the brand, he made a move that surprised everyone. With the help of Marcel Escoffier, he gained independence and began designing costumes for the French capital's numerous balls in an attic shop, creating a range of suits for



1951 senesinde “yüzyılın partisi” olarak nitelendirilen Venedik Palazzo Labia'daki parti için ünlü isimlere yönelik tasarladığı kostümler, isminin daha geniş kitlelere duyulmasını sağladı. 1953'te ilk couture koleksiyonunu sunan Cardin, hemen sonrasında yarattığı balon gibi şişen elbise modeliyle döneme damgasını vurdu.

Çalışmaları çok beğenilen tasarımcı, her geçen gün daha fazla tanınıyor, daha fazla müşteri ediniyordu. 1953 senesine geldiğinde üç yıl önce kendisi için çalışmalarına başladığı Rue Riche Panse'deki tüm binayı satın aldı. Aynı yıl operasyonlarını Faubourg Saint-Honore'da 18. yüzyıldan kalma altı katlı bir malikaneye taşıdı ve “Cardin Hanesi”ni kurdu.

1957'de Cardin hâlâ bir takım elbise tasarımcısı ve kostüm yapımcısı olarak görülüyordu. Bu kalıptan çıkıp toptan moda tasarımı dünyasına girmek istedi. Bunu yapmak için Cardin, 1957 yazında Paris'te 120'den fazla stilden oluşan ilk moda koleksiyonunu sundu. Gösteri, anında başarılı oldu ve Cardin, kısa süre sonra Chambre Syndicale de la Couture'un (Couture İşverenler Federasyonu) -Fransa'daki en iyi tasarımcılardan biri olarak üyesi oldu. 1958'deki şovu, tek hitli bir mucize olmadığını kanıtladı ve moda dünyasındaki itibarını sağlamlaştırdı.

Cardin'in tek derdi kıyafet modellerine yenilik getirmek değildi. Haute couture'un belirli bir zümrenin tekelinde kalmaması gerektiğini ima ederek, “Neden sadece zenginler için çalışayım? Ben, sokaktaki insanlar adına çalışmak istiyorum” diyordu. Modayı demokratikleştirme arzusunun

customers that would continue to expand. The costumes he designed for the celebrities for the party in Venice Palazzo Labia, which was described as the “party of the century” in 1951, popularized him. Having presented his first couture collection in 1953, Cardin marked the period with his balloon-like dress model that he created right after.

The designer, whose works were appreciated much, was getting more famous and attracting more customers every day. When it came to 1953, he purchased the entire building in Rue Riche Panse, in which he started working three years ago. In the same year, he moved his operations to a six-story 18th-century mansion in Faubourg Saint-Honore and founded the “House of Cardin”.

In 1957, Cardin was still regarded as a suit designer and costume maker. Yet, he wanted to enter the world of total fashion design. To achieve this, Cardin presented its first fashion collection of over 120 styles in Paris in the summer of 1957. The show was a complete success, and Cardin soon became a member of the Chambre Syndicale de la

Couture (Couture Employers Federation) - one of the best designers in France. His show in 1958 proved that he was not a one-hit miracle and it solidified his reputation in the fashion world.

Cardin's only concern was not to bring innovation to clothing models. By implying that haute couture should not be monopolized by a particular group, he said, “Why should I design only for the rich? I want to design

Cardin, 1950'lerde büyük ses getiren New Look koleksiyonundan kısa bir süre sonra Christian Dior'un halefi olarak moda gözlemcilerinin ve alıcıların dikkatini çekti.

Cardin caught the attention of fashion observers and buyers as the successor to Christian Dior, shortly after the New Look collection, which made a splash in the 1950s.

1960'lı yıllar boyunca Cardin hem erkekler hem de kadınlar için giderek daha hayalperest hale gelen ve parlak renklerle dolu kıyafetler tasarlamaya devam etti.



Throughout the 1960s, Cardin continued to design clothes for both men and women that became increasingly fanciful and replete with bright colors.

bir parçası olarak da 1959 senesinde ilk hazır giyim koleksiyonunu Paris'te tanıttı ve bunun öncesinde ise birçok kadın-erkek giyim butikleri açtı.

60'LARDA UZAY ÇAĞINI GİYMEK

1960'lı yıllar boyunca Cardin hem erkekler hem de kadınlar için giderek daha hayalperest hale gelen ve parlak renklerle dolu kıyafetler tasarlamaya devam etti. 60'lı yıllardaki gençlik hareketleri, Cardin'in kreasyonlarına yansarak, devrimci bir moda yarattı. Cardin, gözünü uzak geleceğe dikmişti: Uzaya. Moda devinin tasarım estetiği, mimari tutkusunun bir yansıması olarak geometrik şekillerle özdeşleşmişti. Tasarladığı uzay çağı kıyafetlerinde cinsiyetsizliği öne aldı; soyut geometrik kalıplar, vinyl ve metal gibi yeni malzemeler kullandı. 60'lı yıllara damga vuran fütüristik akım, tasarımlarında avangart bir şekilde vücut buluyordu.

Ancak, bazı müşterilerinin, ürettiği avangart kreasyonların çoğunu giymeyeceğini bilerek, kısa süre sonra Paris'teki bir mağaza için ayrı ve daha geleneksel çizgiler tasarlamaya başladı. Yarı monteli hazır giyim tasarımları, Avrupa'da giderek daha popüler hale geldi ve

clothes for everyone on the street". As part of its desire to democratize fashion, it introduced its first ready-to-wear collection in Paris in 1959, and before that, he opened many women's and men's clothing boutiques.

WEARING THE SPACE AGE IN THE 60S

Throughout the 1960s, Cardin continued to design clothes for both men and women that became increasingly fanciful and replete with bright colors. The youth movements of the 60's reflected in Cardin's creations and created a revolutionary fashion. Cardin pointed to the distant future, the space, with his thimble. The fashion giant's design aesthetics were identified with geometric shapes as a reflection of his passion for architecture. He emphasized genderlessness in the space age clothes he designed, he used new materials such as abstract geometric patterns, vinyl and metal. The futuristic trend that marked the 60's was embodied in its designs in an avant-garde way.

But, knowing that some of his customers would not wear many of the avant-garde creations that he was producing, he soon began designing separate and more traditional

tasarımlarını duyurmak için Amerika Birleşik Devletleri'ne gitmeye karar verdi.

1966'da Cardin, kadın modasını Amerikalı müşterilere ve tasarımcılara göstermek için New York'a gitti ve New York'taki havalimanına vardığında, otoparktaki otomobillerin parlak renklerini gördü. Bu renklerin kendisinde yarattığı ifadeyi ise sonralarda verdiği bir röportajda şöyle aktarıyordu: "Bu parlak renkler, içgüdülerimin, bugünün dünyasında en önemli şey olduğunu doğruluyor." Kadınlara yönelik tasarımları hızlı bir şekilde başarılı oldu ve bu sonuç, onu şehirde bu moda adanmış bir mağaza açmaya yönlendirdi. Ayrıca, neredeyse yetişkinler için yaptığı tasarımlar kadar popüler hale gelen bir çocuk kıyafeti serisi de piyasaya sürdü. Bu ve diğer tasarımları için 1966'da Almanya'nın Krefeld Kasabası tarafından Altın Çıkrık Ödülü'ne layık görüldü.

Amerika'daki başarılarının ardından Cardin, aynı başarı için Japonya'ya gitti. Üstat, ilham kaynağı ve potansiyel couture pazarı için yüzünü Japonya'ya dönen ilk batılı tasarımcılardan oldu. Cardin'in çizgisi oldukça popülerdi ve parlak renkleri Japon kadınları arasında popüler oldu. Cardin, Japon kıyafetlerinin daha geleneksel çizgilerini sevdi ve bu çizgilerin etkileri yıllar boyunca onun üzerinde bir izlenim bırakmaya devam etti. Japonya'nın kendisinde bıraktığı etkiler, kreasyonlarının tanıtımında kullandığı modellerin saçlarına taktığı aksesuarlarda da sonradan görülecekti. Japon hükümetinin daveti üzerine birkaç kez Japonya'ya giden Cardin, buradaki moda okullarından biri olan Bunka Fukusoi tarafından "fahri profesör" ilan edildi ve bu okulda bir aylığına üç boyutlu kesimler üzerine dersler verdi. 1962 senesinde ise aynı okulda yılın tasarımcısına verilecek bir "Pierre Cardin Ödülü" başlatıldı.

Cardin, ileri görüşlülüğü ile 60'lardaki defilelerinde Japon model Hiroko Matsumoto'ya yer vererek, modanın günümüzdeki en önemli meselelerinden olan çeşitliliğe de liderlik etmiş oldu.

lines for a department store in Paris. Semi-fitted garment designs became increasingly popular in Europe, and he decided to travel to the United States to show his designs.

In 1966, Cardin traveled to New York to show his women's fashion to American customers and designers, and when he arrived at the airport in New York, he saw the bright colors of the cars in the parking lot. He later remarked to an interviewer that: "It confirms my instinct that color-lots of it-is the most essential thing in today's world." His designs for women achieved rapid success and this result led him to open a store dedicated to this fashion in the city. He also launched a line of kids' clothes that became almost as popular as his designs for adults. He was awarded the Golden Spinning Wheel Award in 1966 by the town of Krefeld, Germany for these and other designs.

Following his successes in America, Cardin went to Japan to achieve the same success. The Master was one of the first western designers to turn towards Japan for the inspiration and potential couture market. Cardin's line was hugely popular, and its bright colors became popular with Japanese women. Cardin loved the more traditional lines of Japanese clothing, and their influence would continue to make an impression on him throughout the years. The effects of Japan on him would be seen later in the accessories worn by the models used in the promotion of their creations. Cardin, who went to Japan several times upon the invitation of the Japanese government, was declared an "honorary professor" by one of the fashion schools here, Bunka Fukusoi, and gave lectures on three-dimensional cuts for a month in this school. In 1962, "Pierre Cardin Award" was launched at the same school to be given to the designer of the year.

With his farsightedness, he pioneered in variety, which is one of the most important issues of fashion today, by featuring the Japanese model Hiroko Matsumoto in his fashion shows in the 60s.



Cardin'in 60'larda yarattığı bir diğer devrim ise tamamı kendi logosunu taşıyan bir koleksiyon oluşturmaya idi. Bu şaşırtıcı hamleyi ise "lisans hakkı verme" adımı takip etti. Bu hareket ile kısa süre içinde logosu her yerde görünür hale geldi.

BAŞARILARI HER ZAMAN TESCİL EDİLDİ

1970'lerde Cardin, dünyanın en iyi moda tasarımcılarından biri olarak kabul edildi ve tasarımları için birçok kez ödül aldı. 1973'te Cardin, her yıl başarılı Venediklilere verilen Basilica Palladiana Ödülü'nü aldı. 1974 yılında, eğlence dünyasındaki çeşitli ve başarılı girişimleri için İtalyan Akademi Ödülü'ne eşdeğer olan EUR Ödülü'ne layık görüldü. 1977'de Cardin, sezonun en yaratıcı koleksiyonunu tasarladığı için Cartier tarafından verilen Fransız Haute-Couture Altın Yüksük Ödülü'nü aldı. Bu ödülü sonrasında iki kez daha kazandı; 1979 ve 1982'de. Ayrıca 1977'de Maxim'in mağaza zincirini satın aldı ve tasarımlarını satmak için onları benzersiz bir butik serisine dönüştürdü.

1980'de Cardin, New York'taki Metropolitan Sanat Müzesi'nde sektördeki 30. yılını kutladı ve büyüyen Amerikan girişimlerini yönetmek için New York'ta yeni bir ofis binası açtı. 1985 yılında Paris Operası'nda Moda Oscar'ına layık görüldü ve daha sonra Fransa Cumhurbaşkanı tarafından Liyakat Nişanı ile onurlandırıldı. 1988'de ise İtalya tarafından Büyük Liyakat Nişanı ile ödüllendirildi. 1991'de Fransa'da Legion of Honor Onursal Memurluğu'na ardından da aynı yıl içinde subaylığa terfi etti; bu alandaki başarısı 1997 senesinde ülkenin en yüksek onuru olan Legion of Honor Komutanı nişanı ile tamamlandı. 1992 senesinde Cardin, Fransız Güzel Sanatlar Akademisi'nde ülkenin en üst düzey moda tasarımcısı olarak bir koltuğun sahibi oldu. Cardin, 1996 yılında Fransa'daki İtalyan ticaret odası tarafından Fransa-İtalya Ödülü'ne değer görüldü.

Sosyal içerikli çalışmaları ile sürekli ön plana çıkan Cardin, 1991 senesinde UNESCO Onur Elçisi seçildi.

Cardin, edindiği tüm kazanıma ve ilerleyen yaşına rağmen sürekli olarak düşündü ve düşüncelerini tasarıma dökmekten yorulmadı.

Pierre Cardin, 29 Aralık 2020'de 98 yaşında hayata gözlerini yumdu. Tasarımları ve ticari başarısı ise, Fransız ve dünya moda tasarımcıları arasında bir efsane olarak hatırlanmasını sağlamaya devam edecek.

Another revolution that Cardin created in the 60s was that he created a collection that bore his own logo. This surprising move was followed by "granting license". With this movement, his logo became visible everywhere in a short time.

HIS SUCCESSES WERE ALWAYS REGISTERED

In the 1970s, Cardin was regarded as one of the best fashion designers in the world and received multiple awards for his designs. In 1973, Cardin received the Basilica Palladiana Award, which is awarded annually to successful Venetians. In 1974, he was awarded the EUR Award, equivalent to the Italian Academy Award, for his varied and successful enterprises in the entertainment world. In 1977, Cardin received the Golden Thimble of French Haute-Couture Award, by Cartier, for designing the season's most creative collection. He won this award two more times, once in 1979 and again in 1982. It was also in 1977 that he purchased Maxim's chain of stores and turned them into a unique line of boutiques to sell his designs.

In 1980, Cardin celebrated 30 years in the industry at the Metropolitan Museum of Art in New York City and opened a new office building in New York City to handle his growing American enterprises. In 1985, Cardin was awarded the Fashion Oscar at the Paris Opera and later, was named as a Commander of the Order of Merit by the President of France. In 1988 he was awarded the Grand Order of Merit by the Italian Republic and, in 1991, was promoted to Officer of the Legion of Honor in France. It was also in 1991 that he was promoted to an officer in the Legion of Honor, the highest honor of the nation, in France. In 1992, Cardin accepted a seat in the French Academy of Fine Arts as the nation's highest-ranking fashion designer. In 1996, Cardin was awarded the France-Italie Prize by the Italian Chamber of Commerce in France.

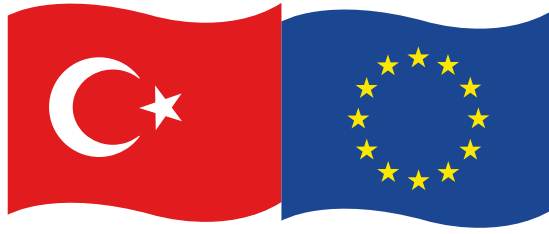
Cardin, who stood out with his charity works, was made Honorary Ambassador of UNESCO in 1991.

Despite all his achievements and his advancing age, he constantly imagined and had never been tired of putting his imagination down to designs.

Pierre Cardin passed away at the age of 98 on December 29, 2020. His designs and commercial success will continue to be remembered as a legend among French and world fashion designers.

Sosyal içerikli çalışmaları ile sürekli ön plana çıkan Cardin, 1991 senesinde UNESCO Onur Elçisi seçildi.

Cardin, who stood out with his charity works, was made Honorary Ambassador of UNESCO in 1991.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.
This project is co-funded by the European Union and the Republic of Turkey.



İŞ DÜNYASINDA KADIN İLETİŞİM AĐI

'Ticaretin Kadınları' için yeni hizmetimiz mobil aplikasyon!



Available on the
App Store



GET IT ON
Google Play



Uygulamamızı
AppStore ve PlayStore'dan
indirebilirsiniz!



BUIKAD
Bunalyıcı Kadınlar ve Toplumlar Derneği



KAGİDER
Türkiye Kadın
Girişimci Derneği
Women Entrepreneurs
Association of Turkey



JEHAN BARBUR

**“İLK DEFA
BİR EVİM
VARMİŞ GİBİ
HİSSEDİYORUM”**

**“FOR THE FIRST TIME
IN MY LIFE, I FEEL
LIKE I HAVE A HOME”**

Şehrin kaosundan uzakta, Gümüşlük'te, kendi deyimiyle her biten güne üzüldüğü, mutlu bir hayat süren Jehan Barbur; "Şimdi kendimi gerçekleştirmenin kıyısındaysam sahil boyu yürümek hakkımdır" diyor.

Jehan Barbur, who lives happily far away from the chaos of the city life in Gümüşlük and feels sorry for each day passing by, says: "If I am on the shore of realizing myself now, I have the right to walk along the beach."

Jehan Barbur, yazdığı şarkı sözleri, sesi, kendine has yorumuyla kayıtsız kalmanın zor olduğu, dinleyici üzerinde büyü etkisi yaratan bir sanatçı. Barbur, sekiz albüm, sayısız sahne performansı ve diğer müzisyenlerle yaptığı iş birlikleriyle oldukça üretken ve parlak bir kariyere sahip. 17 yılı aşan müzisyenlik kariyerine produktörlük ve yazarlığı da ekleyen sanatçı, bugünlerde kendine dönmenin, gerçek manada evini bulmanın mutluluğunu yaşıyor. Pandemi dönemini kendisi için faydalı bir içsel yolculuk ve keşif süreci olarak nitelendiren Barbur, hayatında sağlık ve dostlar dışında fazla bir şeye ihtiyaç duymadığını söylüyor.

Hayata bakışında hep bir beğenmemezlik olduğunu ifade eden Barbur; "Bir ekâbirlik, bir beğenmemezliğim var, şimdi tekrar fark ediyorum. Ama artık biliyorum ki, bunların hepsi bendendir. Dışarıdan değil. Haller, manzaralar, iklimler değil. Kendi beden coğrafyamdaki iltica edişler... Sevmediğim, barışamadığım haller; kırıp tekrar kaynatmayı istediğim kemikler... Neler mi onlar? Satır aralarında varlar hep" diyor.

İnsanlık çok farklı bir dönemden geçiyor. Pandeminin sizin üzerinizdeki etkileri neler oldu? Nasıl hissediyorsunuz?

Tuhaf hissediyorum. Bir sürü kötü tarafı oldu. Bunlardan bahsetmek yerine faydaya dönüştürmeye çalıştığım hallerden bahsetmek belki daha doğru olur. Çünkü herkeste olduğu gibi bende de ekonomik sıkıntılar, ölüm korkusu, işsizlik, yakınlarını kaybetme gibi birçok travmatik süreci oldu pandeminin. Ama dediğim gibi olumlu tarafları belki bizim hayatımız için daha önemli. Ben, müzik sektörü, konser ve turneler durunca, kendime yeni iş kolları yarattım. 17 yıldır yollardayım ve turnelerdeyim. Sürekli bir üretim ve performans halindeyim. İlk defa bir evim varmış gibi hissediyorum. Kendime vakit ayırdım. Rutinlerim, düzenlerim oldu. Kendimle alakalı dönüştürmeyi istediğim birçok konuyla ilgili kendime zaman ayırabildim. Sürekli olarak bir şeyler yapma kaygısından, insanların karşısına çıkıp harika

Jehan Barbur is a musician whose songs, voice and unique interpretation create a magical effect on the listener. Barbur has a very productive and bright career with eight albums, countless stage performances and collaborations with other musicians. The musician, who has added producing music and writing to her career of over 17 years, is nowadays happy to return to her inner self and find her home in real meaning. Describing the pandemic as a beneficial inner journey and discovery period for herself, Barbur says that she does not need much in her life except health and friends.

Stating that there has always been a feeling of dislike in her view of life, Barbur says: "I have a feeling of dislike, and I now realize it again. But now, I know that these all come from inside of me. Not from the outside. It is not about states, landscapes or climates. Taking refugee in my own body geography... The states that I do not like and cannot make peace with; bones that I want to break and heal... What are they? They always exist between the lines."

Humanity is going through a very different period. What have the impacts of the pandemic been on you? How do you feel?

I feel weird. Lots of bad things happened. Maybe it would be better to talk about the situations that I tried to turn into an advantage instead of talking about these bad things. Because like everyone else, the pandemic has had many traumatic impacts such as economic problems, fear of death, unemployment and losing relatives. But as I've said, its positive aspects are perhaps more important for our lives. When the music industry, concerts and tours stopped, I created new business branches for myself. I had been on the road and tours for 17 years. I was in a constant state of producing and performing. I feel like I have a home for the first time. I've been sparing time for myself. I've had routines and patterns. I could create time for myself on many issues that I wanted to transform about myself. I am far from constantly worrying about doing things and feeling the



görünmek zorunluluğundan uzağım. Her şey bir yana, faydalı bir içsel yolculuk ve keşif süreci oldu benim için.

Bir açıklamanızda şehir hayatının size iyi gelmediğini; köyde, doğada yaşamayı sevdiğinizi söylüyor ve “İç hayvanımı bulma derdindeyim” diyorsunuz. Bir süredir Gümüşlük’te yaşıyorsunuz. Gümüşlük arayışınızı karşıladı mı?

Arayış sonsuz, arayışa devam etmeliyiz. Ben burada mutluyum. Her biten güne üzülüyorum hatta. Herkes gibi bir hayatım var işte. Şehirleri sevmiyorum ben. Bunaltıcı ve yanıltıcılar. Sahte hırslar yüklüyor insana. İnsanı es geçiyor şehir. Hayvan gibi yaşamak istiyorum ben. İçgüdülerimi unutturan bir yer, bana ihanet eder. Oralardan uzakta olmalıyım. Fazla şeye ihtiyacım yok. Sağlık ve dostlar kafidir.

İstanbul, müzik etkinliklerinin toplandığı bir yer. İstanbul dışında olunca müzik sahnesinden de uzak olacağımızı, bunun bir handicap yaratabileceğini düşündünüz mü?

Uçak diye bir şey var. Zaten ben her zaman İstanbul’da değildim ki. Sürekli seyahat halindeydim. Bana şarkılar yazdıran şehir de değil. Kendimi salim bir şekilde bir yerden başka bir yere götürdüğüm müddetçe bir problemim yok. Ama bana şarkılar yazdıramayan bir hayatın ne faydası olabilir ki diye düşünüyorum. Her yerde olabilir insan. Başta İstanbul’da mı olmam gerekiyordu? Evet ama o süreci kapattım. Şimdi kendimi gerçekleştirmenin kıyısında sam; sahil boyu yürümek hakkımdır.

Öykü, şiir ve denemeler içeren kitaplarınız var. Bob Dylan’ın Nobel Edebiyat Ödülü’nü almasıyla doğan tartışmayı size de yöneltmek isterim:

urge to look great in front of people. After all, it has been a beneficial process of inner journey and discovery for me.

You once said that city life was not good for you and that you liked to live in the countryside in nature, and you added “I’m trying to find my animal instinct”. You have been living in Gümüşlük for a while. Has Gümüşlük met your quest?

The quest is endless, we must continue to search. I am happy here. I even feel sorry for each day passing by. I have a life like everyone else. I do not like cities. They are depressing and misleading. It imposes false ambitions on you. The city bypasses people. I want to live like an animal. A place that makes me forget my instincts betrays me. I must be away from such places. I don’t need much. Health and friends are enough for me.

Istanbul is a place where music events gather. Have you ever thought that when you are not in Istanbul, you will be away from the music scene and that this might create a handicap?

There are flights from here to Istanbul. I was not always in Istanbul anyway. I was constantly traveling. It’s not the city that made me write songs. As long as I take myself safely from one place to another, I have no problem. But I wonder what benefits a life can offer if it doesn’t make me write songs. People can live anywhere. Was I supposed to be in Istanbul at first? Yes, but I completed that process. If I am on the shore of realizing myself now, I have the right to walk along the beach.

You have books of stories, poems and essays. I would also like to ask you about the controversy that emerged when Bob Dylan won the Nobel Prize for Literature: Is songwriting included in literature? In what points do you separate or combine story, poetry and song creation?

As I said, I do not think, design, evaluate and even not define them at all. People need a subject to discuss. They can spend years on this. I am in favor of producing. Good job and good production are good. That’s all. If you ask me according to whom or what will be asked, it is a relative pleasure according to its originality or creativity. These are endless discussions. In my opinion, things without anxiety and definition are good. No need to name it. But it should have some glimmer of mind and intelligence. We’ll see it later.

Your poetry book Sevmediğim Atlaslar is a book that has a striking name. What are the atlases, climates, landscapes, moods, and feelings you

Şarkı sözü yazarlığı, edebiyata dahil midir? Siz öykü, şiir ve şarkı yaratımını birbirinden hangi noktalarda ayırıyor veya birleştiriyorsunuz?

Dediğim gibi, ben bunları düşünmüyorum, tasarlamıyorum, değerlendirmiyorum, hele de hiç tanımlamıyorum. “Millete tartışacak konu olsun” mevzusu bu. Yıllarını bununla geçirebilirler. Ben, yapmak taraftarım. İyi iş, iyi üretim iyidir. Nokta. Kime göre, neye göre diye sorulacak olursa da özgünlüğüne ve yaratıcılığına göre ya da kimine göre görece bir zevk.

Bitmeyen tartışmalar bunlar. Benim nazarımda, kaygıdan ve tanımdan uzak işler iyidir. Adını koymaya gerek yok. Ama biraz akıl ve zeka pırlıtısı barındırmalı. Sonrasına bakarız.

Şiir kitabınız Sevmediğim Atlaslar, ismiyle çarpan bir kitap. Sizin sevmediğiniz atlaslar, iklimler, manzaralar, haller, hisler hangileri? Ve aynı şekilde sevdiklerinizi de duymak isteriz.

Aslında bütün şiir kitaplarıma aynı dertle isimler koydum. Bir ekâbirlik, bir beğenmemezliğim var, şimdi tekrar fark ediyorum. Ama artık biliyorum ki, bunların hepsi bendendir. Dışarıdan değil. Haller, manzaralar, iklimler değil. Kendi beden coğrafyamdaki iltica edişler... Sevmediğim, barışamadığım haller; kırıp tekrar kaynatmayı istediğim kemikler... Neler mi onlar? Satır aralarında varlar hep. Hem yazılarda hem de şiirlerde. Sanırım oturup ben söyleyim, böyleyim diye yazmak biraz garip olur.

Albüm isimlerinizden hayatınızda aldığınız yolları izlemek mümkün gibi. Son iki albümünüz Evim Neresi ve Ürkerek Söylerim; bir arayışı, belki yorgunlukları işaret ediyor gibi. Müzik üretimine hayatını, kalbini tamamen açan biri misiniz?

Evim Neresi, bir aidiyeti sorguluyor. Ürkerek Söylerim ise ozanlara ve türkülerimize bir saygı duruşunu ifade ediyor, önümü ilikleyerek manasındadır. Üretirimde hayatımı görebilirsiniz ama baştan sona ben miyim diye sorarsanız; değilim tabii. Ayrıca dün öyleysem bugün artık kesin o değilim. Olmak istediklerim ve hayallerim var. Ben bir ara yüzüm. Anlattıklarımın ve söylediklerimin kime ait olduğunun bir önemi yok bence. Kimlerin hayatından olduğu ve özdeşlik kurduğu sanki daha önemli.

Yeni bir şeyler üzerinde çalışıyor musunuz? Şu an masanızda duran, aklınızdan, kalbinizden taşarak insanlarla buluşmak için sabırsızlanan neler var?

Şarkılar yazmaya devam ediyorum. Ama ne yalan söyleyeyim, bende hiçbir şey sabırsızlanmıyor, taşmıyor da. Oluyor işte. Dışarıdan nasıl görünüyor bilmiyorum. Çağlamak, taşmak mı bunun adı? Böyle dersek fazla önemsemiş oluruz kendimizi.

dislike? And likewise, we would like to hear the ones you like.

Actually, I have named all my poetry books with the same concern. I have a feeling of dislike, and now I realize it again. But now I know that these all come from me. Not from the outside. It is not about states, landscapes, or climates. Taking refugee in my own body geography... The states that I do not like and cannot make peace with; bones that I want to break and heal... What are they? They always exist between the lines. They exist both in writings and poems. I think it would be a little weird to sit down and write that I am like this.

It seems possible to follow the paths you have taken in your life from your album names. Your last two albums are Evim Neresi and Ürkerek Söylerim seem to indicate a ques, perhaps tiredness. Are you someone who fully opens her life and heart to music production?

Evim Neresi questions a sense of belonging. Ürkerek Söylerim expresses a stand of silence to our poets and our folk songs, it means I'm singing with great respect. You can see the traces of my life in my productions, but if you ask whether it is me from head to toes; of course I'm not. I might be like that yesterday, today I am not that person anymore. I have my own dreams. I am an interface. I don't think it doesn't matter whose words I speak of. It seems more important whose life they are from and they identify with.

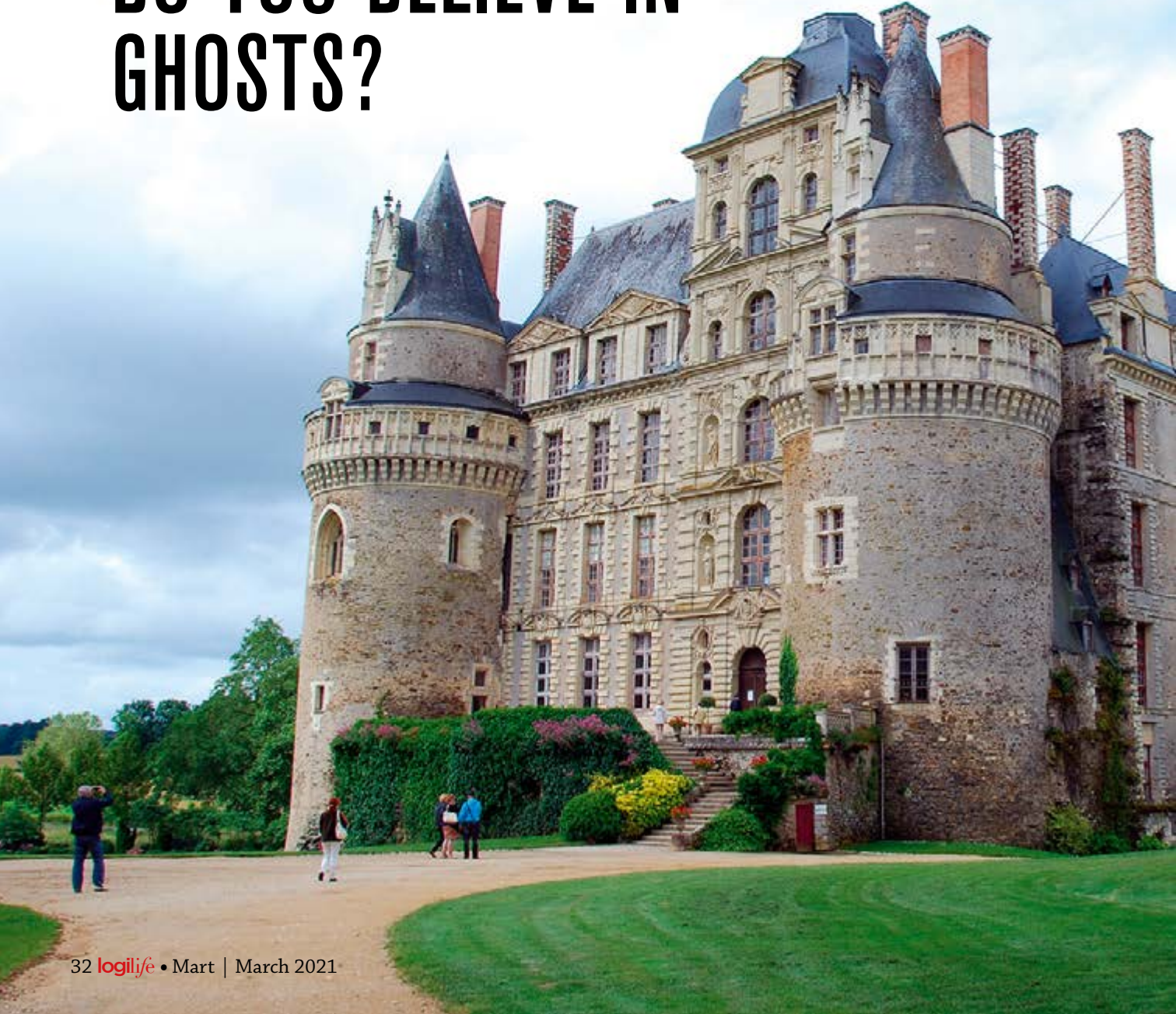
Are you working on something new? What are the things at your table right now, overflowing your mind and heart and can't wait for meeting people?

I continue to write songs. But to be honest, nothing is impatient and overflowing in me. It just happens. I don't know what it looks like from the outside. Is this springing forth or overflowing? If we call it like that, it would mean that we are exaggerating ourselves.

Evim Neresi, bir aidiyeti sorguluyor. Ürkerek Söylerim ise ozanlara ve türkülerimize bir saygı duruşunu ifade ediyor, önümü ilikleyerek manasındadır.

Evim Neresi questions a sense of belonging. Ürkerek Söylerim expresses a stand of silence to our poets and our folk songs, it means I'm singing with great respect.

HAYALETLERE İNANIR MISİNİZ? DO YOU BELIEVE IN GHOSTS?



Hayalet ve peri hikayeleri yüzyıllardır korkuyla karışık içimizdeki merakı kurcalamaya devam ediyor. İnanmasak bile dinliyoruz, soruyoruz...

Bugün, dünyanın farklı yerlerinde tarihi ve mimarisi ile insanları büyüleyen pek çok mekan, paranormal hikayeleri ile insanları kendine çekiyor. Duvarlarından çığlıkların yükseldiği, koridorlarında hayaletlerin dolaştığı söylenen bu mekanların çoğunun perileri hayal ürünü olsa da arkalarında bıraktıkları karanlık tarihleri gerçek.

Stories of ghosts and fairy stories arouse curiosity, with a hint of fear, for centuries. Even if we don't believe in them, we listen to the stories, we ask about them...

There are many places that fascinate people with their history and architecture in different parts of the world, and some of them attract people with their paranormal stories. Although the fairies are imaginary, most of these places, which are rumored to have echoes of screams, ghosts wandering in their corridors, have a dark history behind them.

BRISSAC KALESİ FRANSA

11. yüzyılda Anjou kontları tarafından inşa edilen Brissac Kalesi (Chateau de Brissac) 1502 yılında yeniden inşa edilmiş ve Dük Charles II tarafından isimlendirilmiş. Bu asil yapı, Fransa'nın en yüksek kalesi ve mükemmel bir cazibeye sahip ancak geçmişteki sakinlerinden biri, burayı ziyaret edenleri ikinci bir kez gelme konusunda zorluyor.

15. yüzyılda Kral VII Charles'ın gayri meşru kızı Charlotte, bir ilişkisi olduğu gerekçesi ile kocası tarafından öldürüldü. Öldürüldüğünde üzerine yeşil bir elbise olmasından dolayı "Yeşil Hanım" olarak adlandırılan kadının ruhunun hâlâ kalede olduğu söyleniyor. Kalenin şapelinin kule odasında dolaştığı ve sık sık erken saatlerde kaleden bazı seslerin yükseldiği iddia ediliyor.

CHÂTEAU DE BRISSAC FRANCE

Chateau de Brissac built by Anjou counts in 11th century, but rebuilt by Duke Charles II in 1502 and renamed. This noble castle is the highest in France, and one of the most charming, but one of its residents from the past makes a second visit to the castle a bit difficult.

In 15th century, Charlotte, who was the daughter of King Charles VII out of wedlock, was accused of adultery and murdered by her husband. Her ghost, called "the lady in green", because she was wearing a green dress when she was murdered, is said to be wandering the castle. It is rumored that her ghost wanders around in the tower room of the castles chapel and voices from the castle frequently heard in the early morning.



OYUNCAK BEBEKLER ADASI MEKSİKA

Her yıl yüzlerce fotoğrafçı ve heyecan arayan kişi, Meksika'nın başkenti Mexico City'nin kalbindeki Bebek Adası'na seyahat ediyor; buna rağmen ada, hiçbir zaman bir cazibe merkezi olamadı. Mexico City'den iki saatlik bir kanal yolculuğu ile ulaşılan adanın gerçek adı La Isla de las Muñecas. Çürümeye yüz tutmuş binlerce oyuncak bebeğin ağaçlarından ve binalarından sarktığı ada, perili filmlerden bir sahneyi andırıyor.

Yerel efsaneye göre, 1950 senesinde Don Julian Santana isimli bir adam, kız arkadaşı tarafından bir başka erkek için terk edildikten sonra bu adaya taşınıp bekçilik yapmaya başladı. Bir gün ise adanın etrafındaki kanallardan birinde boğulmuş

bir kız çocuğu ve bir bebek buldu. Kızın ruhunun adaya musallat olduğuna inanan Santana, kızgın ruhu yatıştırmanın yolunu o günden itibaren bulduğu tüm oyuncak bebekleri ağaçlara ve binalara asmakta buldu. Ve bugün adada binlerce oyuncak bebek, kızın ruhunu sakinleştirmek için nöbet tutmaya devam ediyor. Hikayenin daha rahatsız edici tarafı ise Santana'nın, 50 yıl sonra, ölü kızı bulduğu yerde ve onunla benzer şekilde ölmesi. Bu ürkütücü tesadüfün üzerine yerli halk, bir gece bebeklerin canlanıp, intikam için harekete geçeceğine inanmaya başladı. Daha tuhaf olanı ise burayı ziyaret edenlerin geceleri fısıltılar duyduklarını ve bebeklerin gözleri ile kendilerini takip ettiklerini söylemesi.

ISLAND OF THE DEAD DOLLS MEXICO

Hundreds of photographers and thrill-seekers visit Bebek Island in the heart of Mexico City, the capital of Mexico; however, the island has never been a center of attraction. The real name of the island, reached by a two-hour canal journey from Mexico City, is La Isla de las Muñecas. The island, where thousands of dolls with decaying faces hang from trees and buildings, resembles a scene from haunted movies.

According to local myths, a man named Don Julian Santana moved to the island, after his girlfriend left him for another man, to be a guard. One day he found a little dead girl and her doll in one of canals around the island. Santana, believing the ghost of the little girl haunts the island, hang every kind of dolls to the trees and the buildings to soothe the ghost. To this day, thousands of dolls are hanging all around the island. The most disturbing part of the story is that his body reportedly found in the exact spot where he found the girl's body fifty years before. As a result of this creepy coincidence locals believe that the thousands of dolls come to life and seek revenge. Some visitors even claim that they hear whispers in the nights and feel like being monitored by the dolls.





HAÇLAR TEPESİ LİTVANYA

Litvanya'nın Haçlar Tepesi, Siauliai şehrinin hemen dışında, kökeni sır olan bir bölge. Bir haç yerine meydan okuyacak kadar güçlü bir sembol olan tepe, 1993 senesinde Papa John Paul II'nin ziyareti sonrası tüm Hristiyanlık adına önemli bir yer haline geldi. Papa, bölgeyi umut, barış, sevgi ve fedakarlık yeri ilan etti; Litvanya'yı ise "Haçlar Ülkesi" olarak onurlandırdı. Dini olarak önemli bir merkez olmasına rağmen son derece ürkütücü olan bu tepede tüm yollar haçlara çıkıyor. Litvanya'nın sert rüzgarı ise açıkta kalan bu bölgeyi oldukça hırpalıyor ve haçların üzerindeki tespihlerin çıkardığı ses, başka bir dünyadan geliyormuş hissi uyandırıyor.

Bölgenin tarihini ise dünyadaki pek çok paranormal yerdeki gibi efsaneler ve masallar renklendiriyor. Haç koleksiyonunun ilk olarak 1831 İsyanı ile oluşmaya başladığı bilinen en büyük rivayet. Ancak haçların tarihinin bundan öncesine dayandığını söyleyenler de var. O dönemin çarı, dini yasaklayarak, halkı ve ulusal kimliği baskılamaya çalıştı. Ölülerin gömülerek onurlandırılması engellendi. Gömülecek akrabası ve yakını olmayan halk ise bu tepenin üzerine haçlar dikmeye başladı. Dinin yasak olması sebebiyle Sovyetler Birliği döneminde -Nisan 1961- tüm bölge buldozerle yıkıldı. Haçlar Bölgesi Ruslar tarafından bu şekilde dört kez tahrip edilmesine rağmen insanlar, her seferinde meydan okurcasına yeniden inşa etti.

Litvanya'nın 1991 senesinde bağımsızlığını kazanmasından sonra, halk buraya özgürce gelip, ibadet etmeye başladı. Bugün farklı organizasyonlar ve gönüllü bireylerce korunan bölgede kimse yargı yetkisine sahip değil ve bölgenin geleceği siyasi olarak, bugün bile belirsizlik taşıyor.

HILL OF CROSSES LITHUANIA

Hill of Crosses in Lithuania, located just outside of Siauliai city, is a region of secret origin. The hill, a symbol strong enough to challenge a pilgrimage place, became an important place for all Christianity after the visit of Pope John Paul II in 1993. The Pope declared the region a place of hope, peace, love and sacrifice; He honored Lithuania as the "Country of Crosses". Despite being a religiously important center, all the roads lead to the cross on this hill, which is extremely scary. The harsh wind of Lithuania makes this exposed area quite brutal, and the sounds of the rosary on the crosses make it feel like it comes from another world.

200 binden fazla haç oluşturduğu tepe, Baltık coğrafyasının en görkemli manzaralarından biri.

The hill, consisting of more than 200 thousand crosses, is one of the most magnificent views of the Baltic geography.

Legends and fairy tales enrich the history of the region like many paranormal places in the world. The biggest rumor of the hill is that the cross collection started to be formed with the 1831 Rebellion. But there are also those who say that the history of the crosses dates way back. The tsar of that time tried to suppress the people and national identity by banning religion. The honoring of the dead by burial was prevented. People who do not have relatives to be buried started planting crosses on the hill. Due to the prohibition of religion, the entire region was destroyed by bulldozer during the Soviet Union period - April 1961. Although the Crosses Region was destroyed four times by the Russians, people rebuilt defiantly each time.

After Lithuania gained independence in 1991, the people visit Hill of Crosses freely and started to worship. Today, nobody has jurisdiction in the region, which is protected by different organizations and volunteer individuals, and the political uncertainty of the region's future continues.



VEBA ADASI İTALYA

Ziyaret edilebilecek en yasa dışı yerlerden biri olarak bilinen Poveglia Adası, namı diğer Veba Adası, Venedik yakınlarında, kuzey İtalya kıyılarının hemen dışında duruyor. Ancak İtalya'nın bu en perili yerini ziyaret eden az sayıdaki kişi, ikinci bir ziyareti asla düşünmüyor.

Poveglia Adası'nın binlerce yıl öncesine dayanan trajik olaylarla dolu bir tarihi var. Roma İmparatorluğu sırasında bölgeye giren iki geminin veba hastalarını barındırdığı tespit edildi ve ada bir hapsedme istasyonu haline geldi. Ada, bu dönemde ülkenin geri kalanını korumak için vebalıları barındırmak ve tecrit için kullanıldı. Orta Çağ'da veba, Avrupa'nın yaklaşık üçte ikisi için geri döndüğünde ise Poveglia, tecride devam etti. Ölü bedenler adayı kalabalıklaştırdığında da binlerce kişi ortak mezarlara atıldı, toplu şekilde yakıldı. Adanın namı öyle bir hal almıştı ki, ihtiyatlı İtalyanlar, en ufak bir hastalık belirtisi gösterenleri buraya tıkmaya kalktı. Ancak buraya nakledilen pek çok insan, veba veya enfekte olmamıştı bile.

Adanın talihsiz kaderi vebadan sonra da değişmedi. 1922 yılında, adaya akıl hastanesi açıldığında çok az insan şaşırıldı. Bu durum, adanın kaçınılması gereken bir yer olduğu

PLAGUE ISLAND ITALY

Poveglia Island, also known as Plague Island, located just outside the borders of north Italy, near Venice, is known as one of the most illegal places to visit on earth. None of its visitors, which is quite few, consider a second visit to the island.

Poveglia Island has a history of tragedy, dating back to thousands of years. Two ships visiting the region in the time of Roman Empire was confirmed to have plague-stricken passengers, and the island. The island became a quarantine station for plague-stricken people and an area of separation. The island continued to be an area of separation when the plague returned for almost two thirds of Europe in Medieval Age. When the corpses crowded the island thousands of people buried in mass graves and burned. The reputation of the island became so well known that people showing even the slightest signs of plague, were condemned to quarantine. Most of the people on the island weren't even infected.

The unfortunate fate of the island continued thereafter. In 1922, when a mental institution established in the island, the myth of island being a place to be avoided is expanded. The island became a place of experiments on patients by non-reputable scientists. The legend of Poveglia especially addresses to a specific

efsanesini daha da zenginleştirdi. Ada, bu hastanede saygın olmayan bilim insanları ve doktorların hastalar üzerinde her türlü çalışmayı ve deneyi yapmasına olanak tanıdı. Poveglia efsanesi, bir doktora özellikle atıfta bulunuyor. Doktor, "lobotomi" isimindeki deney ile psikolojik hastaların beyininin ön lobunu alıp, çoğunun ölmesine sebep oldu. Sözde hastanenin çan kulesine götürdüğü hastalar en kötü deneylere maruz kaldı. Bu kulede işkence yaptığı hastaların çığlıkları adanın her yerinden duyuluyordu. Ancak doktor, bir süre sonra kendi zihinsel işkencesine maruz kaldı; öldürdüğü hastaların ruhlarının kendisini rahatsız ettiğine inandı ve aklını kaybetti. Bir gün çıktığı çan kulesinden düşerek öldü ancak efsaneye göre asıl ölüm sebebi düşmek değildi. Düşükten sonra topraktan çıkan sis tarafından öldüğü iddia edildi. Otopsiye göreyse niye öldüğü anlaşılamamış.

Bugün çok fazla merak edilmesine rağmen çok çok az insanın ziyaret ettiği adaya düzenli gitmeye cesaret edenler ise mevsim meyvelerini hasat etmeye gidenler. Ada gelişmiş üzüm bağlarına sahip çünkü asma, küllü toprağı sever ve buranın toprağının yüzde 50'sinden fazlası insan küllü ile kaplı.

Adayı ziyaret edenlerin aktardığına göre, adanın her yerinde ölümlere ait pek çok kalıntı bulunuyor. Çok sayıda kişi, hüznün ve acının nüfuz ettiği adanın lanetli olduğuna inanıyor. Bu arada ada, 2014 yılında satışa çıkarıldı ancak henüz alıcısı çıkmadı.



doctor, who lobotomizes patients, the procedure of removing the frontal cerebral lobe, and killing most of them. Patients of the bell tower of the hospital were subjected to worst experiments. Screams of the patients were heard all over the island. The doctor then believed the ghosts of the patients he killed haunted them and lost his mind. The doctor died by falling off the bell tower of the asylum but it is believed that the earthborn mist killed him. The cause of his death could not be determined after the autopsy.

Although the curiosity over the island continues, the island regularly visited by very few people, who go to harvest the seasonal fruits. The island has developed vineyards because the vine loves ashy soil and more than 50 percent of the soil here is covered with human ash.

According to the visitors of the island, there are many remains of the dead all over the island. A large number of people believe that the island, where sorrow and pain penetrate, is cursed. Meanwhile, the island was put up for sale in 2014 but there is no buyer yet.

MEDICO DELLA PESTE

Şimdilerde karnavallarda gördüğümüz ancak 17. yüzyılda "plague" (veba) doktorları tarafından veba kurbanları ile başa çıkmak için takılan "medico della peste" denilen maskeler, doktorların kendini koruma yöntemlerinden biriydi. Maskeler, uzun ve kanca şeklinde korkunç gagalara sahipti. Söylenene göre, doktorlar, hastaların iyileşeceğine inandıkları için gagaların ucuna hoş ve aromatik kokular sürerdi.

Masks called "medico della peste", which we see at carnivals today, were worn by plague doctors in the 17th century to deal with plague victims, one of the methods of self-protection. The masks had terrible beaks in the shape of a long, hook. It is said that the doctors used to smell nice and aromatic on the ends of the beaks because they believed that the patients would be healed.



EASTERN STATE CEZAEVİ ABD

Amerikan Bağımsızlık Savaşı'ndan dört yıl sonra 1787'de, ABD olasılıklarla dolu bir ülke haline geldi. Bu reform çağında, yeni ulus, kamu kurumlarını derinden değiştirmeyi ve sosyal kalkınmada dünyaya örnek olmayı planlıyordu. Eğitim, tıp, siyaset, ekonomi ve daha pek çok alan bu yıllarda aydınlanmanın rasyonel ve insancıl ilkeleri ile bir araya geldi. Bu dönemde doğan en radikal yeniliklerden biri demokrasiydi; ikincisi ise "hapishane" reformuydu.

18. yüzyıldaki hapishanelerin hemen hepsi, büyük toplanma alanları gibiydi. Kadın, erkek, çocuk, katil, hırsız herkes bir arada tutuluyor ve hepsi kapalı kapılar ardında kendi işlerini çözüyordu. Fiziksel ceza, sakatlanma yaygındı; mahkumlar, gardiyan ve gözetmenlerce istismar ediliyordu.

1787'de tanınmış, güçlü ve entelektüel bir grup, Philadelphia'da, Benjamin Franklin'in evinde bir araya geldi. Kendilerine "Philadelphia Hapishanelerinin Sefaletini Azaltma Derneği" diyen bu grup, Amerika ve Avrupa'daki cezaevlerinin sefaleti ile ilgili endişelerini dile getirdi. Ekipten, Amerikan psikiyatrisinin babası kabul edilen Dr. Benjamin Rush ise radikal bir fikir sundu: Uluslararası standardı belirleyen bir cezaevi inşa etmek! Suçlunun

EASTERN STATE PENITENTIARY USA

Four years after the American War of Independence in 1787, the USA became a country full of possibilities. In this age of reform, the new nation was planning to change its public institutions deeply and set an example to the world in social development. Education, medicine, politics, economy and many other fields came together with the rational and humanistic principles of enlightenment in these years. One of the most radical innovations born during this period was democracy; the second was the "prison" reform.

Almost all of the 18th century prisons were like large gathering areas. Women, men, children, murderers, thieves were held together and they all solved their own problems behind closed doors. Physical punishment and injury were common; prisoners were abused by guards and supervisors.

In 1787, a well-known, strong and intellectual group gathered in Philadelphia, at Benjamin Franklin's house. Calling themselves "Association for Reducing the Misery of Philadelphia Prisons", the group expressed concerns about the misery of prisons in America and Europe. Benjamin Rush from the group, who was considered

soğuktan, açlıktan ve kirlilikten ölmesini engelleyecek, cinsiyet ve suçlara göre ayrışacak ancak aynı zamanda kalbinde suçluluk ve pişmanlık yaratacak, yeniden suça bulaşmasını engelleyecek bir hapisane. Kavram, aydınlanma düşüncesinden doğsa da hükümet bunu layıkıyla asla yerine getiremedi.

1822 yılında Philadelphia'nın dışında bir kiraz bahçesinde Eastern State Cezaevi'nin inşaatına başlandı. Daha önce görülmemiş tasarım ve teknolojiye sahip olan bu büyük yapı, 1829 yılında kapılarını açtı. Zamanın en pahalı bu binası, aynı zamanda dünyanın en ünlü ve örnek alınan hapisanesi haline geldi. Dünyanın dört bir yanından siyasiler ve yöneticiler hapisaneyi gelip yerinde inceledi ve kendi ülkelerinde uygulamaya başladı. Ancak bu örnek yapı zaman içinde hakkında korkunç bilgiler ve tüyler ürperten hikayelerin anlatıldığı bir yere dönüştü. Suçluların yalnız bırakıldığında, yaptıkları çirkin davranış ve suçlarla yüzleşeceğine inanılan binada mahkumlar kapatıldıkları tek kişilik hücrelerde akıllarını yitirmeye başladı. Sahip oldukları tek şey bir İncil olan ve tamamıyla tecrit edilen bu mahkumlarla tek iletişim olanağı kapı altındaki beslenme deliği idi. Pek çok mahkum havasızlıktan ve güneş görememekten çeşitli hastalıklar sebebiyle can verdi. Kayıtlarda, suçluların 1904 yılına kadar siyah poşetle dışarıda dolaştıkları da yazıyor. Suçluların günahlarından dönmemesi durumunda, kış boyunca soğuk su ile yıkandıkları, günlerce sandalyeye bağlı tutuldukları da kayıtlardaki bir başka korkunç gerçek. İşin mit tarafında ise; pek çok kişi, hapisane kapatıldıktan sonra içinden tuhaf seslerin, çığlıkların ve ağlama seslerinin geldiğini aktarmıştı.

1960'lı yıllarda dağılan hapisane, eyalet yönetimi tarafından 1971'de resmi olarak kapatıldı. 142 yıl boyunca ünlü mafya babası Al Capone da dahil olmak üzere 75 bin mahkumu tutan cezaevi, 1994 yılından bu yana müze olarak faaliyet gösteriyor.



the father of the American psychiatrist, offered a radical idea: building a prison that sets the international standard! A prison that will prevent the criminals from dying from cold, starvation and pollution, a prison that diverges prisoners according to gender and crimes, but will also create guilt and regret in their heart and prevent recidivism. Although the concept was born out of the idea of enlightenment, the government could never fulfill it properly.

Upon this, the construction of Eastern State Prison started in a cherry garden outside of Philadelphia in 1822. This large building, which was unprecedented in design and technology, opened its doors in 1829. This most expensive building of the time has also become the most famous and exemplary prison in the world. Politicians and rulers from all over the world came to the prison, examined it on the spot, and started practicing it in their own country. However, this exemplary structure has become a place where scary information and creepy stories are told. In the building, where the criminals are believed to be left alone and confront the ugly behaviors and crimes they have committed, prisoners began to lose their minds in the single-person cells they were locked in. All they had was a Bible and the only way to communicate with these prisoners was the isolation hole under the door. Many prisoners died due to various diseases due to lack of air and not being exposed to the sun. Records also indicate that the criminals wandered outside in black bags until 1904. Another terrible fact in the records is that if the criminals unredeemed, they were washed with cold water during the winter and kept attached to the chair for days. On the myth side of the work; many people said that after the prison was closed, weird voices, screams and crying voices came from within.

The prison, which was disbanded in the 1960s, was officially closed by the state administration in 1971. The prison, which held 75,000 prisoners for 142 years, including the famous crime boss Al Capone, is being operated as a museum since 1994.



KÜRESEL GASTRONOMİNİN 'MICHELIN' LEZZETİ

PEYİNİR

THE MICHELIN TASTE OF THE GLOBAL GASTRONOMY CHEESE

Kaynağı milattan önceye dek uzanan peynir, uzun yolculuğunda ülke gastronomilerindeki yerini ve sofralardaki popürlüğünü korumaya devam ediyor.

Cheese, which dates back to pre-Christian times, continues to maintain its place in the countries' gastronomy and its popularity on the tables on its long journey.



Kahvaltının baş tacı, yemeklerin lezzet tamamlayıcısı, atıştırmalıkların tadı tuzu peynirler; neredeyse her ülke mutfağında kendisine yer buluyor.

Dünyada 2 binden fazla peynir çeşidi olduğu düşünülüyor ve her yıl 26 milyon ton peynir üretiliyor. Özellikle ABD ve Avrupa'da peynir, çokça tüketilen ve sayısız çeşitlerde üretilen bir besin. Fransa gibi peyniri gastronomisinin vazgeçilmezi sayan ya da Hollanda ve İsviçre gibi peynir üretimindeki başarısını turistik bir çekime dönüştüren ülkeler de var. Türkiye de bu peynir ülkelerinden biri, ülkemiz çok zengin bir peynir üretimi yelpazesine sahip.

BİR SANAT YAPITI OLARAK FRANSIZ PEYNİRLERİ

Fransa, dünyanın en önemli peynirlerinin üretildiği ülkeler arasında başta geliyor. Ülkede 400'den fazla çeşit peynir yapılıyor. Bunlar arasında şöhreti ve tadı tüm dünyaya yayılmış olanlar da var, küçük bir kasabayla sınırlı yöresel peynirler de... Fransa'da peynir, sadece kahvaltıda değil, günün her anında hatta daha çok akşam yemekleri ve sonrasında şarapla birlikte tüketiliyor. Gastronomi dünyasının yıldızı olan Fransa, mutfağında peynire geniş yer ayırıyor.

Fransa'da en ünlü peynir olan camembert, gastronomisiyle her zaman gurur duyan Fransa'nın milli sembollerinden biri. Adını Orne kentindeki bir köyden alan peynir, günlük taze inek sütünden imal ediliyor. Yağlı, yumuşak ve hayli lezzetli bir peynir. Dışı beyaz küfe benzer bir tabakayla kaplı, tadı ise olgunlaştıkça yumuşaktan sertte doğru geçiş yapıp keskinleşebiliyor. Peynir tabakalarının ve atıştırmalıkların vazgeçilmezi olduğu gibi tatlılarda kullanılmaya da uygun.

Fransa'nın bir diğer önemli peynir çeşidi ise ro克福. Fransız yazar Diderot tarafından "peynirlerin kralı" ilan edilen bu peynir, küflü görünümü ve karakteristik lezzetiyle biliniyor.

İngilizlerin cheddar peynirinin Fransız versiyonu cantal, yumuşak kremamsı ve aromalı bir tada sahip olan brie, yılda 60 bin tondan fazla üretilen tuzlu peynir comte, kızartılarak servis edilen yumuşak aromalı chevre, dünyanın en pahalı peynirleri arasında yer alan ve fondü severlerin tercihi beaufort d'ete ve daha sayısız peynir çeşidi, Fransızların peynir severlere armağanı.

Cheese, which is the focus center of breakfasts, the complement of the meals' flavor and the taste of snacks, has an important place in almost every country's cuisine. It is thought that there are more than 2 thousand types of cheese in the world and 26 million tons of cheese are produced every year. Especially in the USA and Europe, cheese is a food that is widely consumed and produced in countless varieties. There are also countries such as France that consider cheese the indispensable taste for gastronomy, or the Netherlands and Switzerland that turn their success in cheese production into a tourist attraction. Turkey is also one of these countries; our country has a rich variety of cheese production.

FRENCH CHEESE AS AN ARTWORK

France is one of the leading countries where the world's best cheese is produced. More than 400 types of cheese are produced in the country. Among these, there are those whose fame and taste have spread all over the world, as well as local cheese types limited to a small town... In France, cheese is consumed not only at breakfast, but also at every moment of the day, even more with dinners and wine afterwards. France, the star of the gastronomy world, devotes a large part to cheese in its cuisine.

Camembert, the most famous cheese type in France, is one of the national symbols of France, which has always been proud of its gastronomy. Named after a village in the city of Orne, Camembert cheese is made from daily fresh cow milk. It is a fatty, soft and very tasty cheese. The coat is covered with a white mold-like layer, and its flavor can change from soft to hard as it matures and becomes sharper. It is very important for cheese plates and snacks as well as suitable for use in desserts.

Another important cheese type of France is Roquefort. Declared as the "king of cheese types" by the French author Diderot, this cheese is known for its musty appearance and characteristic flavor.

Cantal which is the French version of British cheddar cheese, brie with its soft creamy and aromatic taste, comte which is a salty cheese type produced more than 60 thousand tons per year, soft flavored chevre which is served fried, beaufort d'ete which is among the most expensive cheese types in the world and the choice of fondue lovers, and numerous more types of cheese are the gifts of the French to cheese lovers.

PEYNİRİN HER HALİ: HOLLANDA

Hollanda, bir süt ürünleri cenneti. Küçük yüzölçümüne rağmen yıllık 900 bin kilogramı bulan peynir üretimiyle dünyanın beşinci ülkesi konumunda. Ülkede kişi başı yıllık 17 kilogram peynir tüketiliyor. Ülke için turistik bir çekim gücüne de sahip olan peynirlerden birkaç çeşit olarak seyahati sonlandırmak, tercih edilen bir davranış. Hollanda peynirlerini özel yapan şey, öncelikle meşhur Hollanda ineklerinden alınan süt, sonrasında ise peynirlere katılan bin bir çeşit aroma. Peynirin her çeşidi burada: Otlu, kimyonlu, zeytinli, kayısı, incirli, biberli, frenk soğanlı, fesleğen-domatesli... İster turistik peynir dükkanlarında ister marketlerde ve semt pazarlarında olsun boy boy, renk renk peynir tekerleklerini

görmek mümkün. Hollanda peynir çeşitlerinin en ünlüsü olan gouda, yağlı ve hafif tatlıdır. Eriyebilme özelliğinden dolayı pizza ve tostlarda sıklıkla kullanılır. Bir diğer ünlü peynir çeşidi olan edam, tazeyken yumuşak bir lezzete sahipken, yıl aldıkça sertleşir ve tadı da keskinleşir. Çizgi film peyniri olarak zihinlere yerleşmiş delikli peynir maasdam, karanfilli crove, yağsız sütte üretilen leidsekaas, mavi rengiyle şaşırtan blauwe kaas ve farklı aromalara sahip keçi peynirleri denenmesi gereken çeşitler arasında yer alıyor.

Hollanda, o denli ciddi peynir ülkesi ki, başkent Amsterdam'da bir peynir müzesi dahi bulunuyor. Müzede Hollanda'nın 600 yıllık peynir üretimi tarihiyle ilgili bilgilere ulaşmak mümkün.

**ALL TYPES OF CHEESE
THE NETHERLANDS**

The Netherlands is the paradise of dairy products. Despite its small area, it is the fifth country in the world with an annual cheese production of 900 thousand kilograms. 17 kilograms of cheese is consumed per person in the country annually. It is a preferred behavior to end the trip by buying a few kinds of cheeses, which is a tourist attraction for the country. What makes Dutch cheese special is the milk taken from the famous Dutch cows, and then all kinds of flavors added to the cheeses. All types of cheese can be found here: with herbs, cumin, olives, apricots, figs, peppers, chives, and basil-tomatoes... It is possible to see round and colorful cheese wheels everywhere such as touristic cheese shops, markets and bazaars. The most famous of the Dutch cheese types is gouda, which is fatty and slightly sweet. Since it can melt, it is frequently used in pizza and toasts. Edam, another famous cheese type, has a soft flavor when fresh, but it gets harder and sharper as the years pass by. Maasdam cheese with perforated holes, which we remember from cartoons, crove with cloves, leidsekaas produced from skimmed milk, blauwe kaas which is a surprising cheese type with its blue color, and goat cheese with different flavors are among the varieties that should be tried.

The Netherlands is such a significant country for its cheese that there is even a cheese museum in the capital Amsterdam. In the museum, it is possible to find information about the 600-year history of Dutch cheese production.





PEYNİRSİZ MANZARA EKSİK KALIR: İSVİÇRE

Muhteşem doğasıyla göz alıcı pitoresk görüntüler sunan İsviçre, en çok refah düzeyi, çikolata, çakısı bir de peynirleriyle biliniyor. Doğanın cömertliğini gıda üretimine de yansıtmayı başarmış olan ülkede lezzeti dünyaya yayılmış 450'den fazla peynir çeşidi bulunuyor. Dünyanın en büyük beşinci peynir konumunda olan ülke, 1815'te ilk peynir fabrikasının açıldığı yer aynı zamanda. İsviçre'nin en ünlü peyniri emmentel'e Tom ve Jerry'den aşına olmak mümkün. Geçmişinin 13. yüzyıla dayandığı söylenen bu peynir, dağ peynirlerinin karakteristik yapısı düşünüldüğünde daha az tuzlu ve yağsızdır. Delikli ve orta sert yapılı emmentel peyniri, 4-5 aylık olgunlaşma sürecinde kendine has aromasını kazanıyor.

İsviçre'nin bir diğer ünlü peyniri, bizde gravyer olarak bilinen gruyere peyniri. Kabuğu koyu sarı, yenen kısmı parlak sarı renkte olan bu peynirin kalitesini gösteren şey delikleridir, delikler sık ve küçükse peynir kalitesizdir. Şarapla salamura edilen appenzeller, alışılmadık bir kokuya sahip olsa da hayli lezzetli bir peynir çeşidi. İsviçre'nin en eski peyniri olan ve genelde parmesan peyniri yerine kullanılan sbrinz, yine gruyere gibi fondü peyniri olarak tercih edilen vacherin fribourgeois ve çam tahtalar üzerinde üç ayda olgunlaşan tête de moine ülkede öne çıkan peynir çeşitlerinden.

A LANDSCAPE WITHOUT CHEESE IS NO GOOD SWITZERLAND

Offering eye-catching picturesque images with its magnificent nature, Switzerland is best known for its level of prosperity, chocolate, army knife and cheese. In the country, which has managed to reflect the generosity of nature to food production, there are more than 450 types of cheese spread around the world. The country, which is the fifth-largest cheese consumer in the world, is also the place where the first cheese factory was opened in 1815. It is possible to be familiar with emmentel, Switzerland's most famous cheese, from Tom and Jerry. This cheese, which is said to date back to the 13th century, is less salty and fat-free considering the characteristic structure of mountain cheeses. A perforated and medium-hard cheese type, emmentel gains its unique aroma during the 4-5 month maturation process.

Another famous cheese of Switzerland is gruyere cheese. The holes show the quality of this cheese which has a dark yellow rind and a bright yellow color inside. If the holes are tight and small, the cheese is of poor quality. Appenzeller, seasoned with wine, has an unusual smell, but is a very tasty cheese type. Sbrinz, the oldest cheese in Switzerland which is generally used instead of parmesan cheese, vacherin fribourgeois which is also preferred as fondue cheese like gruyere, and tête de moine which matures on pine boards in three months are among the most prominent cheese types in the country.

Bir kilogram peynir üretimi için ortalama 10 litre inek ya da keçi sütü kullanılıyor. Koyun sütüyle yapılan peynirlerde kullanılan süt miktarı ise 6 litre civarında.

An average of 10 liters of cow or goat milk is used for the production of one kilogram of cheese. The amount of milk used in cheese made with sheep milk is around 6 liters.



İTALYAN MUTFAĞININ TADI PEYNİRDEN SORULUR

Dünyanın en güzel mutfaklarından birine sahip olan İtalya'da peynir, başta pizza ve makarnalarda olmak üzere pek çok yemekte sıklıkla kullanılıyor. İtalya, 400'den fazla peynir çeşidiyle Almanya, Hollanda ve Fransa ile birlikte Avrupa'nın peynirdeki kare aslarından biri.

İtalya peynirlerinde çeşit fazla olmakla birlikte tek kategoriye toplamak istersek dağ peynirleri demek mümkün. Alp dağlarında yapılan hayvancılık faaliyetleri sonucu elde edilen süt ürünleri, keskin aromalı ve sert peynirlere dönüşüyor.

İtalya'nın dünyaca ünlü peynirlerinin başında mozerella ve parmesan geliyor. Pizzalarda çokça kullanılan mozerella peyniri, lazanya, makarna ve salatalara da yakışıyor. Hatta İtalyanların meşhur caprese salatasını özel kılan da bu peynir. Taze tüketilmesi önerilen mozerella peyniri, top şeklinde ya da rende olarak kullanılıyor.

Parmesan peyniri ise, makarnaların vazgeçilmezi. Orijinal adı parmigiano-reggiano olan peynirin ana vatani Bologna. Güçlü bir lezzete sahip olan parmesanda en iyi tadı yakalamak için iki yıllık bir olgunlaşma süresi gerekiyor.

Üretimine Orta Çağ'da başlanan gorgonzola peyniri, rokforla birlikte en bilinen mavi peynirler arasında yer alıyor. Keskin bir tada sahip olan peynir, dolce ve piccante olmak üzere iki türde üretiliyor.

İtalyanların meşhur lezzeti tiramisü yapımında kullanılan mascarpone, lor peynirini andıran ricotta, Toscano'dan gelen lezzet pecorino, İtalya'nın, adı anılmaya değer peynirleri arasında geliyor.

THE TASTE OF ITALIAN CUISINE COMES FROM CHEESE

Cheese is frequently used in many dishes, especially pizza and pasta in Italy, which has one of the tastiest cuisines in the world. Italy is Europe's square ace in terms of cheese with more than 400 types of cheese along with Germany, the Netherlands, and France.

Although there are many types of Italian cheese, it is possible to call them mountain cheese if we want to collect them in one category. The dairy products obtained as a result of animal husbandry in the Alpine mountains turn into sharp flavored and hard cheeses.

Mozzarella and parmesan are among the most famous cheese types of Italy. Mozerella cheese, which is widely used in pizzas, goes well with lasagna, pasta and salads. In fact, it is this cheese that makes the famous caprese salad of Italians special. Mozerella cheese, which is recommended to be consumed fresh, is used in ball format or grated.

Parmesan cheese is a must for pasta. The homeland of cheese, whose original name is parmigiano-reggiano, is Bologna. Parmesan, which has a strong flavor, requires a maturation period of two years to achieve the best taste.

Gorgonzola cheese, which was started to be produced in the Middle Ages, is among the most well-known blue cheese types along with roquefort. The cheese, which has a sharp taste, is produced in two types, dolce and piccante.

Mascarpone which is the famous taste of Italians and used in making tiramisü, ricotta which resembles curd cheese, and Tuscan pecorino cheese are among the Italian cheese types worth mentioning.

AVRUPA PAZARININ PEYNİR ŞAMPİYONU: ALMANYA

Almanya, her yıl ortalama 4,5 milyar dolarla, Avrupa'nın en büyük peynir ihracatçısı konumunda bulunuyor. Almanya'nın bu liderliği, süt ürünlerindeki başarısından çok endüstrideki gücüyle ilgili. Ülkede 600'e yakın peynir çeşidi üretiliyor ancak Almanya'nın dünyaca markalaşmış peynirleri yok denecek kadar az.

Almanya'nın peynir merkezi Alp Dağları eteklerinde bulunan Algau (Kempten) kenti. Burada üretilen emmentaller peyniri, ülkenin en bilinen peyniri konumunda. Lezzeti olgunlaşma süresine göre farklılıklar gösteren bu peynir, sert yapılı ve keskin kokuludur. Bölgenin bir diğer peyniri cambozola; camambert, gorgonzola ve krem peynirin birleşimi gibi görünen, eklektik yapısı ve tadıyla dikkat çekici bir peynir.

Bavyera Bölgesi'ne özgü obatzda peyniri, çok iyi bir bira eşlikçisi olması dolayısıyla Almanya'da bolca tüketiliyor. Alman mutfağının önemli bir atıştırmalığı olan pretzelle birlikte servis edilen obatzda'nın soğan ve baharatlarla zenginleştirilmiş özel bir aroması var.

Aynı zamanda Belçika'da da üretilen limburger, daha çok tatlılarda kullanılan aromatik ve yumuşak kıvamlı bir peynir olarak sofralardaki yerini alırken benzer tatlara sahip romadur, yoğun tereyağlı tadıyla butterkase, adını Harz Dağları'ndan alan yüksek proteine sahip harzer peyniri ve Danimarkalıların mavi peynirine benzeyen edelpilz; öne çıkan diğer peynir çeşitleri arasında yer alıyor.

THE CHEESE CHAMPION OF THE EUROPEAN MARKET: GERMANY

Germany is Europe's largest cheese exporter with an average of \$ 4.5 billion each year. This leadership of Germany is more about its strength in the industry rather than its success in dairy products. Nearly 600 types of cheese are produced in the country, but Germany has got only few types of cheeses known worldwide.

The city of Algau (Kempten), located in the foothills of the Alps, is the cheese center of Germany. Emmentaller cheese, which is produced here, is the best-known cheese in the country. This cheese, whose flavor varies according to the maturing period, has a hard texture and a sharp smell. Cambozola, another cheese of the region, is striking with its eclectic structure and taste, which looks like a

combination of camambert, gorgonzola, and cream cheese.

Obatzda cheese, which is unique to the Bavarian region, is consumed in Germany as it accompanies beer well. Served with pretzel, which is an important snack in Germany, obatzda has a special aroma enriched with onions and spices.

Limburger, which is produced in Belgium, as well takes its place on the tables as an aromatic and soft cheese used in desserts, while romadur which has similar flavors, butterkase with its intense butter flavor, harzer cheese which is named after the Harz Mountains and which contains high protein, and edelpilz which is similar to the blue cheese of the Danes are among the other prominent cheese varieties.



Türkçedeki peynir kelimesi, Farsça kökenli panir'den türetilmiş. Ermenicede banir, Hintçede ise panir olan kelimenin batıdaki yolculuğu ise daha farklı. Latince fermente etmek anlamına gelen caseus kelimesinden türetilen cheese, kâse gibi kelimeler, batı dillerinde yer etmiş.

The word cheese in Turkish is derived from the Persian word panir. However, the journey of the word which is banir in Armenian and panir in Indian in the west is different. Words such as cheese and kâse derived from the word caseus, which means to ferment, took place in western languages.



FAST-FOOD PEYNİRSİZ OLMAZ: ABD

Dünyanın en büyük süt üreticisi olan Amerika Birleşik Devletleri, dünya peynir pazarının liderliğini de elinde tutuyor. Ülkedeki peynir üreticilerinin yüzde 50'den fazlası ise Wisconsin ve Kaliforniya eyaletlerinde toplanmış durumda. Yılda kişi başına 15 kilogram peynir tüketilirken bunun çok büyük kısmının fast-food ürünleriyle tüketildiğini tahmin etmek güç değil. Öyle ki cheeseburger başta olmak üzere tüm fast-food ürünlerinde kullanılan peynirler, "Amerikan peyniri" adını taşıyor. Cheddar peyniriyle sıkça karıştırılan bu peynir; hızla eriyen, sarı renkli ince dilimler halinde satılıyor. Amerikalılar hamburgerin yanında pizza ve makarnalarda da peyniri bol bol kullanmayı seviyor.

Ülkenin bir başka popüler peynir çeşidi ise Monterey Jack adını taşıyor. Aslında Amerika'da peynir özelinde bir "Jack serisi"nden bahsetmek mümkün: Monterey Jack, pepper Jack, dry Jack, colby Jack. Jack, 1850'lerde neredeyse tüm Monterey'yi satın alan David Jack'ten geliyor. Amerikalılar, aromatik tadıyla pepper Jack'i en çok Meksika yemeklerinde, colby Jack'i omler, çorba ve fırınlanmış patateslerde kullanmayı seviyor.

Kraker ve cipslerin lezzetli eşlikçisi pimento, cheddar, mayonez ve baharatlarla hazırlanan bir peynir türü ve hayli de popüler.

Fransızların meşhur peynirlerinden munster'ın bir benzeri olan muenster, mavi peynir ailesinin en sevilen üyesi. Buttermilk blue ve adını İsveç peynirlerine olan benzerliğinden alan baby Swiss, dikkat çeken diğer peynir çeşitleri arasında yer alıyor.

NO FAST FOOD WITHOUT CHEESE: THE USA

The United States, the world's largest milk producer, leads the world cheese market, as well. More than 50 percent of cheese producers in the country are from Wisconsin and California. While 15 kilograms of cheese is consumed per person per year, it is not difficult to guess that a great proportion of this is consumed along with fast-food products. The cheese used in even all fast food products, particularly cheeseburger is called "American cheese". This cheese, which is often confused with cheddar cheese, is sold in thin slices that melt quickly. Americans like to use a lot of cheese in pizza and pasta as well as in hamburgers.

Another popular cheese type in the country is called Monterey Jack. Actually, it is possible to talk about a "Jack series" in America: monterey Jack, pepper Jack, dry Jack, colby Jack. The name Jack comes after David Jack, who purchased almost the whole of Monterey in the 1850s. Americans like to use pepper Jack in Mexican food due to its aromatic taste and colby Jack in omelettes, soup and baked potatoes.

Pimento, a delicious accompaniment to crackers and chips, is a very popular type of cheese prepared with cheddar, mayonnaise and spices.

Muenster, similar to one of the famous types of French cheese munster, is one of the most popular members of the blue cheese family. Buttermilk blue and baby Swiss, named after its similarity to Swedish cheese, are among the other types of cheese.

32 yıldır düzenlenen Dünya Peynir Ödülleri'nin 2019 yılı galibi ABD'nin Oregon eyaletinin organik mavi peyniri oldu. Peynire ödül getiren özel tat; peynirin, armut likörüne batırılmış organik üzüm yapraklarına sarılarak 11 ay mağarada olgunlaşmaya bırakılmasıyla elde ediliyor.

The winner of the 2019 World Cheese Awards, which has been held for 32 years, was the organic blue cheese of Oregon, USA. The special flavor that brought an award to this cheese was obtained by wrapping the cheese with organic grape leaves dipped in pear liqueur and leaving it to mature in a cave for 11 months.

ÇEŞİT DE LEZZET DE SONSUZ TÜRKİYE

Türkiye, 200'ü geçen peynir çeşidiyle dünyanın önemli peynir ülkeleri arasında yer alıyor. Bununla birlikte üretimin büyük çoğunluğu iç pazarda tüketiliyor. Türkiye, yıllık 160 milyon dolar civarında peynir ihraç ederken ülkeler sıralamasında bulunduğu konumunu yükseltmek istiyor. Üretilen peynirlerin kalitesine bakıldığında ülkenin dünyanın en iyi peynir ihracatçıları arasında sayılmaması için bir sebep yok. Türkiye'de hemen her bölgede kendine özgü onlarca çeşit peynir yapılıyor. Peynir, Türk kahvaltısının yeme-içme kültürümüzdeki yerinden başlayarak hamur işlerinde, yemeklerde, atıştırılmalıklarda sevilerek tüketiliyor.

Türkiye'ye özgü peynirlerin her birini saymak güç ama markalaşmış olanlara göz attığımızda ilk akla gelenler Ezine peyniri, Kars gravyeri, Van otlu peyniri, mihaliç peyniri, lor peyniri, çökelek, küflü keçi peyniri, Hatay künefe peyniri, tulum peyniri, örgü peyniri, eski kaşar, çeçil peyniri, dil peyniri, kolot ve külek peyniri oluyor. Bunun gibi daha pek çok peynir çeşidi, Türk mutfaklarından dünyaya açılmayı bekliyor.

Türkiye'de üretilen kimi peynirler, sadece lezzette değil, üretim metotlarında da iddialı ve benzersizler. Bunlardan biri olan küp peyniri, peynirin toprak küplere ya da plastik bidonlara bastırılmasıyla üretiliyor. Zevke göre içerisine çörek otu da konulabiliyor. Doğu Anadolu ve İç Anadolu bölgelerine özgü olan bu peynirin diğer adıyla çömlek peyniri. Mağarada beş ay bekletilerek olgunlaştırılan, Coğrafi İşaret Belgesi sahibi Karaman Divle obruk peyniri ve yeşillenmiş küflü görüntüsüyle ilginç bir görseleliğe sahip olan Erzurum'un göğermiş peyniri ve yaz aylarında çanaklarla toprağa gömülen peynirlerin sonbaharda çıkartılmasıyla üretilen Yozgat'a özgü çanak peyniri, mutlaka denenmesi gereken yöresel peynirler arasında geliyor.

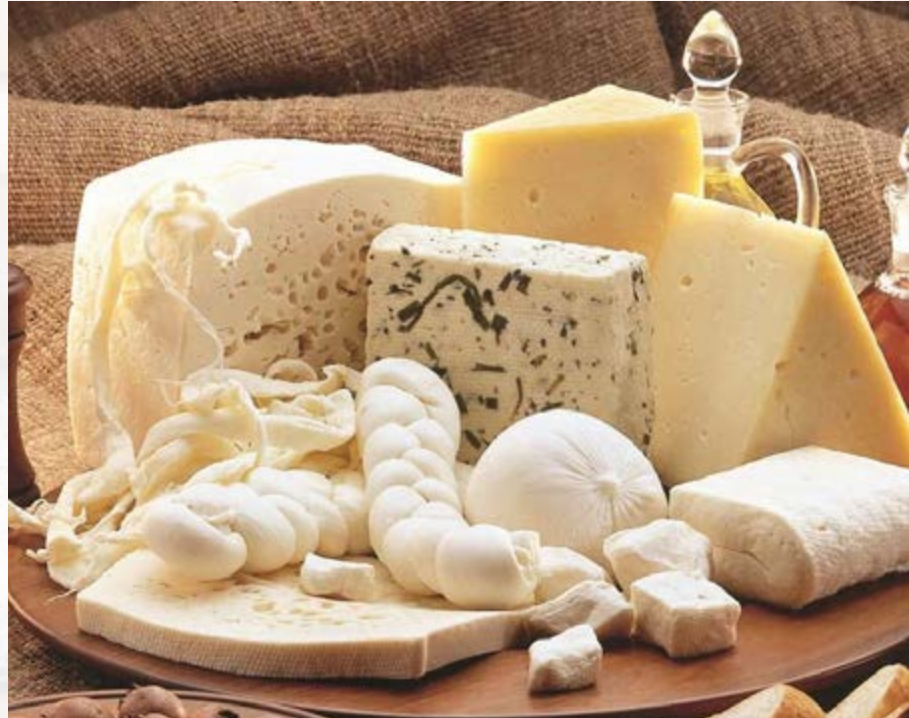
AN ENDLESS TASTE AND VARIETY: TURKEY

Turkey is among the leading countries of the world in terms of cheese production with over 200 types of cheese. However, the majority of the production is consumed in the domestic market. Turkey exports around 160 million dollars of cheese annually and wants to increase its position in the ranking of countries exporting cheese. Considering the quality of the cheese, there is no reason for not considering Turkey among the best cheese exporters in the world. Dozens of unique types of cheese are produced in almost every region in Turkey. Starting from Turkish breakfast's place in our food and beverage culture, cheese is consumed in pastries, meals, and snacks.

It is not easy to count all types of cheese in Turkey, but if we need to mention the branded ones, we can count Ezine cheese, Kars gruyere, Van herbal cheese, Mihaliç cheese, curd cheese, cottage cheese, moldy goat cheese, Hatay künefe cheese, tulum

cheese, knitted cheese, old cheddar, chechil cheese, string cheese, kolot and külek cheese. Many more cheese types are waiting to open up to the world from Turkish cuisine.

Some cheeses that are produced in Turkey are unique and ambitious not only in flavor but also in production methods. One of these, the cheese cubes, are produced by putting the cheese into clay cubes or plastic bins. Black cumin can also be added. This cheese, which is unique to Eastern and Central Anatolian regions, is also called pot cheese. Karaman Divle obruk cheese which has a geographical indication certificate and which is kept in a cave for five months to mature, Erzurum's göğermiş cheese which looks interesting with its greenish moldy appearance, Yozgat's çanak cheese produced by digging out the cheese buried in the ground in summer a couple of months later are among the local types of cheese that should be tried.



DALGALARIN KIYIYA SÜRDÜĞÜNÜ TASARIMA DÖNÜŞTÜRMEK DRIFTWOOD

TRANSFORMING THE THE WOOD WASHED ONTO THE SHORES BY WAVES INTO A DESIGN

Yaşam alanlarına karakteristik dokunuşlar yapmak isteyenlerin tercihi olan ve son yıllarda popülerliği her geçen gün artan driftwood, sanatın en doğal hali. Dalgaların karaya bıraktığı odun parçalarından elde edilen dekoratif ürünler sayesinde sanat eseri olarak hayata kazandırılan driftwood ile tekdüzeleşen dekorasyon anlayışının dışına çıkılıyor.

Driftwood, which is preferred by those who want to make characteristic touches on their living spaces and which has increased its popularity in recent years, is the most natural form of art. The wood pieces washed onto the shore by the waves are brought to life as decorative products and artworks through driftwood, which is going beyond the concept of decoration that has become uniform.

Endüstriyel tasarımları hayatımızın her alanında çok sık görmeye başladığımız son yıllarda doğal olandan uzak bu yapılaşmaya karşı bir sanat dalı kendini göstermeye başladı: Driftwood. Mavi suların yıllar içinde törpüleyip kıyıya sürüklediği bu odun parçaları, bir sanat eserine dönüştürülebildiği gibi dekoratif aksesuarlar ya da mobilya haline de getirilebiliyor. Özellikle iç mekan dekorasyonunda popüler hale gelen bu sanat dalı, bir geri dönüşüm mucizesi. Çürümüş ağaç parçalarının doğadan koparak, suya kavuşmasıyla başlayan driftwood'un hikayesi, pek çoklarının çöp olarak gördüğü ağaç parçalarının özel tasarım ve doğal ürünlere dönüşmesi ile son buluyor; bazen bir ev eşyası, bazen bir hediye, bazense bir sanatçının ellerinde şekillenen eserlere dönüşüyor.

Driftwood ürünleri ile zenginleştirilmiş mekanların en belirgin özelliği; insanda sakinlik hissi uyandıran, doğal ve samimi alanlar olması. Eskinin değerlendirilerek yeni bir görünüm kazandığı driftwood

In recent years, when we have started to see industrial designs very often in all areas of our lives, an art branch has started to show itself against this structuring which is far from natural: Driftwood. Wood pieces, which have been corroded and dragged to the shore by blue waves over the years, can be turned into a work of art, as well as decorative accessories or furniture. This branch of art, which has become popular especially in interior decoration, is a miracle of recycling. The story of driftwood, which begins with the decomposition of rotten wood pieces from nature and reaching water, ends with the transformation of wood pieces, which many consider as waste, into special designs and natural products; they sometimes turn into a household item, a gift, or a masterpiece shaped by the hands of an artist.

The most prominent feature of the spaces enriched with driftwood products is that they become natural and intimate areas that create a feeling of calmness. With driftwood art, through which remnants are utilized and



ile son yıllarda tekdüze bir hal alan dekorasyon anlayışının da dışına çıkılıyor.

DOĞANIN İLHAMI EVLERE TAŞINIYOR

Kelime karşılığı 'dalgaların karaya attığı odun' olan driftwood sanatında ortaya çıkan sıra dışı eserler, tamamen doğanın şekillendirdiği ahşaplar ile sanatçının ilhamı ve hayal gücünün bir sonucu. Doğaya dönüşün sanatı driftwood'da önemli olan, doğru parçayı doğru yere koyabilmek.

Driftwood ile yapılan ürünlerin uzun, zevkli ve sabır gerektiren bir süreci var. Ormanlarda çürüyen ağaç parçaları dağılarak önce tatlı su ile buluşuyor sonra ise akarsu vasıtasıyla denizlere ulaşıyor. Tatlı suda kabuğu soyulan ahşaplar, doğal bir antiseptik olan tuzlu suyla buluştuğunda ise mikroplarından arınarak temizleniyor. Beli bir süre denizde sürüklenen ahşaplar kıyıya vurmadan önce süngerimsi bir hal almış oluyor. Kıyıya vurduklarında ise güneşle karşılaşan ahşaplar, güneşin yakıcılığında kuruyarak, pişiyorlar. Genellikle gri rengin hakim olduğu odunlarda, kızıl ya da kahverengi gibi ağacın orijinal renginde parçalar da ortaya çıkabiliyor.

gain a new appearance, the decoration concept that has become monotonous in recent years is also being left aside.

THE INSPIRATION OF NATURE IS REFLECTED ON HOUSES

The extraordinary works emerging in the art of driftwood, which is a term used for any wood remnants of trees that wind up moving through rivers, lakes or oceans, are the result of the artist's inspiration and imagination with the woods completely shaped by nature. What matters in driftwood, which is the art of returning to nature, is putting the right piece in the right place.

It takes a long and enjoyable process that requires patience to make products with Driftwood. Wood that has been decomposed in the forests meet with rivers first and then, reach the seas. Wood that has been peeled in rivers is disinfected in seawater, which is a natural antiseptic. Wood drifting in the sea for a while becomes spongy before hitting the shore. When they hit the shore, they dry and bake in the burning of the sun. After this process, the color of the wood is usually grey yet, the original colors of the tree such as red or brown may also come out. In driftwood art, where all processes take place



naturally, artists try to maintain the naturalness that exists while creating their works. While shaping the wood pieces they collect from the beach, they pay attention to use very little artificial and not to overprocess. Shaping the woods according to the imagination of the artist makes the driftwood art unique. Because it is not possible to find similar products elsewhere. However, when approached with an understanding of furniture production rather than a work of art, the restriction of the process is eliminated. Color-changing processes such as paint and varnish can be applied to driftwood products when it is designed as furniture.

A RUSTIC APPROACH TO SPACES WITH DRIFTWOOD

The spaces decorated with driftwood products attract attention with their rustic look framed by the calm atmosphere of the coastal regions. The fact that the main material is wood makes driftwood products very similar to rustic decoration. It is seen that neutral colors such as



Tüm süreçlerin doğal olarak gerçekleştiği driftwood sanatında, sanatçılar eserlerini yaratırken de var olan doğallığı sürdürmeye çalışıyorlar. Sahilden topladıkları ahşap parçalarını şekillendirirken yapay çok az şey kullanmaya ve eldeki ürüne aşırı müdahale etmemeye özen gösteriyorlar. Ahşapların sanatçının hayal gücüyle şekillenmesi ise driftwood sanatını biricik kılıyor. Çünkü ortaya çıkan ürünlerin başka bir yerde eşi ve benzerini bulmak mümkün değil. Ancak sanat eserinden ziyade bir mobilya üretimi anlayışıyla yaklaşıldığında işin kısıtlayıcılığı ortadan kalkıyor. Mobilya olarak tasarlanan driftwood ürünlerine istek doğrultusunda boya, vernik gibi renk değiştirme işlemleri uygulanabiliyor.

DRIFTWOOD İLE MEKANLARA RUSTİK BİR YAKLAŞIM

Driftwood ürünleriyle dekore edilen mekanlar, kıyı bölgelerinin sakin atmosferiyle çerçevelenmiş rustik görünümleriyle dikkat çekiyorlar. Ana malzemenin ahşap olması, driftwood ürünleri ile rustik dekorasyon anlayışını fazlasıyla benzer kılıyor. Driftwood parçalarının kullanıldığı mekanlarda genellikle ahşabın





orijinal rengi olan gri gibi nötr renkler ile beyaz ve toprak tonlarının ağırlıkta olduğu görülüyor. Driftwood ürünlerinin geri dönüştürülmüş olmasının yanında sanayileşmiş ürünlerden sıyrılması, kişiye özel bir tasarım olarak öne çıkmasını sağlıyor ve yaşam alanlarına herkesten farklı olarak daha karakteristik bir hava katmak isteyenler için ideal bir tercih oluyor.

Son yıllarda sürdürülebilirlik anlayışının ve doğal olana geri dönüşün daha da popüler hale getirdiği driftwood, hobi meraklılarının ve tasarımcıların elinde aynadan kalemlige, paravandan masa lambasına kadar pek çok ürüne dönüşüyor.

DRIFTWOOD'UN HEYKEL OLMA SERÜVENİ

Adını geniş kitlelere daha yeni duyurmaya başlayan driftwood sanatıyla dünyada nadir sayıda sanatçı

Denizde ne kadar zaman geçirdiği, nereden geldiği bilinmeyen bu odun parçaları, sanatçıların ellerinde anlam kazanarak dekoratif ürünler haline geliyor ve evlerimizi süslüyor.

It's not clear how long these wood pieces have been drifted at sea or where they come from, but eventually, they find meaning and turn into decorative products in the hands of the artists and decorate our homes.

gray, which is the original color of the wood, and white and earth tones are predominant in spaces where driftwood products are used. Driftwood products stand out as a customized design since they are both recycled and free of industrialized materials and are an ideal choice for those who want to add a more characteristic atmosphere to their living spaces.

Driftwood, which has become more popular in recent years with the understanding of sustainability and returning to the natural, turns into many products from mirrors to pencil cases, from folding screens to table lamps in the hands of hobbyists and designers.

DRIFTWOOD'S ADVENTURE OF TURNING INTO A SCULPTURE

A rare number of artists in the world are interested in driftwood art, which has just begun to be recognized by

ilgileniyor. Sanatçıların en dikkat çeken ve beğenilen eserleri ise gerçeğine çok yakın şekilde tasarladıkları heykelleri oluyor. Genellikle hayvan teması üzerinden ilerleyen sanatçılar, bu alanda inanılmaz derecede gerçekçi ürünler ortaya koyuyor. Atlara olan sevgisini, tesadüfen tanıştığı driftwood sanatıyla birleştiren Heather Jansch, genellikle hayvan heykelleri yapıyor. Sanatçının oldukça beğeni gören eserleri arasında en dikkat çekeni gerçeğinden ayırt edilmesi zor olan at heykelleri. Bu alanda ses getiren bir başka isim Japon driftwood sanatçısı Nagato Iwasaki. Iwasaki'nin insan şeklindeki heykelleri 180 santimetrelik boyları ile gerçeği andırarak şekilde tasarlanmış. 'Gövde' adını verdiği koleksiyona ait tüm heykelleri driftwood ile yapılmış; doğal, güçlü ve benzersiz bir görünüme sahipler. Türkiye'de adını çok duymadığımız driftwood sanatında ustalaşan Adnan Ceylan ise uluslararası koleksiyonların vazgeçilmezi olmuş sanatçılardan. Ceylan'ın driftwood ile yaptığı eserlerin geniş bir yelpazesi var fakat inanılmaz bir gerçekliğe sahip at, boğa ve kartal heykelleri oldukça ilgi görüyor.

the masses. The most striking and popular works of the artists are the sculptures they designed very similar to the real ones. The artists, who generally work on animal themes, create incredibly realistic products in this field. Heather Jansch, who combines her love for horses with the art of driftwood she met by chance, often makes animal sculptures. The most striking works of the artist are horse sculptures, which are hard to distinguish from real horses. Another popular name in this field is Japanese driftwood artist Nagato Iwasaki. Iwasaki's human-shaped sculptures are designed to resemble real human beings with a height of 180 centimeters. All of his sculptures belonging to the collection named "torso" are made of driftwood; they have a natural, strong and unique appearance. Adnan Ceylan, one of the significant artists of international collections, has mastered driftwood art in Turkey. Ceylan's driftwood works have a wide variety, but his horse, bull and eagle sculptures, which are surprisingly similar to real animals, attract great attention.

IŞIĞIN VE AHŞABIN GÜCÜNÜ KULLANIN

Ev içinde şık ve farklı bir yenilik yapmak istenildiğinde driftwood en doğru seçim olabilir. Kullanılmayan bir abajuru ya da avizeyi driftwood ile süsleyerek farklı tasarımlar yaratılabilir. Böylece ışığın ve ahşabın gücüyle evin dekorasyonu canlandırılabilir.

ESKİ EŞYALARA DRIFTWOOD İLE YENİ GÖRÜNÜM KAZANDIRIN

Driftwood'un çıkış noktası geri dönüşüm. Bu yüzden evlerde sürdürülebilir bir konsept yaratmak için eski olanların değerlendirilmesi çok iyi olacaktır. Eski bir sehpa camı ya da bir masa başı driftwood ayaklarla birleştirilebilir. Bu birleşimler, sürdürülebilir ve sentez bir görünüm yaratır.

BEYAZ ZEMİNİ DRIFTWOOD İLE CANLANDIRIN

Zemin renginin beyaz olduğu mekanlarda kullanılan driftwood ürünleri yumuşak bir geçiş sağlar. Driftwood ile yapılmış bir ayna ya da paravan, beyazın sadeliği içinde kendini daha iyi gösterir ve ahşabın sıcaklığıyla ortama bir sahil esintisi getirir.

USE THE POWER OF LIGHT AND WOOD

When you want to make a stylish and different innovation for your homes, driftwood may be the right choice. Different designs can be created by decorating an unused lampshade or chandelier with driftwood. Thus, the decoration of the house can be enriched by the power of light and wood.

GIVE OLD ITEMS A NEW LOOK WITH DRIFTWOOD

Recycling is the starting point of driftwood art. Therefore, it would be very good to utilize the old items to create a sustainable concept in homes. An old coffee table glass or a tabletop can be matched with driftwood legs. These combinations create a sustainable and synthesis look.

ENLIVEN WHITE FLOORS WITH DRIFTWOOD

The driftwood products used in places where the color of the floor is white provide a soft transition. A mirror or folding screen made of driftwood shows itself better in the simplicity of white and brings a beach breeze to the environment with the warmth of wood.

Aile İçi Şiddet Acil Yardım Hattı



TÜRKİYE
KADIN DERNEKLERİ
FEDERASYONU

0 212
0 549

656 96 96

BİR FİLMDE BAŞARILI BİR OYUNCUDAN DAHA İYİSİ İKİ BAŞARILI OYUNCUDUR

WHAT IS BETTER THAN A SUCCESSFUL
STAR IN A MOVIE IS TWO STARS



iki yıldız arasındaki dinamiğin ve etkileşimin filmin kimyasının önemli bir parçası olduğunu, pek çok yapımda deneyimledik. Bazıları komik, bazıları romantik, bazıları dramatik ancak hepsi, başarılı bir eşleşmenin özünü temsil ediyor.

We have seen in many productions that the dynamics and interaction between the two stars are an important part of the film's chemistry. Some of them are funny, some are romantic or dramatic, but they all represent the essence of a successful match.

Bir filmi iyi yapan şey; iyi oyuncularla güçlü hikayelerin bir araya gelmesinde gizlidir. Oyunculuk ve hikayeyi kusursuz yapan şeyse yaratılan karakterlerin arasındaki uyumla mümkün olur. Başrol oyuncularının kusursuz ikili olmayı başardıkları filmlerin, sinema tarihinin klasikleri arasında yer alması bu nedenle şaşırtıcı değildir.

Büyülü ikililer tesadüf, kader ya da hayatın yalın gerçekleri sonucunda bir araya geldikleri andan itibaren insanların hafızasına yerleşirler ve bir daha asla ayrı düşünülemezler. Sonsuza dek bir arada kalacak olan sinemanın unutulmaz ikililerinin hikayeleri değişse de kusursuz uyumdan yayılan büyüleyici enerji ortak ve yenilerinin gelmesini umut ettirir.

What makes a movie a good movie is hidden in a confluence of good actors / actresses and powerful stories. What makes the acting and story perfect is the harmony between the created characters. For this reason, it is not surprising that the movies in which the leading actors /actresses managed to be the perfect duo are among the classics of the history of cinema.

From the moment that magical partners come together as a result of coincidence, fate or the plain facts of life, they linger in people's memory and can never be considered separately again. Although the stories of the unforgettable duo of the cinema, which will stay together forever, the fascinating energy emanating from the perfect harmony is promising for the coming of common and new ones.

EMMA STONE & RYAN GOSLING

LA LA LAND

Hollywood'un yakın dönemde yıldızı en çok parlayan iki oyuncusu olan Emma Stone ve Ryan Gosling, birlikte rol aldıkları filmlerdeki uyumlarıyla da beğeni topluyor. Daha önce romantik komedi filmi Crazy Stupid Love filminde başrolü paylaşan ikili, en büyük ilgiyi La La Land filmiyle gördü. Klasik müzikallere saygı duruşunda bulunan 2016 yapımı romantik müzikal, başarılı dans sahneleri ve oyuncuların arasındaki müthiş kimyayla seyirciyi büyüledi. Hayalleriyle aşkları arasında kalan genç çift Sebastian and Mia'nın hikayesini anlatan film, o yılın Altın Küre ve Oscar törenlerinde aldığı ödüllerle de sinema tarihine adını yazdırdı. Filmin yıldızı Emma Stone, en iyi kadın oyuncu dalında Oscar Ödülü'nü kazandı. Gerçek hayatta şarkı söylediği ve gitar çaldığı Dead Man's Bones adında bir müzik grubu olan Ryan Gosling ise filmdeki piyanist performansı ile göz doldurdu.

Emma Stone and Ryan Gosling, the two most shining stars in Hollywood recently, are also appreciated for their harmony in the movies they starred in. The duo, who previously starred in the romantic comedy "Crazy, Stupid, Love", attracted the greatest attention with the movie La La Land. The romantic musical of 2016, which pays homage to classical musicals, fascinated the audience with its successful dance scenes and the great chemistry between the stars. The film, which tells the story of Sebastian and Mia, a young couple caught between their dreams and their love, made a mark in the history of cinema with the awards they received at the Golden Globe and Oscar ceremonies that year. The star of the film, Emma Stone, won the Oscar for Best Actress. Ryan Gosling, who sings and plays guitar in a music group called Dead Man's Bones in real life, captivated hearts with his role as a pianist in the film.

JENNIFER LAWRENCE & BRADLEY COOPER UMUT IŞIĞIM SILVER LININGS PLAYBOOK

Orijinal adıyla Silver Linings Playbook, dramla komedi öğeleri arasında başarıyla gezinen senaryosunun yanında başrol oyuncular Bradley Cooper ile Jennifer Lawrence arasındaki uyumla, son zamanların en beğenilen filmlerinden biri olmayı başardı. Hayatının en zor günlerini geçiren Pat, yine kendisi gibi sorunlu bir dönemden geçen Tiffany ile tanışır ve ikili birbirlerine umut ışığı olurlar. Hayatlarında yeni bir sayfa açmak isteyenlerin romantik hikayesini anlatan film, yayınlandığı 2012 yılında büyük ilgiyle karşılandı ve eleştirmenlerden tam not aldı. Bunda Cooper ile Lawrence'ın doğal oyunculuklarının ve birbirleriyle yakaladıkları uyumun payı büyük. İkilinin dans sahneleri ise şimdiden sinema tarihinde yerini almış durumda.

Yakaladığı büyük başarıyla Oscar, Golden Globe, Bafta gibi saygın yerlerden ödülleri toplayan filmin en iyi geldiği isimse henüz 23 yaşındayken Oscar kazanan ve kariyerinde sıçrama yapan Jennifer Lawrence oldu.

Silver Linings Playbook has managed to become one of the most admired films of recent times with its script that successfully navigates between drama and comedy elements, as well as the harmony between the leading stars Bradley Cooper and Jennifer Lawrence. Pat, who has gone through the hardest days of her life, meets Tiffany, who is going through a troubled period like her and the two become a ray of hope for each other. The film, which tells the romantic story of those who want to turn a new page in their lives, was met with great interest in 2012 when it was released and received the appreciation of critics. Cooper and Lawrence's natural acting talents and the harmony they caught with each other played a big part in this. The dance scenes of the duo already took their place in the history of cinema.

The best figure of the film which received awards from prestigious organizations such as the Oscar, Golden Globe and Bafta was Jennifer Lawrence, who won an Oscar at the age of 23 and made a leap in her career.



BEN STILLER & OWEN WILSON **AFİLİ AYNASIZLAR / STARSKY & HUTCH**

Ben Stiller ve Owen Wilson, sinemanın en tanınmış komedi ikilileri arasında yer alıyorlar. Birlikte tam 12 filmde başrolü paylaşan ikili, gündelik hayatlarında da sıkı dostlar. Stiller ve Wilson birlikteliğiyle beyazperdeye taşınan Zoolander, Zor Baba ve Müzede Bir Gece serileri, en sevilen komedi film serileri arasında geliyor. 70'lerde popüler olan bir polisiye diziden uyarlanan Starsky & Hutch (Afili Aynasızlar) filmi ise ikilinin komedi dozu en yüksek işlerinden biri olarak görülüyor. Ken Hutchinson ve Dave Starskey adlı iki polis memurunun komik maceraları, Stiller ve Wilson'ın yıllara dayanan uyumlu oyunculuklarıyla polisiye komedi türünün en sevilen örneklerinden biri oldu.

Sinema eleştirmenleri, ikilinin başarısında karakterlerinin tamamen zıt olmasının payı olduğunu düşünüyor. Ben Stiller'in heyecanlı ve yüksek enerjili yapısıyla Owen Wilson'ın rahat ve sakin oyunculuğundan ortaya çıkan sentez, Starsky & Hutch gibi unutulmaz ikililerin yaratılmasını sağlıyor.

Ben Stiller and Owen Wilson are among the most well-known comedy duos in cinema. The duo, who shared the leading roles in 12 movies together, are close friends in their real lives. Zoolander, Meet the Parents and A Night at the Museum, which were brought to the screen with the collaboration of Stiller and Wilson, are among the most popular comedy film series. Starsky & Hutch, which was adapted from a popular detective series in the 70s, is seen as one of the duo's funniest films. The funny adventures of two police officers, Ken Hutchinson and Dave Starskey, became one of the most popular examples of the detective comedy genre, with Stiller and Wilson's years of harmonious acting.

Cinema critics believe that the stark contrast of their characters contributes to the success of the duo. The synthesis of Ben Stiller's excited and energetic character and Owen Wilson's relaxed and calm acting enables the creation of unforgettable duos such as Starsky & Hutch.

DREW BARRYMORE & ADAM SANDLER DÜĞÜN ŞARKICISI THE WEDDING SINGER

Komedi filmlerinin en sevilen aktörlerinden Adam Sandler ile romantik komedilerin favori kadın oyuncularından Drew Barrymore'u bir araya getiren Düğün Şarkıcısı (The Wedding Singer), eğlenceli hikayesiyle seyir zevki yüksek bir film. Düğünlerde şarkıcılık yapan Robert'ın hayatı, bir düğünde garson olan Julia ile tanışmasıyla değişir. İkili için bu tanışma bir aşka doğru evrilirken hayatlarına dönük farkındalıklarının da artmasını sağlar.

Drew Barrymore ile Adam Sandler bir diğer romantik-komedi klasığı olan İlk 50 Öpücük (50 First Kisses) filminde de başrolü paylaştılar. İkili, gerçek hayatta da çok yakın arkadaş, öyle ki Adam Sandler, Barrymore'un düğününde filmlerine gönderme yapar biçimde sahne alıp şarkı söylemiş.

Henüz altı yaşındayken Spielberg'ün bilimkurgu klasığı olan E.T. filmindeki rolüyle izleyicilerin karşısına çıkan Drew Barrymore, kariyerini romantik filmler üzerine inşa etti. Sandler ise sinemada "Sandler filmleri" diye bir komedi janrı oluşturacak kadar etkili bir kariyere sahip.

Bringing together Adam Sandler, one of the most popular actors of comedy movies, and Drew Barrymore, one of the favorite actresses of romantic comedies, The Wedding Singer is a movie which is very pleasing to watch with its entertaining story. The life of Robert, who performs at wedding parties as a singer, changes when he meets Julia, a waitress at a wedding. For the couple, this acquaintance evolves into love, while increasing their awareness of their lives.

Drew Barrymore and Adam Sandler co-starred in another romantic-comedy classic, 50 First Dates, as well. The two stars are such close friends in real life that Adam Sandler performed and sang at Barrymore's wedding in reference to their movies.

Drew Barrymore, who appeared on the screen for her role in Spielberg's sci-fi classic movie E.T. when she was just six years old, built her career on romantic films. Sandler, on the other hand, has a career that is effective enough to create a comedy genre called "Sandler movies" in cinema.



MEG RYAN & TOM HANKS SEVGİNİN BAĞLADIKLARI / SLEEPLESS IN SEATTLE

Tom Hanks ve Meg Ryan, Hollywood'un tartışmasız en büyük starları arasında yer alıyor. İki oyuncu da başarılarla dolu kariyerlerine pek çok ödül ve hafızalardan silinmeyecek karakterler sığdırmayı başardı. Romantik komedinin kraliçesi sayılan Meg Ryan ve türden türe dolaşan filmografisinde romantik komedinin de hatırı sayılır yeri olan Tom Hanks, bir araya geldikleri her filmi kimyalarıyla zamanın ötesine taşımayı bildiler. Hanks ve Ryan'ın birlikte rol aldığı ilk film olan 1993 yapımı Sleepless in Seattle (Sevginin Bağladıkları), yıllar içerisinde klasikler arasında yerini aldı. Tom Hanks'in canlandırdığı Sam karakterinin eşinin ölümünden sonra oğluyla yeni bir hayat kurma çabasıyla başlayan hikaye, Meg Ryan tarafından hayat bulan Annie karakterinin varlığıyla romantik bir anlatıya doğru evriliyor. Seattle şehrinin romantik manzaraları eşliğinde Sam ve Annie'nin yavaş yavaş birbirlerine yaklaşmaları, oyuncuların sınır tanımayan yetenekleri sayesinde başarıyla seyirciye geçiyor.

Sleepless in Seattle'in yakaladığı başarıdan sonra ikili bu kez You've Got a Mail (Mesajınız Var) filmindeki Joe ve Kelly birlikteliğiyle, bir kez daha beyazperdenin gördüğü en unutulmaz ikili oyunculuk performanslarından birine isimlerini yazdılar.

Tom Hanks and Meg Ryan are undisputedly among Hollywood's biggest stars. Both stars managed to fit many awards and unforgettable characters into their successful careers. Meg Ryan, who is regarded as the queen of romantic comedies, and Tom Hanks, who owns a prominent place in the romantic comedy genre in his filmography which has a wide range of genres, managed to take each movie they came together beyond time with their chemistry. Sleepless in Seattle, the 1993 production in which Hanks and Ryan starred together, became a classic over the years. The story, which begins with the efforts of Sam (starred by Tom Hanks) to establish a new life together with his son after the death of his wife, evolves into a romantic narrative with Annie, who was brought to life by Meg Ryan. The growing intimacy between Sam and Annie, accompanied by the romantic views of Seattle city, successfully passes on to the audience thanks to the great talents of the duo.

After the success of Sleepless in Seattle, the duo marked their names once again with Joe and Kelly in You've Got a Mail, one of the most memorable duo performances the big screen has ever seen.

KATE WINSLET & LEONARDO DICAPRIO

TİTANİK / TITANIC

Sinema tarihinin gelmiş geçmiş en büyük hasılat yapan filmlerinden olan Titanic, asıl büyük başarısını Oscar Ödüllerinde gösterdi. Tam 14 dalda Oscar adaylığı alan film gecenin sonunda 11 dalda ödül kazanmayı başardı. Filmin tarihin en büyük gemi kazalarından birini, ölümsüz bir aşk hikayesiyle harmanlayarak sunması, elbette bu başarıyı getiren temel etken oldu. Bunun yanında başrolleri paylaşan Kate Winslet ve Leonardo DiCaprio'nun üstün performansları, izleyenleri Rose ve Jack'in destansı aşkına ikna etmekte hayli başarılı oldu. Bugünün dev yıldızları Winslet ve DiCaprio, 1996 yılında henüz kariyerlerinin başındaydı. 22 yaşındaki Leonardo ve 21 yaşındaki Kate'in masum güzellikleri, izleyiciyi derinden etkiledi. İkilinin Titanic'le başlayan dostlukları günümüzde de sürüyor. Her fırsatta birlikte beyazperdede görünmekten büyük keyif duyduklarını söyleyen Winslet ve DiCaprio, 2008 yılında Revolutionary Road (Hayallerin Peşinde) adlı filmde bir kez daha bir çifti canlandırdılar.

Titanic, one of the highest-grossing films in the history of cinema, showed its real success at the Oscar Awards. The film, which received 14 Oscar nominations, succeeded in winning 11 awards at the end of the night. The fact that the film was blending of one of history's greatest shipwrecks with an immortal love story was, of course, the main factor that brought this success. In addition, the outstanding performances of Kate Winslet and Leonardo DiCaprio, who took part in the leading roles, were quite successful in convincing the audience of the epic love of Rose and Jack. Winslet and DiCaprio, today's giant stars, were just at the beginning of their careers in 1996. The innocent beauty of 22-year-old Leonardo and 21-year-old Kate deeply impressed the audience. The friendship of the duo, which started with Titanic, still continues today. Stating that they enjoy being on the big screen together at every opportunity, Winslet and DiCaprio once again played a couple in the movie Revolutionary Road in 2008.



MATT DAMON & BEN AFFLECK

CAN DOSTUM / GOOD WILL HUNTING

Günümüzün süper starlarından Ben Affleck ve Matt Damon, adlarını yıldızlar arasına ilk kez 1997 yılında Good Will Hunting (Can Dostum) filmiyle yazdırdı. Güçlü oyunculuklarının yanında ikilinin filmdeki en önemli imzası senaryo alanında oldu. Damon ve Affleck, yazdıkları senaryoyla En İyi Senaryo Oscar'ını kazanan en genç insanlar olarak sinema tarihine geçtiler. Matt Damon'ın canlandırdığı üniversite öğrencisi üstün zekalı Will Hunting ve Ben Affleck tarafından canlandırılan onun en yakın arkadaşı Chuckie'nin arasındaki sinerji, Good Will Hunting filmini unutulmazlar arasına sokan elementlerden biri oldu. Hem gerçek hayattaki dostlukları hem de senaryoyu birlikte kaleme almaları, Will ve Chuckie karakterlerine boyut katarak çok canlı resmedilmelerini sağladı.

Damon ve Affleck, kariyerlerine farklı rollerde başarıyla devam ederken Dogma, Jersey Girl, Chasing Amy gibi başarılı filmlerde yeniden bir araya gelerek hayranlarını mutlu ettiler.

Today's superstars Ben Affleck and Matt Damon marked their names among the stars for the first time in 1997 with the movie Good Will Hunting. In addition to their strong acting talents, the most striking thing about the duo in the film was the script. Damon and Affleck went down in cinema history as the youngest people to win Best Screenplay Oscar for the script they wrote. The synergy between the gifted college student Will Hunting, acted by Matt Damon, and his best friend Chuckie, acted by Ben Affleck, became one of the elements that made Good Will Hunting an unforgettable movie. Both their real-life friendship and the fact that they wrote the script together added a dimension to the characters of Will and Chuckie, allowing them to be portrayed very vividly.

While Damon and Affleck successfully continued their careers in different roles, they reunited in successful movies such as Dogma, Jersey Girl and Chasing Amy, making their fans happy.





SANATIN PANDEMİK DÖNÜŞÜMÜ İZOLE AMA DAHA KAPSAYICI

THE PANDEMIC TRANSFORMATION OF ART
ISOLATED BUT MORE INCLUSIVE



Kısıtlamalarla oluşan yeni yaşam tarzıyla birlikte insanlar, fiziki tüm işlerini dijitale taşıırken kültür ve sanat etkinlikleri de sanal ortamda kendini gösterdi. Pandemi döneminde yalnızlık hissi yaşayan tüm dünya, sanatın daha kapsayıcı hale gelen gücü altında bulundu.

With the new lifestyle created by restrictions, people moved all their physical works to the digital environment, while cultural and artistic activities also manifested themselves in the virtual environment. The whole world, experiencing a feeling of loneliness during the pandemic period, came together under the more inclusive power of art.

COVID-19 salgını, karantina ve dünyanın büyük bir kısmının “yaşanmamış” kabul ettiği bir yıl yaşattı. Geride bıraktığımız bu olaylı yıl, tüm dünyaya, bilim-kurgu sahnelerini aratmayacak bir dönemi tecrübe ettirdi. Dünya bir kırılma, insanlar endişeli karantina ortamlarında büyük bir yalnızlık hissi yaşarken, sanat yine birleştirici, buluşturucu gücünü ortaya koydu.

Salgın döneminde, neredeyse durma noktasına gelerek en çok etkilenen alanların başında kültür-sanat sektörü yer aldı. Sahnelerin perdeleri, müzelerin kapıları kapandı; sergiler, festivaller, konserler iptal edildi. Kısıtlamalarla oluşan yeni yaşam tarzıyla birlikte insanlar, fiziki tüm işlerini dijitale taşıdı. Sanal dünyanın kullanıcı sayısını her geçen gün artırması, sosyal aktiviteler ve kültür-sanat faaliyetlerini de sanal ortama taşıdı. Sanatın toplum

We have experienced a quarantine and lived a year that most of the world wished they had not lived because of the COVID-19 pandemic. This eventful year we left behind has made the whole world experience a period that is no less than science-fiction scenes. While the world has been experiencing a breaking point and people have been experiencing a feeling of loneliness anxiously in quarantine days, art has once again demonstrated its unifying and gathering power. The culture and arts industry has been one of the fields coming to a standstill during the pandemic. The curtains of the stages and the doors of the museums were closed; exhibitions, festivals, concerts were canceled. With the new lifestyle created by restrictions, people have moved all their physical work to the digital environment. The increase in the number of users of the virtual world has

üzerindeki birleştirici gücü, dijitalize ama daha geniş bir perspektifte kendini gösterdi. Yerli ve uluslararası kurumlar, sosyal inisiyatif boşluğunu çevrim içi girişimlerle doldurmaya başladı. Sanatçılar, sosyal medya hesaplarından yaptıkları duyurularla sanal konserlerine insanları davet ederken; film festivalleri, bale ve operalar, arşivlerini izolasyonun psikolojik etkilerini yıkmak adına sanatseverlere açtı. Ekonomik açıdan yaşanan sıkıntılı sürece online konserler ile toplanan bağışlar umut oldu.

Sanal tur, online konser, dijital sahne gibi yeni terimler kazanan sanat, büyük bir dönüşüm yaşarken, sanatseverler yepyeni bir deneyimin parçası oldu. Dijitalleşen sanatın yeni medya kanalları ile birlikte ulaşabildiği sınırlar daha da genişledi. Dünyanın farklı coğrafyalarındaki kitleleri aynı anda ve aynı şartlarda bir araya getirebilen sanal sanat etkinlikleri, daha eşitlikçi bir ortam oluşturdu. Uluslararası iş birlikleri, kurulan yeni bağlantılar ve sanatçıların yaratıcı girişimlerinin arttığı bu süreç ile uzun yıllardır sektörün büyük bir sıkıntısı olarak öne çıkan sanatın tekelleşme konusu da farklı bir noktaya geldi. İnsanlara ulaşım noktasında teknolojinin sağladığı konfor, araçları ve her türlü dış müdahaleyi de aradan çıkarınca kültür ve sanat etkinlikleri, yeni sistemde dünyanın her yerine eşit bir şekilde ulaştı.

DİJİTAL SAHNE İLE FARKLI BİR DENEYİM

Sahnelerin perdelerini uzun bir süre açmadığı pandemi döneminde sanatçılar, izleyicileriyle dijital sahne aracılığında buluştu. Dünyanın önemli tiyatro ve dans toplulukları, gösterilerini YouTube ya da kendi web siteleri üzerinden yayınlarken, dünyanın birçok noktasına ulaştı. İngiltere'nin ulusal tiyatrosu National Theatre, İngiliz tiyatrosunun en iyi oyunlarını haftalık periyotlarla YouTube üzerinden tiyatro severlerle buluştururken, Bolşoy Tiyatrosu, Royal Court Tiyatrosu, Theatre Odeon ve Nederlands Dans Theatre gibi sahneler de opera, bale ve tiyatro oyunlarından oluşan seçkilerini çevrim içi erişime açtı. Sanal tiyatro oluşturma fikrinin ilk örneği #ShowMustGoOnline projesi oldu. Shakespeare'in Henry IV, Romeo Juliet, On İkinci Gece oyunları başta olmak üzere toplam 37 oyunu haftalık olarak, Zoom uygulaması üzerinden canlı okuyan aktörlerin performansları büyük ilgi gördü.

brought social activities and cultural and artistic activities to the virtual environment. Art's unifying power over society has manifested itself in a digitized but broader perspective. Domestic and international institutions have started to fill the social initiative gap with online initiatives. Whereas the artists have invited people to their virtual concerts with the announcements they made on their social media accounts, film festivals, ballets and operas have opened their archives to art lovers in order to destroy the psychological effects of isolation. Donations collected through online concerts have become hope during the tough economic period.

Art, which has gained new terms such as virtual tour, online concert, and digital stage, has undergone a great transformation, while art lovers have become a part of a brand new experience. The limits that digitized art could reach with new media channels expanded even more.

Zorlu PSM, Based İstanbul iş birliği ile "Dijital Sahne" sini kurdu. Hamlet ve Marti oyunlarının sergilendiği sanal sahnede, Anton Çehov ve Shakespeare'e ait metinler de oynanacak.

Zorlu PSM has activated the "Digital Stage" in cooperation with Based İstanbul. Texts by Anton Chekhov and Shakespeare will also be played on the virtual stage where Hamlet and The Seagull plays have been performed so far.

Virtual art events that can bring together masses from different geographies of the world at the same time and under the same conditions have created a more egalitarian environment. The issue of monopolization of art, which has stood out as a major problem in the sector for many years, has also come to a different point with this process in which international collaborations, new connections and creative initiatives of artists increase. When the comfort provided by technology at the point of access to people eliminated intermediaries and all kinds of external interventions, culture and art activities have reached all parts of the world equally in the new system.

A DIFFERENT EXPERIENCE WITH THE DIGITAL STAGE

The artists have met with their audience through digital stage during the pandemic when the stages could not open their curtains for a long time. The world's important theater and dance groups have reached many parts of the world by broadcasting their shows on YouTube or their own websites. The National Theater, England's national theater, brought the best plays of the English theater weekly to theater lovers on YouTube, while the Bolshoi Theater, Royal Court Theater, Theater Odeon and Nederlands Dance Theater have opened a selection of opera, ballet and theater plays to online access. The first example of the idea to create a virtual theater was the #ShowMustGoOnline project. The performances of the actors who read a total of 37 plays, including the plays of Shakespeare's



Türkiye’de ise Kültür ve Turizm Bakanlığı, opera, bale ve devlet tiyatrolarına ait arşivlerini YouTube üzerinden erişime açtı. Türkiye’nin geleneksel organizasyonlarından İstanbul Tiyatro Festivali ile İstanbul Film Festivali’nde 2020’de gösterilen etkinliklerin çoğunluğu çevrim içi olarak izleyicilerle buluştu. Zorlu PSM de Based İstanbul iş birliği ile “Dijital Sahne”sini aktif hale getirdi. Klasik tiyatro eserlerini farklı bir bakış açısıyla ele alıp Dijital Sahne’ye taşıyan oyunlar, Zorlu PSM’nin YouTube kanalı üzerinden yayınlanıyor. Şu ana kadar Hamlet ve Martı oyunlarının sergilendiği etkinlikte, Anton Çehov ve Shakespeare’e ait metinler sırasıyla uyarlanacak.

MÜZİĞİN ONLINE YOLCULUĞU

Şarkılarını kalabalıklar önünde söylemeye ara vermek zorunda kalan müzisyenlerin şansı online konserler oldu. Müzik dünyasının önemli isimleri, Instagram, YouTube ya da TikTok gibi etkin sosyal medya platformları üzerinden gerçekleştirdikleri performanslarla binlerce hatta milyonlarca kişi tarafından izlendi. Ev konserlerinin öncüsü ise Coldplay grubunun solisti Chris Martin oldu. Dünya Sağlık Örgütü ve Global Citizen iş birliğinde, Instagram üzerinden yaptığı yarım saatlik konserde toplam 62 bin izlenmeye ulaşan Martin, yayın sonunda John Legend’a online bir konser için çağrıda bulunarak bu serinin devam etmesini sağladı.

Dünya Sağlık Örgütü ve Global Citizen iş birliğinde #TogetherAtHome sloganıyla düzenlenen konser, ise pandeminin en fazla ses getiren işlerinden oldu. Lady

Dünya Sağlık Örgütü ve Global Citizen iş birliğinde düzenlenen konser, pandeminin en fazla ses getiren işlerinden oldu. 100’den fazla sanatçının katıldığı konserde sağlık çalışanları için 127,9 milyon dolar bağış toplandı.

Organized under the cooperation of the World Health Organization and Global Citizen, the concert was one of the most prominent events of the pandemic. 127.9 million dollars were collected for healthcare professionals at the concert attended by more than 100 musicians.

Henry IV, Romeo Juliet and Twelfth Night live, on a weekly basis via the Zoom application attracted great attention.

In Turkey, the Ministry of Culture and Tourism allowed access to the archives of opera, ballet and state theaters through YouTube. Most of the events shown in Istanbul Theater Festival, which is one of Turkey’s traditional organizations, and Istanbul Film Festival in 2020 have met with the audience online. Zorlu PSM activated its “Digital Stage” in cooperation with Based Istanbul. Taking classical theater works from a different perspective and bringing them to the Digital Stage, the plays are broadcast on Zorlu PSM’s YouTube channel. Texts by Anton Chekhov and Shakespeare will be adapted respectively at the event where Hamlet and The Seagull plays have been performed so far.

THE ONLINE JOURNEY OF MUSIC

Musicians who had to take a break from singing their songs in front of the crowd now have the chance to have online concerts. Significant figures of the music world have been watched by thousands or even millions of people with their performances on the most active social media platforms such as Instagram, YouTube or TikTok. The pioneer of home concerts was Chris Martin, lead singer of the Coldplay band. With the cooperation of the World Health Organization and Global Citizen, Martin reached a total of 62 thousand views in his half-hour concert on Instagram, and at the end of the broadcast, he called John Legend for an online concert and ensured the continuation of this series.

The concert, organized with the slogan of #TogetherAtHome in cooperation with the World Health Organization and Global

Gaga küratörlüğünde sekiz saat süren konsere; Elton John, The Rolling Stones, Celine Dion, Beyonce ve Billie Eilish dahil 100'ün üzerinde sanatçı, performanslarıyla katıldı. Konser sonunda ise sağlık çalışanlarına bağışlanmak üzere 127,9 milyon dolar toplandı açıkladı. Andrea Bocelli'nin "Umut için Müzik" adıyla Milano Katedrali'nden online yayınlanan konseri 3,5 milyon izlenmeye ulaşırken, K-Pop'un dünyaya açılan yüzü BTS, online konser deneyiminde yeni bir çağ başlattı. Grup, "Bang Bang Con The Live" isimli online konserini biletli düzenledi ve toplamda 756 bin 600 biletin satıldığı konserden 26 milyon dolarlık gelir elde edildi. Türkiye'deki en büyük online konser deneyimine ise Vodafone iş birliği ile Edis imza attı. Türkiye'nin ilk online stadyum konserinde sahne alan Edis'i, YouTube üzerinden 5,7 milyon kişi ücretsiz izledi.

BİLGİYE ULAŞMADA ŞARTLARI EŞİTLEYEN FIRSAT

Dünya ve Türkiye'deki seçkin eğitim kurumları ve kütüphaneler evde geçirilen uzun karantina dönemini verimli kılmak adına arşivlerini online ve ücretsiz olarak erişime açarak, herkese büyük bir fırsat sundu. Cambridge Üniversitesi'nin kütüphanesindeki kaynakları okumak çoğu genç için sadece bir hayalken, yaşanan online dönüşüm ile mucizeye dönüştü. Dünyanın en büyük kütüphanelerinden birine sahip olan Cambridge Üniversitesi, 700 ders kaynağını sesli, videolu ya da yazılı alternatifleriyle çevrim içi erişime sundu. Project Gutenberg ve Internet Archive gibi e-kitap sitelerinin kaynaklarına online ulaşılabilir. Salt Galata, yüzlerce dijital belgeden oluşan arşivini web sitesi üzerinden kullanıcılarla paylaştı. Atatürk Araştırma Merkezi, Türk Dil Kurumu, Türk Tarih Kurumu ve Atatürk Kültür Merkezi tarafından yayımlanan kitaplar da pandemide meraklıları için online erişime açıldı.

Citizen, was one of the most prominent events of the pandemic. Over 100 artists including Elton John, The Rolling Stones, Celine Dion, Beyonce and Billie Eilish participated in the eight-hour concert curated by Lady Gaga with their performances. At the end of the concert, it was announced that 127.9 million dollars were collected to be donated to healthcare professionals. While Andrea Bocelli's concert, which was broadcast online under the name of "Music for Hope" from Milan Cathedral, reached 3.5 million views, BTS, the face of K-Pop opening to the world, started a new era in the online concert experience. The group organized their "Bang Bang Con The Live" online concert with tickets and a total of 756 thousand 600 tickets were sold and 26 million dollars of revenue was obtained from the concert. Edis made cooperation with Vodafone for the biggest online concert experience in Turkey. Edis, who took the stage in Turkey's first online stadium concert, was watched by 5.7 million people on YouTube for free.

THE OPPORTUNITY THAT EVENS UP THE CONDITIONS IN ACCESS TO INFORMATION

World elite educational institutions and libraries in Turkey offered a great opportunity for everyone by allowing online and free access to their archives in order to make the long period of quarantine at home efficient. While reading the resources in Cambridge University's library was just a dream for most young people, it came true with the online transformation. Cambridge University, which has one of the largest libraries in the world, made 700 course resources available online with audio, video or written alternatives. Resources of e-book sites such as Project Gutenberg and Internet Archive were available online. Salt Galata shared its archive of hundreds of digital documents with users on its website. Books published by the Atatürk Research Center, the Turkish Language Association, the Turkish Historical Society and the Atatürk Cultural Center were also available online for pandemic fans.





MÜZELERE SANAL BAKIŞ

Bu zor ve kısıtlayıcı dönemde insanların en çok tercih ettiği aktivite sanal müze turları oldu. Çok değerli koleksiyonlara ev sahipliği yapan dünyanın sayılı müzeleri, sanatseverlere çevrim içi ve sanal tur seçenekleri sunarak farklı bir deneyim yaşattı. ABD'nin en büyük sanat müzesi Metropolitan Museum of Art, Rönesans motiflerinin büyüleyici etkisine sahip Vatikan müzeleri, Orta Doğu, Antik Mısır ve farklı coğrafyalardan seçkin eserleriyle British Museum, Louvre Müzesi, Van Gogh Museum, Mısır Müzesi ve MoMA, çevrim içi erişim ve sanal tur sağlayan müzelerden sadece birkaçı.

Müzelerin sağladığı bu imkan sanatseverler tarafında da büyük ölçüde karşılık buldu. Dünyanın dört bir yanındaki sanatseverler çevrim içi müze gezme deneyimini yaşamak için müzelerin web sitelerinde bulundu. Dünyanın en büyük sanat müzesi olan Louvre, 2019'da tüm yıl boyunca 14 milyon kişi tarafından ziyaret edilirken, sanal ortamdaki 71 gün içinde 10,5 milyon kişi tarafından ziyaret edildi. British Museum'un online ortamdaki ziyaretçi sayısı ise, sadece iki haftada 975 bini geçti. Kültür ve Turizm Bakanlığı'nın çevrim içi erişime açtığı müze ve ören yeri listesindeki mekanlar da toplamda 12 milyondan fazla ziyaretçi ağırladı. UNESCO Dünya Kültürel Miras Listesi'ndeki Göbeklitepe'nin dijital ortamdaki ziyaretçi sayısı üç milyonu geçti.

UNESCO Dünya Kültürel Miras Listesi'ndeki Göbeklitepe'nin dijital ortamdaki ziyaretçi sayısı pandemi döneminde üç milyonu geçti.

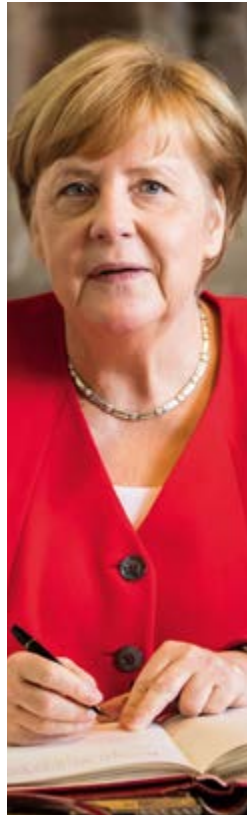
The number of visitors in the digital environment of Göbeklitepe, which is on the UNESCO World Cultural Heritage List, exceeded three million during the pandemic.

VIRTUAL OVERVIEW OF MUSEUMS

In this difficult and restrictive period, the most preferred activity of people has been virtual museum tours. The world's leading museums hosting very valuable collections provided art lovers a different experience by offering online and virtual tour options. The Metropolitan Museum of Art, the largest art museum in the USA, the Vatican Museums with the fascinating influence of Renaissance motifs, the British Museum with outstanding works from the Middle East, Ancient Egypt and different geographies, the Louvre Museum, the Van Gogh Museum Egyptian Museum and MoMA are just a few of the museums offering online access and virtual tour.

This opportunity provided by museums were appreciated by art lovers. Art lovers from all over the world gathered on museums' websites to experience the online museum tour. The Louvre, the world's largest art museum, was visited by 14 million people all year round in 2019, while 10.5 million people visited it in 71 days in a virtual environment. The number of visitors to the British Museum online exceeded 975 thousand in just two weeks. The museums and sites in the list of museums and archaeological sites opened by the Ministry of Culture and Tourism online also hosted more than 12 million visitors in total. Göbeklitepe, which is on the UNESCO World Cultural Heritage List, has exceeded three million visitors in digital environment.

ANGELA MERKEL



CHRISTINE LAGARDE



KAMALA HARRIS



URSULA VON DER LEYEN



GÜLER SABANCI



ANA PATRICIA
BOTIN



OPRAH WINFREY



MARY BARRA



JACINDA ARDERN



MELINDA GATES

“İnsanlığın yarısı, tüm insani haklarından ve fırsatlarından geri bırakıldığı sürece, insani potansiyelin tümüne ve sürdürülebilir kalkınmaya ulaşamaz.” Bu cümle Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı’nın 2030 ajandasına yer alan hedeflerinden “Toplumsal Cinsiyet Eşitliği”nin temel nedenlerinden birine odaklanıyor. Birleşmiş Milletler’in 17 sürdürülebilir hedefinden beşincisini oluşturan “cinsiyet eşitliği”, kadınların toplum içindeki yerini güçlendirme ve onları iş hayatının içine daha fazla dahil etme amaçlarını taşınmanın yanında yoksulluğun azaltılması, sağlığa erişim, insana yakışır işler, barış ve adalet gibi 10 ayrı hedefe ulaşılmasında da bir ön koşul görevi görüyor. Senelerdir mücadele edilen cinsiyet eşitliği, BM gibi uluslararası kuruluşların yanı sıra hükümetlerin çalışmaları ve duyarlı şirket sayısının artması ile ilerleme kaydetmeye çalışıyor. Mars Logistics gibi pek çok firma, kadınların; daha güçlü olması, eşit ücret ve yaşam hakkına sahip olması, girişimciliğini artırması için bu alanda

farkındalık çalışmalarına, projelere imza atıyor. Örneğin, Mars Logistics’in #EşitliğinCinsiyetiYoktur isimli projesi, kadının toplumdaki güçlü duruşunun toplumun güçlü ve sağlıklı olması ile eş değer olduğunu göstererek BM’nin beşinci hedefine paralel bir duruş sergiliyor.

Diğer yandan pandeminin götürdükleri ile 2021 yılında erkekler ve kadınlar arasındaki uçurum daha da açılmış olsa da hem ortaya konan çalışmalar hem de kadınların azmi ile umut, her zamankinden fazla. Son yıllarda ağırlığını hissettiren kadın hareketlerinin yanında dünya siyasetinde ve ekonomisinde sayısını ve varlığını artıran kadın yöneticilerle birlikte kadınlar hiç olmadığı kadar güçlü ve bu durum, eşitliğe giden yol için daha başarılı adımların atılmasını sağlayacak. Çünkü zirvedeki kadınların hedefinde yönetimin yanında, toplumun en acil ihtiyaçlarını çözmek, yoksullukla mücadele etmek, kadın hakları, eğitim gibi konular da yer alıyor. Ve şu anda tüm dünyayı ilerletmek için sahip oldukları güce her zamankinden daha fazla ihtiyaç duyuluyor.

KÜRESEL GELİŞİMİN ÖLÇÜ BİRİMİ

CİNSİYET EŞİTLİĞİ

THE UNIT OF MEASURE IN GLOBAL DEVELOPMENT

GENDER EQUALITY

“The achievement of full human potential and sustainable development is not possible if one half of humanity continues to be denied its full human rights and opportunities.” This sentence focuses on one of the main reasons for “Gender Equality”, one of the goals of the 2030 Agenda for the United Nations Development Programme. “Gender equality”, which is the fifth of the United Nations’ 17 sustainable goals, aims to strengthen women’s place in society and to include them more in business life, as well as serving as the prior condition for achieving other 10 goals such as poverty reduction, access to health, decent work, peace and justice. Gender equality, for which the world is fighting for years, is trying to make progress with the work of governments, as well as international organizations such as the UN and the increasing number of companies sensitive to the subject. Many companies such as Mars Logistics carries out awareness studies and projects in this field in order to make women to be stronger, to have equal

pay and the right to live and to increase their entrepreneurship. For instance, Mars Logistics’ project #EqualityHasNoGender takes a stance parallel to the fifth goal of the UN by showing that the strong stance of women in society is equivalent to the strength and health of the society.

On the other hand, although the gap between men and women has widened in 2021 due to the impacts of the pandemic, the hope is bigger than ever thanks to the works carried out and the determination of women. Women are stronger than ever before thanks to the female executives who have increased their number and presence in world politics and economy, along with the women’s movements that have increased in recent years, and this will enable more successful steps to be taken towards equality. Because, in addition to the management, the target of the women at the top is to solve the most urgent needs of the society, fight against poverty, women’s rights and education. And now, their power is needed to more than ever in order to advance the whole world.



Berlin-Adlershof Bilimler Akademisi'nde eğitim alan Angela Merkel'in kuantum kimyası üzerine tezi ve doktorası bulunuyor.

Angela Merkel, who studied at Berlin-Adlershof Academy of Sciences, has a thesis and a doctorate on quantum chemistry.

ALMANYA BAŞBAKANI

Siyasete Berlin Duvarı'nın doğu blokunda adım atan Angela Merkel, 2005 yılında Almanya'nın ilk kadın şansölyesi olarak göreve başladı. 2015 yılında Times tarafından yılın kişisi seçilen Merkel, Almanya'nın ekonomik büyüklüğü ile beraber Avrupa Birliği'nin de fiili lideri konumunda bulunuyor.

Avrupa'nın II. Dünya Savaşı'ndan bu yana yaşadığı en kötü ekonomik krizin, mülteci sorununun yönetimi de dahil olmak üzere hem ülkesinde hem de kıta siyasetinde büyük bir rol oynuyor, sorunların çözümüne yönelik bütüncül adımlar atıyor. 15 yılda altına imzasını attığı pek çok kararlar Almanya'nın geleceği adına önemli bir figür haline gelen Merkel, "ulusun annesi" olarak çağrılıyor.

2020'nin ekim ayında yapılan bir anket, Avrupa'daki yetişkinlerin yüzde 75'inden fazlasının bölgedeki en güvenilir lider olarak Merkel'i kabul ettiğini ortaya koyuyor. Kendisine oy veren ve vermeyen herkes tarafından büyük bir saygı gören Merkel, toplumun tüm kesimlerini kucaklaması, ülkesi için faydalı olacak fikirleri anında devreye alması, hoşgörüsü ve mütevazılığıyla da takdir ediliyor.

Forbes dergisinin her yıl hazırladığı "Dünyanın En Güçlü Kadınları" listesinde bu sene de zirvede yer alan Merkel, görevine 26 Eylül'de yapılacak genel seçimlerle veda etmiş olacak. Ve şu an Almanya'da ve Avrupa'da insanların en merak ettikleri konu Merkel'in yerine kimin geleceği.

CHANCELLOR OF GERMANY

Angela Merkel, who stepped into politics on the eastern block of the Berlin Wall, took office in 2005 as Germany's first female Chancellor. Selected as the Person of the Year by the Times in 2015, Merkel is the de facto leader of the European Union, thanks to Germany's economic size.

She plays a major role in both her country and continental politics, including the management of the worst economic crisis Europe has faced since World War II, the refugee problem, and takes holistic steps towards the solution of the problems. Merkel, who has become an important figure in the name of Germany's future with many decisions she has taken in 15 years, is called the "mother of the nation".

A survey conducted in October 2020 reveals that more than 75 percent of adults in Europe accept Merkel as the most trusted leader in the region. Merkel, who is highly respected by all those who vote for her or not, is appreciated for her tolerance and modesty, embracing all segments of the society, immediately engaging the ideas from this bloc that will be beneficial for her country.

Merkel, who is listed at the top of the list of "The World's Most Powerful Women" prepared by Forbes magazine every year, will bid farewell to her position as the German Chancellor, after the general elections to be held on September 26th. And at the moment, people in Germany and Europe are most curious about who will replace Merkel.

GENERAL MOTORS CEO'SU

Kendisi otomotiv dünyasının en yüksek ücretli CEO'su. Dünyanın en güçlü ve başarılı kadınları listelerinin müdavimlerinden olan Barra, 2014 yılından bu yana Detroit merkezli otomobil üreticisi General Motors'a (GM) liderlik ediyor.

Barra, General Motors'a CEO olduktan kısa bir süre sonra kendisini devasa bir krizin içinde buldu. Hatalı kontak tertibatınının 120'den fazla insanın ölümüne sebep olmasıyla, milyonlarca araç geri çağrıldı. Şirket 2 milyar dolardan fazla zarara uğradı ve ABD hükümeti tarafından 900 milyar dolardan fazla cezaya çarptırıldı. Barra, bu devasa krizi yönetebilmesi, General Motors'un itibarını koruması ve sonrasında devam eden başarısıyla ilk günden bu yana övgü ve takdir topluyor. Ayrıca altından başarıyla kalktığı bu kriz, yeni bir şirket kültürünü şekillendirdi.

Barra, bu günlerde General Motors'u elektrikli araç sahnesinde lider yapma gayreti içinde. Otonom ve sürücüsüz araçlar için de milyarlarca dolarlık yatırım yaptı.

Finansal başarının yanında kurumsal sosyal sorumluluk çalışmaları ile de dikkat çeken Barra, sıfır kaza, sıfır emisyon ve sıfır tıkanıklık hedefi ile hareket ediyor. Pandeminin zirve yaptığı bahar döneminde General Motors'un üretim hatlarını ventilatör yapımı için değiştirdi. Ve General Motors onunla beraber, cinsiyet eşitliği raporlarında sürekli yüksek puanlar alıyor. Şirket, 2018 yılında küresel arenada, cinsiyetler arası ücret farkı gözetmeyen iki şirketten biri oldu.

CEO OF GENERAL MOTORS

She is the highest-paid CEO in the automotive world. One of the regulars of the world's most powerful and successful women lists, Barra has been leading the Detroit-based automaker General Motors (GM) since 2014.

Shortly after Barra became CEO of General Motors, she found herself in a huge crisis. Millions of vehicles were recalled due to the faulty contact equipment killing more than 120 people. The company suffered a loss of more than \$ 2 billion and was fined more than \$ 900 billion by the US government. Barra was praised and appreciated since the very first day for managing this huge crisis, preserving General Motors' reputation and maintaining its success. In addition, this crisis, which she successfully managed, helped her create a new corporate culture.

These days, Barra is trying to make General Motors a leader in the electric vehicle industry. She has also invested billions of dollars in autonomous and driverless vehicles.

Drawing attention with her corporate social responsibility studies in addition to her financial success, Barra acts with the goal of zero-accident, zero-emission and zero-congestion. She changed General Motors' production lines to produce ventilators in spring, when the pandemic was at its peak. And together with her, General Motors consistently scores high on gender equality reports.

In 2018, the company became one of two companies in the global arena that do not discriminate between genders.



Mary Barra, herhangi bir büyük otomotiv üreticisine liderlik eden ilk kadın.

Mary Barra is the first woman to lead a major automotive manufacturer.

AVRUPA MERKEZ BANKASI BAŞKANI

2011'den 2019'a kadar küresel para sisteminin istikrarını korumak adına Uluslararası Para Fonu'nun (IMF) başkanlık görevini yürüten Christine Lagarde, 2019'un kasım ayında Avrupa Merkez Bankası'nın (ECB) başına getirildi. 10 sene önce IMF'nin ilk kadın başkanı olan Lagarde, Avrupa Merkez Bankası'nın da ilk kadın başkanı unvanını kazandı.

İş hayatına avukat olarak başlayan Lagarde, 2005 yılında Fransız hükümetine ticaret sekreteri olarak atandı. İki yıl sonra ise G7'nin maliye ve ekonomi bakanlığı görevini üstlendi. 2011'de G20 başkanlığını devralarak, uluslararası para sisteminde reform konusunda geniş bir gündem oluşturdu.

2011 senesinde IMF'nin başına geçtiğinde Avrupa'nın içine düştüğü ekonomik kriz ile mücadele eden Lagarde, Avrupa Merkez Bankası'nın başına geçtiğinde ise pandemi krizi ile başa kaldı. IMF'deki kariyeri boyunca, 2008'deki küresel mali krizin ardından ortaya çıkan sorunları, Euro Bölgesi borç krizini ve çözülmesi gereken uluslararası ticaret anlaşmazlıklarını ele aldı. Bazen eleştirildi de. Yunanistan kurtarma paketi ve Arjantin ile yapılan 57 milyar dolarlık -IMF'nin en büyük kurtarma paketi- anlaşma çok tartışılan kararlar oldu. Lagarde bazı durumlarda başarısız olarak lanse edilmesine rağmen IMF'nin itibarını yeniden inşa etmek için her zaman çaba gösterdi. Pandemi sürecinde de Avrupa Merkez Bankası'nın çabaları ve yaklaşımları göz ardı edilemeyecek düzeyde.

Pek çok kişi bir merkez bankası yönetme tecrübesi olmadığından göreve gelmesine şüphe ile bakıyordu ancak Lagarde uluslararası itibarı ve mükemmel diplomasi anlayışı ile bu yargıları kırdı. Kadın lider, yeni konumunda sıkı para politikaları uygulamaktan ziyade kurumsal stratejik iletişim ve koordinasyona odaklanıyor. Ve verdiği tartışmalı bazı kararlara rağmen sorunlarla başa çıkma şekli, onu uzun süredir dünyadaki en güçlü 10 kadın arasında tutuyor.



CHRISTINE LAGARDE

EUROPEAN CENTRAL BANK PRESIDENT

Christine Lagarde, who served as the managing director of the International Monetary Fund (IMF) in order to maintain the stability of the global monetary system from 2011 to 2019, was appointed as the president of the European Central Bank (ECB) in November 2019. Lagarde, who became the first female president of the IMF 10 years ago, also became the first female president of the European Central Bank.

Lagarde, who started her business life as a lawyer, was appointed to the French government as a trade secretary in 2005. Two years later, she held the post of Finance and Economy Minister of a G-7 country. Taking over the G-20 presidency in 2011, she launched a wide-ranging work agenda on the reform of the international monetary system.

Struggling with the economic crisis Europe fell into when

she took over the presidency of IMF in 2011, Lagarde had to deal with the pandemic crisis when she took over the European Central Bank. Throughout her career at the IMF, she addressed the problems that arose after the global financial crisis in 2008, the Eurozone debt crisis and the international trade disputes that needed to be resolved. Though, she was sometimes criticized. The Greek rescue package and the \$ 57 billion deal with Argentina - the biggest bailout of the IMF - have been the most controversial decisions. Lagarde has always made efforts to rebuild the IMF's reputation, despite being touted as unsuccessful in some cases. The efforts and approaches of the European Central Bank during the pandemic cannot be ignored.

Many people were skeptical of her new post as she had no experience in running a central bank, but Lagarde broke down these prejudices with her international reputation and excellent diplomacy. In her new position, the female leader focuses on corporate strategic communication and coordination rather than implementing tight monetary policies. And despite some controversial decisions she made, her way of dealing with problems has long kept her among the 10 most powerful women in the world.

Uluslararası finansın rock yıldızı olan Christine Lagarde, gençlik yıllarında Fransız senkronize yüzme takımının bir parçasıydı.

Christine Lagarde, the rockstar of international finance, was part of the French synchronized swimming team when she was a teenager.

AVRUPA KOMİSYONU BAŞKANI

AB'ye liderlik eden ilk kadın olan Ursula von der Leyen, 2019'un temmuz ayında AB'nin en önemli yürütme kolu olan Avrupa Komisyonu'nun başına geçti.

Leyen'in yeni görevi pek çokları için "gölgelerin içinden çıkıp gelmek" şeklinde tanımlanıp sürpriz olarak lanse edilse de bu durumu kendisi "Benim için eve dönmek gibi" tanımlayarak, her zaman hazır olduğunu belirtmişti.

Başta geçtikten sonra mesaisinin büyük bir kısmını Brexit'e ayıran Leyen, "İngiltere ile ticaret anlaşması olmadan 2020'yi sona erdirmek, çıkarlarımıza zarar verecektir" dediği süreç için önemli bir eşiği başarı ile tamamlayarak, 2020'nin son günlerinde İngiltere ile STA'yı imzaladı.

Ticaret anlaşmalarını yönetmenin dışında blokun kurallarını uygulamak ve AB yasaları önermek gibi görevleri de bulunan Leyen, 2020'nin aralık ayında pandeminin etkilerini azaltmak adına devreye aldığı pek çok fonun yanında 700 milyondan fazla Avrupalıyı etkileyecek olan mevzuatı da geçirdi.

İklim değişikliği, cinsiyet eşitliği, mülteci sorunu ve savunmaya yönelik birçok kritik sözleşme ve mevzuat da kendisi tarafından devreye alındı. Leyen, başkanlığa seçildikten sonra cinsiyet eşitliği adına 12'sini kadınların oluşturduğu bir komisyon kurarken, göreve geldikten sonraki günlerde sözünü verdiği "iklim nötr kıta" hedefi doğrultusunda Avrupa Yeşil Mutabakatı'nı yürürlüğe koydu.

Dünyanın en büyük ekonomik blokunu yöneten Leyen, Avrupa siyasetinin alamet-i farikalarından biri olarak gösteriliyor ve birçok kişi onun için "Avrupa'nın en güçlü kişisi olmak üzere" diyor.

PRESIDENT OF EUROPEAN COMMISSION

Ursula von der Leyen, the first woman to lead the EU, took over the presidency of the European Commission, the most important executive branch of the EU, in July 2019.

Leyen was described as a surprise figure for many, like someone "coming out of the shadows", but she described this situation as "For me, it's like coming home" and stated that she had always been ready.

Leyen, who devoted most of her work to Brexit after getting to the beginning, successfully completed an important threshold for the process she said "ending 2020 without a trade deal with the UK would clearly harm our interests" and signed the FTA with England in the last days of 2020.

Leyen, who has duties such as implementing the rules of the bloc and proposing EU laws in addition to managing trade deals, has passed the legislation that will affect more than 700 million Europeans in addition to the many funds that she has commissioned in December to reduce the effects of the pandemic.

She has also put into effect many critical conventions and legislation on climate change, gender equality, refugee problem and defense. After being elected as President, Leyen set up a team of commissioners, 12 of which were women, and within days of taking office, she promised a European Green Deal, to set Europe on a path to "climate neutrality".

Leyen, who leads the world's largest economic bloc,

is regarded as one of the hallmarks of European politics, and many say she is about to become "Europe's most powerful person".



İş kolikliği ile bilinen Leyen, Brüksel'deki merkezde geçirdiği zamanlar için bir ev tutmak ya da otel odası kiralamaktansa ofisinin bitişiğindeki 25 metrekarelik odada kalıyor.

Leyen, who is a workaholic, stays in a 25-square-meter room next to her office rather than renting a house or renting a hotel room for her time in the center in Brussels.



“Oprah etkisi”nin en net hissedildiği olaylardan biri, 2015 yılında Weight Watchers şirketinin senetlerinin yüzde 10 oranında satış gerçekleştirildi.

One of the events in which the “Oprah effect” was visible was shares of Weight Watchers soared as Oprah bought 10 percent stake in the company in 2015.

SUNUCU, YAPIMCI, GİRİŞİMCİ

25 yıldır kendi adıyla sürdürdüğü hit talk show’unu bir medya ve iş imparatorluğuna dönüştüren Oprah Winfrey, iş dünyasının en güçlü kadınlarından biri. Times tarafından beş kez “yılın kişisi” seçilen Oprah, pek çok kez Emmy Ödülü, 2011 yılında ise “Oscar Onur Ödülü”ne layık görüldü. Oprah, Forbes dergisine göre, yüzyılın en zengin Amerikalı siyahisi ve Michael Jackson’ın 2004 yılındaki vefatından sonra yaşayan tek siyahi milyarder.

“Medyanın kraliçesi” olarak çağrılan Winfrey, çocukluğunda yaşadığı tüm zorlukların aksine şu an durduğu yerde çok fazla insanı etkileyen ve fikirlerini değiştirmelerini sağlayan bir kişilik. Bu etki o kadar güçlü ki, “Oprah etkisi” terimi icat edildi ve bu terim, tüketici satın alma tercihlerini etkileyen fikirlerinin ve onaylarının gücüne atıfta bulunmak için kullanılıyor. Bu arada Barack Obama’nın başkan seçilmesinde çok önemli bir rol oynadı ve 2013 yılında Başkan Obama tarafından en yüksek sivil ödül olan Cumhurbaşkanlığı Özgürlük Madalyası ile onurlandırıldı.

Hayırseverlik faaliyetlerine de sıkça destek sunan Oprah Winfrey, özellikle kadınlarla alakalı konulara fazlaca eğiliyor; kadınların yaşam kalitesini iyileştirmeyi, güvenlerini artırmaya yardımcı olmayı amaçlayan çeşitli kadın güçlendirme kuruluşlarına destek veriyor. Bunlardan en bilineni “Oprah Winfrey Kızlar için Liderlik Akademisi” Güney Afrika’daki kız çocuklarının dünya standartlarında eğitim alması amacını taşıyor.

PRESENTER, PRODUCER, ENTREPRENEUR

Oprah Winfrey is one of the most powerful women in the business world, transforming her hit talk show, which she has been running under her name for 25 years, into a media and business empire. Selected five times “Person of the Year” by the Times, Oprah has won Emmy Awards multiple times. The famous presenter and producer, who was nominated for an Oscar for her performance in the movie “The Color Purple” in 2007, was awarded the “Oscar Honor Award” in 2011. Oprah is the richest African American of the century and the only black billionaire alive after the death of Michael Jackson in 2004, according to Forbes magazine.

Called the “queen of the media”, Winfrey is a personality who, contrary to all the tough days she experienced in her childhood, influences so many people where she stands now and allows them to change their minds. The power of Winfrey’s opinions and endorsement to influence public opinion, especially consumer purchasing choices, has been dubbed “the Oprah Effect”. She played a pivotal role in the election of Barack Obama as president, and in 2013, she was honored by President Obama with the Presidential Medal of Freedom, the highest civilian award.

Oprah Winfrey, who frequently supports philanthropic activities, focuses especially on women-related issues; she supports various women’s empowerment organizations aiming to improve the quality of life of women and increase their confidence. The best known of these is the “Oprah Winfrey Girls Leadership Academy” with the aim of providing world-class education for girls in South Africa.

YENİ ZELANDA BAŞBAKANI

Dünyanın en güçlü, en saygın ve en sempatik liderlerinden biri Jacinda Ardern. 2017 yılında Yeni Zelanda'nın başbakanlık görevini üstlenen Ardern, iklim değişikliği, göç, aşırı sağcılık gibi acil sorunlar karşısında ataletten ve yönetimsizlikten bıkmış yeni neslin lideri. 2019 yılının mart ayında Christchurch'te iki camiye yapılan ve 50 kişinin hayatını kaybettiği terör saldırısı sonrasında verdiği mesajlar, takındığı tavır ve aldığı kararlarla tüm dünyanın ilgisini üzerine çekti ve politikasıyla büyük takdir topladı. Dünya genelindeki gazeteler ve yayın organları, "Dünya liderlerinin terörle mücadele konusunda Ardern'den öğreneceği çok fazla şey var" dedi.

40 yaşında olan ve dünyanın seçilmiş ilk en genç kadın hükümet başkanı unvanını taşıyan Ardern, görevdeyken doğum yapan ikinci seçilmiş dünya lideri. Ardern, hamileliğini paylaştığı esnada eşinin evde kalan bir baba olacağını açıklarken, diğer yandan da bu durumun abartılmaması gerektiğini ve aynı anda hem çalışıp hem anne olan ilk kadın olmayacağını altını çizdi.

Ardern, COVID-19 salgını esnasında da başarılı bir politika izleyerek bir kez daha takdir ve övgüleri topladı. Genç başbakan, sıkı karantina prosedürleri uygulayarak, ülkesindeki birinci ve ikinci virüs dalgasını ortadan kaldırdı.

Kendisini ilerici ve sosyal demokrat olarak tanımlayan Jacinda Ardern, erken yaşlardan bu yana siyasetin içinde. Cinsiyetçilikten kendi payına düşeni almış olsa da bu durumun kendisini sertleştirmesine izin vermeyip, eleştirileri tersine çevirmeye çalışmış, pozitif davranmış. Bu pozitif tavrı, başbakanlık adaylığındaki ilk basın toplantısında kendisine başışların yağmasını ve destekleyicilerinin sayısını artırmayı sağladı. Ve bugün geldiği noktada kendini tüm dünyaya kabul ettirmiş durumda.



JACINDA ARDERN

NEW ZELAND PRESIDENT

Jacinda Ardern is one of the strongest, most respected and sympathetic leaders in the world. Ardern, who became the Prime Minister of New Zealand in 2017, is the leader of the new generation, tired of idleness and lack of administration in the face of urgent problems such as climate change, immigration and right-wing extremism. The messages she gave after the terrorist attack on two mosques in Christchurch in March 2019, in which 50 people lost their lives, attracted the attention of the whole world with her attitude and decisions, and she received great appreciation for her policy. While newspapers and media around the world said "World leaders have a lot to learn from Ardern in the fight against terrorism."

Ardern is 40 years old and holds the title of the world's first youngest female government elected president and the second elected world leader to give birth while in office. Ardern explained that her husband will be a father who stays at home while sharing her pregnancy, on the other hand, she underlined that this situation should not be exaggerated and that she will not be the first woman to work and become a mother at the same time.

Ardern received admiration and praise once again due to her successful policy during the COVID-19 outbreak. The young prime minister eliminated the first and second wave of viruses in her country by implementing strict quarantine procedures.

Jacinda Ardern, who defines herself as progressive and a social democrat, has been in politics since she was very young. Although she was exposed to sexism, she did not allow this situation

to affect her badly and tried to reverse the criticism and behaved positively. This positive attitude enabled her to raid donations and increase the number of her supporters at the first press conference she was nominated for Prime Minister. And today, she has made herself accepted by the whole world.

Yeni Zelanda'nın genç lideri Ardern, kadın ve çocuk hakları, iklim krizi ile mücadele noktasında iddialı planları olan "empatik" bir hükümet vaadini sürdürüyor.

Ardern, New Zealand's young leader, continues her promise of an "empathetic" government with ambitious plans for women's and children's rights and combating the climate crisis.

SABANCI HOLDİNG YÖNETİM KURULU BAŞKANI

Dünyanın en güçlü iş kadını sıralamalarında Türkiye'yi senelerdir tek başına temsil eden Güler Sabancı, temeli 1930'larda atılan aile şirketinin ilk kadın yöneticisi. Türk iş dünyasının first lady'si, Sabancı Holding'e kattığı kurumsal ve ekonomik başarıların yanı sıra, Türkiye'nin en büyük iki holdinginden birini yönetmesi sebebiyle ülke ekonomisine de yüksek getiri sağlıyor.

15 yılı aşkın bir süredir holdingin yönetim koltağında oturan Sabancı, bu süre zarfında, ekonomik krizler, mülteci sorunu, darbe girişimi ve terör saldırıları gibi birçok krizi de başarıyla atlatarak, neden dünyanın en iyilerinden biri olduğunu da pek çok kez kanıtladı.

Sabancı için toplumsal duyarlılık ve sosyal sorumluluk öncelikli alanlardan. Sabancı, dev holdingin yanında Türkiye'nin en büyük hayır kurumlarından olan Sabancı Vakfı'nın da başkanlığı yürütüyor.



GÜLER SABANCI

SABANCI HOLDİNG CHAIRPERSON OF THE BOARD

Güler Sabancı, who has been representing Turkey alone in the lists of the world's most powerful businesswomen for several years, is the first female executive of a family business established in the 1930s.

Sabancı, the First Lady of the Turkish business world, provides high returns to the Turkish economy as an executive of one of the biggest two holdings of Turkey, as well as her corporate and economic success in Sabancı Holding.

Sabancı, who has been the Chairperson of the holding for more than 15 years, has proved many times why she is one of the best in the world by overcoming many crises such as economic crises, the refugee problem, coup attempt and terrorist attacks.

Social awareness and social responsibility are among the priority areas for Sabancı. She also holds the Presidency

of the Sabancı Foundation, one of Turkey's largest charities.

ABD BAŞKAN YARDIMCISI

7 Kasım 2020 tarihinde Amerikan tarihinde başkan yardımcılığına seçilen ilk kadın olan Kamala Harris'in yaşadığı tek ilk bu değil. Hintli bir anne ve Jamaikalı bir babanın kızı olan Harris, 2016 yılında ABD Senatosu'na seçilen ilk Hintli-Amerikalı kadın olurken, 2010'da ise California'nın ilk Afro Amerikan ve kadın başsavcısı olmuştu.

Listelerde dünyanın en güçlü kadınlarından biri olarak gösterilen Harris, attığı her adımda ve yaptığı konuşmalarda kadınların rolüne değinip, bu anlamda toplumsal hatta küresel farkındalık yaratmaya çalışıyor. Kamala, seçim galibiyetinin ardından yaptığı konuşmada da "İlk olabilirim ama bu roldeki son kadın olmayacağım" demişti.

Fenomen siyasetçi; yaş, cinsiyet, ırk gibi pek çok alanda sorumlulukları ile dikkatleri kendine çekiyor.

Her konuda ABD Başkanı Joe Biden'a ortak olması beklenen Kamala Harris'in gelmiş geçmiş en güçlü başkan yardımcısı olacağı düşünülüyor.



KAMALA HARRIS

US VICE-PRESIDENT

Kamala Harris became the first woman to be elected Vice President in American history on November 7, 2020 and this was not the first cornerstone in her life. Harris, the daughter of an Indian mother and a Jamaican father, became the first Indian-American woman to be elected to the US Senate in 2016, and in 2010 she became California's first African American and female attorney general.

Regarded as one of the most powerful women in the world, Harris tries to create social and even global awareness in this sense by mentioning the role of women in every step she takes and in her speeches. In her speech after the election victory, Kamala said "I may be the first but I will not be the last woman in this role".

The phenomenon politician draws attention with the responsibilities she has taken in many areas such as age, gender and race.

Kamala Harris, who is expected to become an ally of the US President Joe Biden in all matters, is thought to be the most powerful Vice President ever.

BILL&MELINDA GATES VAKFI EŞ BAŞKANI

Bill&Melinda Vakfı'nın eş başkanı olan Melinda Gates, hayırseverlik alanındaki en güçlü kadın olarak lanse ediliyor.

2000 yılında hayata geçirilen vakıf, bugüne dek 49,8 milyar dolarlık bir bağış gerçekleştirdi; gelişmekte olan ülkelerdeki en zorlu sorunlara çözüm sunmaktan toplumsal eşitliğe, sağlıktan eğitime ve kadın haklarına kadar birçok hassas noktaya eğiliyor. Vakıf, 2020 içinde aşı gelişimine katkı sağlamak için birden fazla kez maddi destek sağladı. Melinda ve eşi Bill Gates, COVID-19 aşılarının düşük ve orta gelirli ülkelere dağıtımını sağlamak için de 420 milyon dolardan fazla taahhütte bulundu. Melinda Gates, geçtiğimiz iki sene önce ise Amerika'da kadınların ekonomik hayatın içinde daha fazla yer alması ve ilerleyebilmesi için 1 milyar dolar taahhüt etmişti. "Eşitlik beklemez" diyen Gates, Pivotal Ventures isimli yatırım ve kuluçka merkezi aracılığıyla, kadın girişimciler adına finansman açığını kapatmaya çalışıyor.



MELINDA GATES

CO-CHAIR OF THE BILL & MELINDA GATES FOUNDATION

Melinda Gates, Co-Chair of the Bill & Melinda Gates Foundation, is touted as the most powerful woman in philanthropy.

Established in 2000, the foundation has made a donation of 49.8 billion dollars to date; it focuses on many sensitive points, from offering solutions to the most difficult problems in developing countries to social equality, health, education and women's rights. The foundation has provided financial support more than once to contribute to vaccine development in 2020. Melinda and her husband Bill Gates pledged more than \$ 420 million to distribute COVID-19 vaccines to low- and middle-income countries. Melinda Gates pledged \$ 1 billion in the past two years ago to make women become more involved in economic life and advance in America. Stating that "equality can't wait", Gates is trying to close the financing gap on behalf of women entrepreneurs through the investment and incubation center called Pivotal Ventures.

SANTANDER GRUBU İCRA KURULU BAŞKANI

Ana Botin, dünya finans sektörünün en güçlü isimlerinden biri. 2014 yılında dümeni devraldığı anda, küresel bir finans kuruluşuna başkanlık eden ilk kadın ve bir "Fortune Global 100" şirketini yöneten altı kadından biriydi.

Geleneksel yapıdan uzaklaşan ve günümüz değerlerini yansıtan bir anlayış ortaya koydu. Teknolojiyi kucakladı, KOBİ'leri destekledi, yeni ve genç yetenekler kazanmak ve onları desteklemek için yönetim kurulundaki bazı isimleri emekli etmek zorunda kaldı. Kadınları destekleyen girişimlere odaklandı ve kadının toplumdaki yerini güçlendirmek için mücadelesine devam ediyor. Üniversite girişimciliğini desteklemek için Santander X'i başlattı ve ülkenin ilk çok sektörlü blok zinciri tabanlı platformunun oluşturulmasına yardımcı oldu.



ANA PATRICIA BOTIN

EXECUTIVE CHAIRPERSON OF THE SANTANDER GROUP

Ana Botin is one of the strongest figures in the world financial sector. When she took over the helm in 2014, she was the first woman to chair a global financial institution and one of six women to lead a "Fortune Global 100" company.

Botin presented an understanding that moved away from many traditional structures and reflected today's values. She embraced technology, supported SMEs, and had to retire some persons on the board to bring in and support fresh and young talents. She has focused on initiatives that support women and continues her struggle to strengthen women's place in society. She launched Santander X to support university entrepreneurship and helped build the country's first multi-industry blockchain-based platform.

ÖZ FARKINDALIK DIŞARI AŞIRI ÖZGÜVEN İÇERİ

SELF-AWARENESS IS OUT
OVER-CONFIDENCE IS IN

Cahil cesareti ya da kifayetsiz muhteris olarak dilimize yerleşmiş, bilissel sınırlarının farkında olmama, bilgi ve becerisini abartma halinin psikolojide bir adı var: Dunning Kruger sendromu.

The state of being unaware of self cognitive limits and over-estimating self knowledge and skills, which is known as the courage of ignorance colloquially, has a name in psychology: Dunning Kruger syndrome.



Dunning Kruger sendromu isim olarak çok bilinmese de aslında yaygın olarak görülen bir psikolojik rahatsızlık. En net tanımını “insanların olduklarından daha becerikli ve akıllı olduklarına inandıkları bir tür bilişsel ön yargı” şeklinde yapmak mümkün. Rahatsızlığın temelinde yetersiz öz farkındalık yatıyor.

VASIFSIZ VE FARKINDALIKTAN YOKSUN

Sendromun tıp literatürüne girişi yakın bir tarihte, 1999 yılında oldu. Cornell Üniversitesi'nden bilim insanları Justin Kruger ve David Dunning'in çalışmaları sonucunda tanımladıkları sendrom, algılamada yanlılık eğilimi olarak da özetlenebilir.

1995 yılında yaşanan ilginç bir olay, iki bilim insanını bu yaygın ancak adı konulmamış eğilim üzerine araştırma yapmaya yöneltiyor. Gazetelere de yansıyan olayda yüzüne limon suyu sürdüğünde görünmez olacağına inanan biri, bu inanış doğrultusunda, limon suyuyla yüzünü yıkadıktan sonra maske takmadan banka soymaya girişiyor ve güvenlik kameralarınca tespit edilip kısa zamanda yakalanıyor. Bu vakadaki kişi, bildiği ve uygulamaya koyduğu şeye karşı yüzde yüz inancıyla, Dunning Kruger sendromunun adını koyan iki bilim insanına önemli bir kapı açmış oldu.

Although Dunning Kruger syndrome is not well-known by name, it is actually a common psychological disorder. It is possible to define it as “a type of cognitive bias that people believe that they are more capable and intelligent than they really are.” Poor self-awareness lies at the base of the disorder.

UNSKILLED AND UNAWARE OF IT

The syndrome entered the medical literature in 1999. The syndrome defined by scientists Justin Kruger and David Dunning from Cornell University can also be summarized as a bias in perception.

An interesting incident in 1995 prompted two scientists to research this common but undiagnosed disorder. In the incident, which was also written by the press, a person who believed that he would be invisible when he rubbed lemon juice on his face, attempted to rob banks after washing his face with lemon juice without wearing a mask in line with this belief and he was caught in a short time after he was detected by security cameras. The person, in this case, paved the way for the two scientists who named Dunning Kruger syndrome, with a hundred percent belief in what he knew right and put into practice. In a study conducted on college students, Kruger and

Yapılan deneyler, bu sendroma sahip kişilerin diğerlerine göre kariyerlerinde daha fazla yükselme potansiyeli taşıdıklarını ortaya koyuyor.

Some experiments reveal that people with this syndrome have more potential to advance in their careers than other people.



Kruger ve Dunning, üniversite öğrencileri üzerinde yaptıkları bir araştırmada insanların sınav başarılarını ne kadar abartma eğiliminde olduklarını tespit ediyorlar. Araştırma kapsamında uyguladıkları bir dizi sınav sonrası, öğrencilere “nasıl geçti?” sorusunu yöneltiyorlar. Aldıkları yanıtlarda sınavı iyi geçenlerin yüksek not alacaklarına dair inançlarının kesin olmadığı, buna karşılık sınavı kötü geçen öğrencilerin büyük kısmının başarı beklentilerinde abartıya kaçtıkları, yüksek bir özgüvene sahip olduklarını gören Kruger ve Dunning, topladıkları verilerden yola çıkarak bir yazı hazırlıyorlar. “Vasıfsız ve farkındalıktan yoksun: Kişinin kendi beceriksizliğini tanımadaki zorluklar, nasıl şişirilmiş öz beğenilere sebep oluyor?” başlıklı yazı, Dunning Kruger sendromunu da çerçeveleyen değerleri içeriyordu.

KENDİ YETERSİZLİĞİNE KARŞI KÖRLEŞME HALİ

Dunning Kruger sendromuna sahip kişilerin gösterdikleri birtakım ortak davranışlar bulunuyor. Bunlardan ilki becerilerine aşırı değer biçme. Bu insanlar, belli bir alana yönelik yetkinlikleri olmadığı halde gerekli becerilere hatta daha fazlasına sahip olduğuna inanma eğiliminde oluyor. Dahası bu insanlar, diğer insanlardaki beceriyi fark etmeye karşı isteksizlik duyuyorlar. Kendi yetersizliğine karşı kör olan bu kişiler bu konudaki uyarıları da kulak arkası etme eğilimindedir.

Bu sendroma yakalanmış kişilerle günlük hayatta sık sık karşılaşmak mümkün. İş hayatı ve sosyal medya, bilgisini ve becerilerini abartan, bilmediğini kabul etmeyen ve sınırlı

Dunning determined how people tended to over-estimate their exam success. After a series of exams the students took within the scope of the research, the scientists asked “how the exams went”. Kruger and Dunning saw that those who did well in the exams were not sure if they would get high grades but the students who got low grades over-estimated their expectations of success and had high self-confidence, and they wrote an article based on the data they collected. The article titled “Unskilled and Unaware of It: How Difficulties in Recognizing One’s Own Incompetence Lead to Inflated Self-Assessments” contained values that also framed Dunning Kruger syndrome.

Cornell Üniversitesi’nden bilim insanları Justin Kruger ve David Dunning’in, çalışmaları sonucunda tanımladıkları sendrom, algılamada yanlışlık eğilimi olarak da özetlenebilir.

The syndrome defined as a result of the studies of Cornell University scientists Justin Kruger and David Dunning can also be summarized as a bias in perception.

THE STATE OF BECOMING UNAWARE OF ONES OWN INCOMPETENCE

There are some common behaviors that people with Dunning Kruger syndrome demonstrate. The first is to over-estimate their skills. These people tend to believe that they have the necessary skills or even more, even though they do not have competencies in a particular field. Moreover, these people are unwilling to notice the skills of other people. These people, who are unaware of their own incompetence, tend to ignore the indicators on this issue. It is possible to meet people with this syndrome

frequently in daily life. Business life and social media are full of people who over-estimate their knowledge and skills, do not admit what they do not know, and see their limited skills as infinite. Of course, this self-illusion has some benefits. Some experiments reveal that people with this syndrome have more potential to advance in their careers than other people.

yeteneğini sonsuz gören insanlarla dolu. Tabii bu öz benlik yanılması bazı faydaları da var. Yapılan deneyler, bu sendroma sahip kişilerin diğerlerine göre kariyerlerinde daha fazla yükselme potansiyeli taşıdıklarını ortaya koyuyor.

LİTERATÜRDE ÖNCE DİLDE YERİNİ ALMIŞ

Kıymeti kendinden menkul, kifayetsiz muhteris ve cahil cesareti... Dilimizde Dunning Kruger sendromunu karşılayan çok sayıda deyim mevcut. Aslında bu sendrom, birçok kişi tarafından pek çok kez konu edilmiş. "Boş başak dik durur, dolu başak eğik durur", "Bir tek akla nazar değmez çünkü herkes aklını çok beğenir", "Cahil cüretkar olur" gibi atasözlerinin yanında Darwin, "Cehalet, genellikle bilgi sahibi olmaktan daha çok öz güvene sebep olur", Konfüçyus, "Gerçek bilgi insanın cehaletini öğrenmesidir", Shakespeare "Ancak ahmaklar her şeyi bildiğini düşünür" sözleriyle çok önceden Dunning Kruger sendromuna işaret etmişler. İranlı şair Hayyam da "Hiç, bildikleri hiçtir, bilmek istedikleri hiç / bak da gör şu cahilleri, kurulmuşlar tepesine dünyanın" dizeleriyle, Dunning Kruger sendromuna sahip kişilere bin yıl öncesinden, çok erken bir selam vermiş.

KARŞI KÖŞEDE IMPOSTER SENDROMU DURUYOR

Dunning Kruger sendromunun tam karşısında duran başka bir rahatsızlık var. Imposter sendromu, kişinin elde ettiği tüm başarıların şans eseri olduğuna inandığı, sahip olduğu hiçbir şeyi kendisine yakıştıramadığı, layık görmediği bir tür psikolojik rahatsızlık. Tamamen zıt yönlerden olsa da Imposter sendromu da en az Dunning Kruger sendromu kadar öz bilinç eksikliğiyle ilintili. Bir taraf ne kadar yaptıklarından, kendinden ve başarıyı hak ettiğinden eminse, diğer taraf da kendine ve başarılarına karşı bir o kadar şüpheli ve uzak.

THIS SYNDROME HAS FOUND A REFERENCE IN LANGUAGES BEFORE MEDICAL LITERATURE

Self-glorification, untalented aspirant, the courage of ignorance... There are many expressions in our language that correspond to Dunning Kruger syndrome. In fact, this syndrome has been the subject of talk for several times. Along with sayings like "The heaviest ear of grain bends its head the lowest", "All people are blessed with wisdom fairly because no one complains about his own wisdom", "Ignorants are courageous", Darwin pointed to Dunning Kruger syndrome long before with his saying "Ignorance more frequently begets confidence than does knowledge" whereas Confucious said "Real knowledge is to know the extent of one's ignorance" and Shakespeare "A fool thinks himself to be wise, but a wise man knows himself to be a fool". The Persian poet Hayyam saluted Dunning-Kruger syndrome a thousand years ago with the following lines: "Nothing, what they know and they want to know is nothing / see these ignorants leading the world"



IMPOSTER SYNDROME IS

STANDING AT THE CORNER

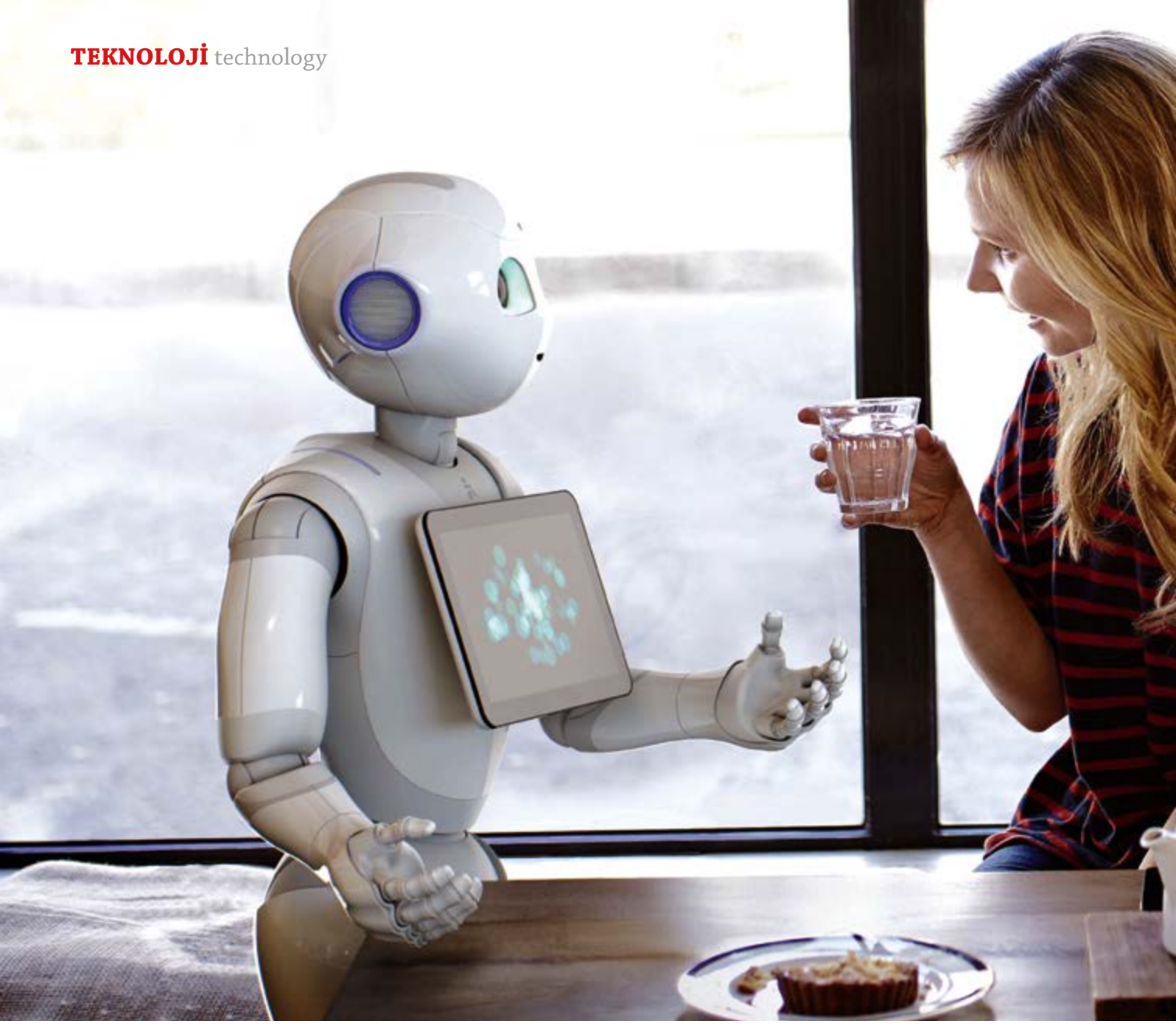
There is another syndrome standing opposite Dunning Kruger syndrome. Imposter syndrome is a type of psychological disorder in which all the achievements of the person are believed to be by chance, and nothing he / she has to be worthy of. Although they are completely different, Imposter syndrome is also associated with a lack of self-awareness as well as Dunning Kruger syndrome. In Dunning Kruger syndrome, a person is so confident with himself, what he has done and that he deserves success whereas in Imposter Syndrome, a person is so suspicious with himself and his success.

BERTRAND RUSSELL TEŞHİSİ ÇOK ÖNCEDE KÖYMUŞ

Ünlü filozof ve yazar Bertrand Russell, bu düşünce biçiminin psikolojik bir rahatsızlık olarak tanımlanmasından çok önce söylediği bir sözle aslında Kruger ve Dunning'in çalışmalarıyla vardıkları sonucu özetlemiştir: "Dünyanın en büyük problemi, akılsız ve fanatik kişilerin kendilerinden son derece emin olması, buna karşılık zeki insanların sürekli şüpheler içinde olmasıdır."

BERTRAND RUSSELL DIAGNOSED THE SYNDROME LONG BEFORE

The famous philosopher and author Bertrand Russell actually summed up the conclusion of Kruger and Dunning's study in his statement long before this way of thinking was defined as a psychological disorder: "The whole problem with the world is that fools and fanatics are always so certain of themselves, but wiser people so full of doubts."



21. YÜZYIL GERÇEĞİ ROBOTLAR HAYATIMIZIN NE KADAR İÇİNDE?

WHAT IS THE PLACE OF ROBOTS, THE REALITY
OF THE 21ST CENTURY, IN OUR LIVES?



Hızla değişen dünyanın son dönemde gündemi en çok meşgul eden konularından biri robotlar. Uzun yıllardır sanayi ve ağır iş gücü gerektiren yerlerde kullanılan yapay zeka ürünü robotlar, artık evlerimize girmeye başladı.

Robots are one of the issues that have been on the agenda of the rapidly changing world recently. Artificial intelligence product robots, which have been used in industry and fields requiring heavy labor for many years, have now begun to enter our homes.

Dünya büyük bir hızla değişiyor ve bu değişimlerin hepsi, geleceğimizin nasıl şekilleneceği ve nereye doğru evrileceğinin birer göstergesi.

Buhar, elektrik ve internet derken tarih boyunca bütün endüstri devrimlerini sırasıyla yaşayan insanlık, bugün dördüncü devrim olan yapay zeka ile karşı karşıya. Endüstriyel alandaki dijitalleşme ve yapay zeka ile her geçen gün yeni ve çok daha akıllı başka cihazlarla tanışıyoruz. Bundan 20-30 yıl öncesine kadar sadece adını duyduğumuz, bilim-kurgu filmlerinde şaşırarak izlediğimiz ve gerçekleşmesi hayal gibi gelen ne varsa sırayla gerçekleşiyor. Uçan arabalar, drone taksiler, VR gözlükler, hologram televizyonlar derken son yıllarda gündemi en çok meşgul eden konulardan biri de robotlar oldu.

The world is changing rapidly and all of these changes are indicative of how our future will shape and where it will evolve. Humanity, who have experienced all industrial revolutions such as steam, electricity and the internet through history, are facing artificial intelligence, that is, the fourth revolution, today. With the digitization and artificial intelligence in the industrial field, we meet with new and much smarter devices every day. Everything which we had only heard of until 20-30 years ago, watched in sci-fi movies in surprise, and which seemed impossible to come true is happening real one by one. Robots have become one of the most popular subjects in recent years when we have been talking about flying cars, drone taxis, VR glasses, and hologram televisions.



Tamamen yapay zeka ürünü olan robotlar, artık sadece sanayide değil, günlük yaşamımızda da karşımıza çıkıyor. Robotlar; evde, ofiste, okulda ve hatta sosyal hayatta işlerimizi kolaylaştırıyor, hatta duygularımızı algılayarak tepki verebiliyor. İnsanlarla iletişim kurmakta oldukça başarılı olan robotlar gittikçe daha da zekileşiyor ve bu durum devam ettikçe robotlarla daha farklı alanlarda karşılaşacağız. Günümüzde sadece robot çalışanlardan oluşan otel, kafe ve restoranların yanı sıra neredeyse bir insandan ayırt edilemeyecek gerçekçilikte tasarlanmış insansı robotlar ve robot evcil hayvanlar üretiliyor. Ev işlerine yardım eden, temizlik ve yemek yapabilen robotlar, işlevsellikleriyle günlük işlere yardımcı olarak, insanların yaşam kalitesini yükseltiyor. Robot geliştirme süreçlerinin sürekli yenilediği bir dönemde robotların neye dönüşeceği ve insanlığı nelerin beklediğini ise zaman gösterecek gibi.

ENDÜSTRİ 5.0'İN MERKEZİNDE ROBOTLAR VAR

Biz dördüncü devrime yeni alışmaya başlarken, bugün insanlık beşinci endüstri devriminin tanımını yapmaya başladı. Bilim insanları, beşinci endüstri devriminin merkezinde robotların

Robots, which are completely artificial intelligence products, now appear not only in industry but also in our daily life. Robots make our life easier at home, in the office, at school and even in social life, and it can even understand and react to our emotions. Robots that are very successful in communicating with people are getting more and more intelligent, and as this situation continues, we will encounter robots in more different areas.

Humanoid robots that are almost indistinguishable from a human and robots pets are produced, as well as hotels, cafes and restaurants consisting of only robot workers. Robots that can help with household chores, clean and cook, improve the quality of life of people by helping daily routine work with their functionality. In a period when robot development processes are constantly renewed, time will tell what robots will turn into and what awaits humanity.

Bilim insanları, beşinci endüstri devriminin merkezinde robotların olacağına işaret ediyor. Endüstri 5.0'da insanlar, robotlarla ortak çalışmalar yürütecek ve ağır iş yüklerini robotlarla paylaşacak.

Scientists point out that robots will be at the center of the fifth industrial revolution. In Industry 5.0, people will collaborate with robots and share heavy workloads with robots.

ROBOTS ARE AT THE CENTER OF INDUSTRY 5.0

As we were just getting used to the fourth revolution, today humanity has begun to define the fifth industrial revolution. Scientists point out that robots will be at the center of the fifth

olacağına işaret ediyor. Endüstri 5.0'da insanlar, robotlarla ortak çalışmalar yürütecek ve ağır iş yüklerini robotlarla paylaşacak. İlerleyen dönemde hayatımızın her alanında aktif rol oynayacak robotların nüfusu da her geçen gün artıyor. Uluslararası Robotik Federasyonu'nun (IFR) 2020'de yayınladığı rapora göre, dünyada 2,7 milyon robot bulunuyor. Rakamlarda son dönemde yaşanan ciddi yükselişin sebebi ise pandemi. COVID-19 salgını ile birlikte hem endüstriyel hem de insansı robotlara olan ilgide ciddi bir artış yaşandı.

Şu an dünyada 50 ülkede robot üretimi yapılıyor ve bu pazara en büyük ilgiyi gösteren bölge ise Asya. Nüfusun gittikçe yaşlandığı ve çalışan nüfusunun azaldığı Asya Bölgesi'ndeki ülkeler, özellikle de Japonya ve Güney Kore, insanlara ev hayatında yardımcı olabilecek robotlara en fazla ilgiyi gösteren ülkelerin başını çekiyor. Dünyanın en yaşlı nüfusuna sahip Japonya, iş gücünde yaşadığı eksikliği robotlarla tamamlıyor. 2015 yılında faaliyete giren Hen-na Otel ve 2018 yılında açılan Hen-na Kafe isimli mekanlarda yalnızca robotlar çalışıyor. Robotların yakın zamanda iş tanımlarını tümüyle değiştireceği söyleniyor. McKinsey'nin de bu konuda hazırladığı rapora göre robotlar, 2030 yılına kadar ABD'de 73 milyon iş kaybına sebep olacak.

EVLERİN YENİ ÜYESİ: ROBOTLAR

Jetgiller çizgi filmi izleyenler hafızalarını tazelerse eğer bugün kullandığımız birçok teknolojik ürünün 1962 yapımı bu çizgi filmde yer aldığı hatırlayacaktır. Özellikle de ana karakterlerden Jane Jetgil'in, ev robotu Rosie sayesinde hiç iş yapmak zorunda kalmaması o dönem için izleyenlere mucize gibi geliyordu ama günümüz için bu şaşılacak bir durum olmaktan çıktı. Güney Kore'nin 2012 yılında tanıttığı robot Ciro, kullanıcının sesli komutlarını algılayarak ev işlerine yardım edebiliyor ve hatta yemek yapabiliyor. İngiltere merkezli Moley Robotics'in 2015'te tanıttığı Moley ise adeta profesyonel bir mutfak şefi. Dünyanın ilk robot şefi Moley,



industrial revolution. In Industry 5.0, people will collaborate with robots and share heavy workloads with robots. The population of robots, which will play an active role in every aspect of our lives in the future, is increasing day by day. According to the report published by the International Robotics Federation (IFR) in 2020, there are 2.7 million robots in the world. The reason for the recent serious increase in numbers is the pandemic. With the COVID-19 outbreak, there has been a serious increase in interest in both industrial and humanoid robots.

Currently, robots are produced in 50 countries around the world and Asia is the region showing the greatest interest in this market. Especially Japan and South Korea are the countries that show the greatest interest in robots that can help people in their home life in the Asian region, where the population is increasingly getting old and the working population is declining. Japan, with the world's oldest population, fills the deficiency in the workforce with robots. Only robots work in the venues called Hen-na Hotel, which started operating in 2015 and Hen-na Café opened in 2018. It is said that the job descriptions of robots will completely change in the near future. According to the report prepared by McKinsey on this subject, robots will cause 73 million job losses in the USA by 2030.

THE NEW MEMBER OF HOUSES: ROBOTS

Those who watched the Jetsons cartoon will remember that many technological products we use today were shown in this cartoon premiered in 1962. It seemed like a miracle to the watchers then that Jane Jetson, one of the main characters, did not have to do any work thanks to the home robot Rosie, but this is not surprising today.

eklemlili ellere sahip bir çift koldan oluşuyor ve hareket halindeki insan becerilerini yakalayabiliyor. Samsung'un 2020'de tanıttığı akıllı robot Ballie ise bir tenis topu kadar küçük olmasına rağmen oldukça işlevsel. Yapay zeka ile çalışan Ballie, sensörleri ile topladığı verileri kullanarak kullanıcısının ihtiyaçlarını yerine getirebiliyor. Evdeki akıllı cihazlara kolayca bağlanabilmesi sayesinde televizyonu açma ya da elektrik süpürgesini çalıştırma gibi işleri kolaylıkla gerçekleştiriyor.

Son birkaç yıldır evlerde en sık karşılaştığımız yardımcı robotların başında ise süpürgeler geliyor. Evin wi-fi ağına bağlı olarak çalışan robot süpürgeler, sürekli öğrenmeye dayalı yapay zekası sayesinde evin her bir köşesini analiz ediyor. Kızılötesi sensörleriyle etrafındaki nesnelere algılıyor ve bu sayede hem hiçbir yere çarpıyor hem de detaylı bir temizlik sunuyor. Bu ileri düzey teknoloji harikaları, özellikle şehir hayatının yoğun temposu içinde yaşayanlara sağladığı kolaylık sebebiyle büyük ilgi görüyor.

ROBOT EVCİL HAYVANLARA HAZIR MIYIZ?

Evcil hayvanların insanlara psikolojik açıdan iyi geldiği bilim insanları tarafından kabul gören bir gerçek. Bu durumu gelecekte robot hayvanlar ile sağlamak isteyen robot üreticileri de son birkaç yıldır sürekli yeni robot evcil hayvan modelleri geliştiriyor. Robot evcil hayvanlar da tıpkı gerçekleri gibi insanlarla bağ kurma noktasında hiç sıkıntı yaşamıyor. Karşısındaki insanın duygularını anlayan ve ona göre tepkiler veren bu robotlar, sahip oldukları ileri zeka sayesinde asla kaybolmuyor, etkileşime açık oldukları için oyun oynayabiliyorlar.

Bazı bilim insanları robot hayvanların gerçek evcil hayvanlarla karşılaştırıldığında bakımının daha kolay olması sebebiyle tercih edilebilirliğinin yüksek olduğu görüşünde. Ancak tümüyle mekanik bir yapay zeka ürünü, insanlar üzerinde ne derecede bağlanma duygusu oluşturur bilinmiyor. Robot hayvan fikrine sıcak bakanlar olduğu gibi karşı çıkanlar da yok değil. Robot hayvanlarla birlikte

Introduced by South Korea in 2012, the robot Ciro can help household chores and even cook by detecting the user's voice commands. Moley, introduced by UK-based Moley Robotics in 2015, is almost a professional kitchen chef. Moley, the world's first robot chef, consists of a pair of arms with articulated hands and can capture human skills in motion. The smart robot Ballie, introduced by Samsung in 2020, is quite functional, although it is as small as a tennis ball. Working with artificial intelligence, Ballie is able to fulfill the needs of its user by using the data it collects with its sensors. It can perform tasks such as turning on the TV or operating the vacuum cleaner, thanks to its easy connection to smart devices in the home.

In the last few years, vacuum cleaners have become one of the most frequently encountered assistive robots in homes. Robot vacuum cleaners, which are connected to the Wi-Fi network of the house, analyze every corner of the house thanks to its artificial intelligence based on continuous learning. With its infrared sensors, it detects the objects around it, so it does not hit anywhere and offers a detailed cleaning. These advanced technology wonders attract great attention, especially for the convenience they provide to those who live in the hectic pace of city life.



Robot evcil hayvan dünyasının ilk üyesi Sony tarafından geliştirilen köpek Aibo. 1998 yılında üretilip sürekli geliştirilen robotik köpek, el sıkışmak ve oturmaya gibi eğitilmiş köpeklerdeki becerileri ortaya koyabiliyor.

Developed by Sony, the dog Aibo is the first member of the robot pet world. The robotic dog, which was produced in 1998 and constantly developed later, is able to perform the skills of trained dogs such as shaking hands and sitting.

ARE WE READY FOR ROBOT PETS?

It is a fact accepted by scientists that pets are psychologically good for humans. Robot

manufacturers, who want to achieve this with robot animals in the future, have been constantly developing new robot pet models for the last few years. Robot pets have no problem establishing bonds with people, just like real pets. These robots that understand the emotions of the other person and react accordingly, never get lost thanks to their advanced intelligence and they can play games because they are open to interaction.

Some scientists think that robot pets are preferable because they are easier to look after compared to real pets. However, it is unknown to what extent a purely mechanical artificial intelligence product creates a sense of attachment on people.



gerçek evcil hayvanların evsiz kalacağını düşünen büyük bir kesim, robot hayvan üretimini gereksiz buluyor.

Robot evcil hayvan dünyasının ilk üyesi Sony tarafından geliştirilen köpek Aibo. 1998 yılında tasarladığı ilk modeli bugüne sürekli geliştirerek ulaştıran Sony'nin robot köpeği Aibo, el sıkışmak ve oturmak gibi eğitilmiş köpeklerdeki becerileri ortaya koyabiliyor. Aibo, kamera yerleştirilmiş OLED gözleriyle her yeri tanıyor ve kaybolmuyor. Dokunmaya duyarlı tasarımı sayesinde ise karşısındaki kişinin duygu durumunu anlayıp, kim tarafından daha çok sevildiğini algılayarak tepki verebiliyor. 2020 yılında tanıtılan MarsCat ise en yeni robot hayvanlardan. Neredeyse gerçek bir kedi görünümündeki MarsCat, tamamen otonom ve etkileşimlere cevap verebiliyor. Dokunuşları hissedebilen robot, sesleri duyup, yüzleri görebilmekle birlikte oyuncaklarla da oynayabiliyor. Yine 2020'de tanıtılan robot hayvanlardan Lovot, oyuncak ayı ve baykuş karışımı bir görüntüye sahip. Üretileme amacı yalnızlığa çözüm olmak olan Lovot'un arası çocuklarla çok iyi.

Bu en popüler robot evcil hayvanların dışında her geçen gün geliştirilen daha nice robot bulunuyor. Bu konudan hoşnut olmayan hayvanseverler olsa da şu için sektörün durmak gibi bir fikri yok.

There are those who welcome or do not like the idea of robot animals. A large group of people who think that real pets will be homeless with robot animals, find it unnecessary to produce robot animals.

The dog Aibo, developed by Sony, is the first member of the robot pet world. After continuous developments, Sony introduced Aibo, whose first model was designed in 1998. The robot dog Aibo is able to perform skills in trained dogs such as shaking hands and sitting. The Aibo recognizes everywhere with its OLED eyes and does not get lost. Thanks to its touch-sensitive design, it can understand the emotional state of the other person and react by perceiving who likes him more. MarsCat, introduced in 2020, is one of the newest robot animals. MarsCat, which looks almost like a real cat, is completely autonomous and responsive to interactions. The robot, which can feel the touch, can hear sounds and see faces, as well as play with toys. Lovot, one of the robot animals introduced in 2020, has an appearance similar to a teddy bear and an owl. Lovot, which is produced to become a solution to loneliness, is very good with children. Apart from these popular robot pets, there are many more robots developed every day. Although there are animal lovers who are dissatisfied with this issue, the industry does not think of stopping producing.

MARS LOGISTICS SÜRDÜRÜLEBİLİR ENERJİ YATIRIMIYLA ÖDÜLE LAYIK GÖRÜLDÜ

MARS LOGISTICS HAS BEEN AWARDED FOR ITS SUSTAINABLE ENERGY INVESTMENT

Mars Logistics, yaklaşık 1 milyon dolarlık yatırımla Avrupa yakasının en büyük GES (güneş enerji santrali sistemi) projesini hayata geçiriyor. Hadımköy Lojistik Merkezi'nin 12 bin 98 metrekarelik çatı alanının güneş panelleri ile kaplandığı projede, 4 bin 914 adet fotovoltaik güneş paneli kullanılacak. Çatı üstü güneş enerji santralinin kurulu gücü ise 2 MW olacak. Enerji santrali, yıl boyunca 2,5 MWh/yıl elektrik üretebilecek. Enerjinin tesis genelinde kullanılması planlanıyor.

Doğaya saygılı iş yapma anlayışı ile sürdürülebilir projeler üretme hedefleri doğrultusunda yapılan araştırmalar neticesinde başlanan proje, 1 Ekim 2020 tarihinde neticelendi.

Mars Logistics'in 2019 yılı itibarıyla stratejik eylemlerine dahil ettiği proje, Birleşmiş Milletler'in belirlediği 17 Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri'nden yedisine hizmet etmiş olacak. Proje, yenilenebilir enerji avantajlarının yanı sıra, fosil enerjiye göre daha temiz bir enerji sunması nedeniyle sera gazı etkilerini azaltıp, küresel ısınmaya pozitif etki edecek. Proje kapsamında üretilen enerjinin karşılığı olarak yıllık 1.133,63 ton karbondioksit azaltımı sağlanacak.

“GÜNEŞ GÜCÜ YILI”NDA GES ÖDÜLÜ

Mars Logistics, bu sene kullanıma almayı planladığı GES projesi ile Zer Merkezi Hizmetler tarafından da ödüle layık görüldü. Zer'in iki sene önce hayata geçirdiği “Hayalimiz Benzer İş Birliği Programı” gelecek için sorumluluk alan kurum ve projelerini ödüllendiren bir çalışma.

Zer, güneş enerjisi kullanımına yönelik yoğun başvuru aldıkları bu seneyi “Güneş Gücü Yılı” ilan ettiğini açıklarken, onlarca şirket içerisinde Mars Logistics'i yenilenebilir enerjiyi temele alan projelerinden dolayı takdir etti.

Mars Logistics is implementing the largest SPP (Solar Power Plant System) project of the European side with an investment of approximately 1 million dollars. In the project in which a roof area of 12.098 m² in Hadımköy Logistics Center will be covered with solar panels, 4.914 photovoltaic solar panels will be used. The installed power of the Rooftop Solar Power Plant will be 2 MW. The power plant will be able to generate 2.5 MWh / year of electricity throughout the year. It is planned to use the energy to be produced throughout the facility.

The project, which was initiated as a consequence of the researches carried out in line with the aim of producing

sustainable projects with an understanding of doing environment-friendly business, was concluded on 1 October 2020.

The project, which Mars Logistics included in its strategic actions as of 2019, will have served seven of the 17 Sustainable Development Goals determined by the United Nations. In addition to the advantages of renewable energy, the project will reduce

greenhouse gas impacts and positively affect global warming as it offers cleaner energy compared to fossil energy. 1.133.63 tons of carbon dioxide will be saved annually in return for the energy to be produced within the scope of the project.

SPP AWARD IN THE “YEAR OF SOLAR POWER”

Mars Logistics was also awarded by Zer Central Services for the SPP project it plans to launch this year. The “Our Dreams Are Similar Collaboration Program”, which Zer implemented two years ago, is a work that rewards institutions and projects that take responsibility for the future. While Zer announced that they declared this year, for which they received a great number of applications for solar energy use, as the “Year of Solar Power”, Mars Logistics, among dozens of companies, for its project based on renewable energy.



17. LOJİSTİK VAKA YARIŞMASI YENİ FİKİRLERİ ÖDÜLENDİRDİ

17TH LOGISTICS CASE COMPETITION HAS AWARDED THE NEW IDEAS

Mars Logistics ve LODER tarafından hayata geçirilen Üniversitelerarası Lojistik Vaka Yarışması'nın 17. edisyonunun kazananları belli oldu. Bine yakın öğrencinin başvurduğu yarışmada altı takımdan 18 öğrenci ödül aldı.

The winners of the 17th edition of the Interuniversity Logistics Case Competition, organized by Mars Logistics and LODER, have been announced. 18 students from six teams received awards in the competition, to which nearly a thousand students applied.

Mars Logistics ve Lojistik Derneği (LODER) iş birliğiyle 17 yıldır gerçekleştirilen ve Türkiye'deki tüm üniversite öğrencilerinin katılımına açık olan Üniversitelerarası Lojistik Vaka Yarışması'nın 17'cisinin kazananları açıklandı. Toplamda bine yakın öğrencinin başvurduğu yarışmada, sektör temsilcileri ve akademisyenlerden oluşan jüri üyeleri tarafından yapılan değerlendirme sonucu, üç kategoride altı takımdan 18 öğrenci başarıları ile ödüle değer görüldü.

Pandemi koşulları sebebiyle bu yıl ilk kez online olarak düzenlenen yarışmada A kategorisinde (program adında lojistik kelimesi olan lisans ve dört yıllık yüksek okul) Bartın Üniversitesi Uluslararası Ticaret ve Lojistik Bölümü öğrencilerinden oluşan takım birinciliği alırken, Piri Reis Üniversitesi Uluslararası Lojistik ve Taşımacılık Bölümü öğrencileri ikinci oldu. B kategorisi (program adında lojistik kelimesi olmayan lisans ve dört yıllık yüksek okul) birincisi Eskişehir Osmangazi Üniversitesi Endüstri Mühendisliği Bölümü, ikincisi ise Başkent Üniversitesi Endüstri Mühendisliği Bölümü öğrencilerinden oluşan takım oldu.

C kategorisinde ise (program adında lojistik kelimesi olan iki yıllık meslek yüksek okul) birinciliği Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi Dalaman Meslek Yüksekokul, ikinciliği de Celal Bayar Üniversitesi Kırkağaç Meslek Yüksekokulu aldı.

Tüm üniversite öğrencilerine açık olan yarışma, araştırmacı, meraklı ve yaratıcı öğrencilere fikirlerini aktaracağı bir ortam sunmak, sektörü öğrencilere tanıtmak ve öğrencilerin vaka çözümleme becerilerinin geliştirilmesi amacıyla hayata geçirildi. Öğrenciler, yarışma sayesinde gerçek vakalara çözümcül öneriler sunuyor ve erken yaşta sektörün içine dahil oluyor.

The winners of the 17th of the Interuniversity Logistics Case Competition, which has been organized under the cooperation of Mars Logistics and Logistics Association (LODER) for 17 years and which is open to participation of all university students in Turkey, were announced. As a result of the evaluation made by the jury members consisting of industry representatives and scholars, 18 students from six teams in three categories were granted an award for their success in the competition, to which nearly a thousand students applied.

In the competition held online for the first time this year due to the pandemic, Bartın University International Trade and Logistics students took the first place in the Category A (undergraduate and four-year high school with the word 'logistics' in the name of the programme) while Piri Reis University International Logistics and Transportation Department students became second. In Category B (undergraduate and four-year high school without the word 'logistics' in the name of the program), the first team became the students of Eskişehir Osmangazi University Industrial Engineering Department and the second team became the students of Başkent

University Industrial Engineering Department. In the Category C (two-year vocational high school with the word 'logistics' in the name of the program), Muğla Sıtkı Koçman University Dalaman Vocational High School students took the first place and Celal Bayar University Kırkağaç Vocational School students took the second place.

The competition, which is open to all university students, was launched in order to create an environment where researchers, curious and creative students can share their ideas, introduce the sector to students and develop students' case analysis skills. Thanks to the competition, students offer solutions to real cases and get involved in the industry at an early age.



MARS LOGISTICS'TEN BİR YATIRIM DAHA ANOTHER INVESTMENT FROM MARS LOGISTICS

Mars Logistics, Hadımköy Lojistik Merkezi'nde hayata geçirdiği yeni yatırımı "Yanıcı Antrepo" ile kozmetik, kimya, ilaç gibi sektörlere hizmet vermeyi planlıyor.

Yeni yatırım sayesinde müşteriler, tek lokasyonda hem yanıcı özellik taşıyan yüklerini hem de bu riski taşımayan normal yüklerinin boşaltımını yapabilecekler. Yanıcı antrepunun taşımacılığa hız kazandırmak ve müşterilerin zamandan tasarruf etmesini sağlamak amacıyla hayata geçirildiğini aktaran Mars Logistics Tedarik Zinciri Yönetiminden Sorumlu Genel Müdürü Mithat Sahillioğlu, konuyla alakalı, "ADR kapsamında yüklerin yer aldığı ithalat araçları öncelikle yanıcı antrepolara gidip bu yükleri boşaltıyor, sonra antrepomuza gelip normal yükleri indiriyordu. Bu işlemler büyük bir zaman kaybı oluşturuyordu. Ayrıca yüklerin araçtan indirilip tekrar yüklenmesi, hasar ve kayıp riski oluşturabiliyordu. Bütün bu sorunların önüne geçmek için Hadımköy Lojistik Merkezi'ne entegre ettiğimiz yanıcı antrepo sayesinde müşterilerimiz yüklerini daha hızlı bir şekilde boşaltabilecek, daha hızlı bir şekilde ithalatlarını yapabilecek ve tek firmadan hizmet alabilecekler" diyor.

Mars Logistics, Muratbey Gümrüğü'ne bağlı Hadımköy Lojistik Merkezi Yanıcı Antrepo'nun dışında Hadımköy Lojistik Merkezi'nde Ambarlı Gümrüğü'ne bağlı ikinci yanıcı antrepoyunu ve Tuzla Lojistik Merkezi'nde Erenköy Gümrüğü'ne bağlı yanıcı antrepoyunu açmayı planlıyor.

Mars Logistics plans to serve sectors such as cosmetics, chemicals and pharmaceuticals with its new investment "Flammable Bonded Warehouse" in Hadımköy Logistics Center.

Thanks to the new investment, customers will be able to unload both their flammable loads and non-dangerous loads that do not carry this risk in a single location. Stating that the flammable bonded warehouse was put into practice in order to speed up transportation and save time for customers, Mars Logistics Supply Chain Management General Manager Mr. Mithat Sahillioğlu said: "Within the scope of ADR, the import vehicles carrying loads used to come to flammable warehouses and unloaded the flammable loads there, then come to our warehouse and unload non-dangerous loads here. These operations were causing a great waste of time. In addition, the unloading and reloading of loads from the vehicle could pose a risk of damage and loss. In order to avoid all these problems, thanks to the flammable bonded warehouse that we have integrated into the Hadımköy Logistics Center, our customers will be able to unload their loads faster, make their imports faster and receive service from a single company."

Mars Logistics plans to open a new Flammable Warehouse affiliated to Ambarlı Customs within the Hadımköy Logistics Center and Flammable Warehouse affiliated to Erenköy Customs within Tuzla Logistics Center.

BREXIT SÜRECİNİN LOJİSTİĞE ETKİLERİ KONUŞULDU THE IMPACT OF BREXIT ON LOGISTICS HAS BEEN DISCUSSED

Mars Logistics, 8 Aralık 2020 tarihinde "Brexit'in Lojistik Süreçlere Etkisi" başlıklı bir webinar düzenledi. Brexit'in lojistik sürecine yansımalarının değerlendirildiği webinar, bundan sonraki süreçte tedarik zinciri ve taşımacılığın ne gibi pratikler ve değişimler yaşayacağı konuşuldu.

1 Ocak 2021 itibarıyla yürürlüğe giren Brexit süreci ile ilgili merak edilen soruların yanıt bulduğu webinar, Mars Logistics İcra Kurulu Üyesi Özlem Pehlivanoğlu moderatörlüğünde gerçekleşti. Webinarın konuşmacıları Obdan Sistem Gümrük Müşavirliği Kurucu Ortağı Arkin Obdan, Avcı Gümrük Müşavirliği CEO'su Kemal Avcı ve Mars Logistics İcra Kurulu Başkan Yardımcısı Mete Şekli oldu.



Mars Logistics organized a webinar titled the "Impact of Brexit on Logistics Processes" on December 8, 2020. In the webinar, where the impacts of Brexit on the logistics processes were evaluated, it was discussed what practices and changes the supply chain and transportation would experience in the next period.

The webinar, in which questions about Brexit which took effect on January 1, 2021 were answered, was moderated by Mars Logistics Executive Committee Member Ms. Özlem Pehlivanoğlu. The speakers of the webinar were Obdan Sistem Customs Consultancy Founding Partner Mr. Arkin Obdan, Avcı Customs Consultancy CEO Mr. Kemal Avcı and Mars Logistics Executive Committee Vice President Mr. Mete Şekli.

LÖSEV BÜYÜDÜ

artık YETİŞKİN
LÖSEMİ VE KANSER
HASTALARINA DA
destek veriyor

LÖSEV 
Lösemili Çocuklar Vakfı

0312 447 06 60
www.losev.org.tr



Etkinlikler



BURDA OLAN BURDA KALIR

Son zamanlarda sosyal medya üzerinden gerçekleştirdikleri paylaşımlar ile hem büyük beğeni toplayan hem de izleyiciler ile etkileşimini artıran Can Yılmaz ve Zafer Algöz, "Burda Olan Burda Kalır" isimli Kerki Solfej organizasyonu ile seyircilerle buluşuyor. Takipçilerinin "birlikte gösteri yapın" taleplerine daha fazla kayıtsız kalamayan ikili, 21 Mayıs-5 Haziran tarihleri arasında Adana, Mersin, Denizli, Hatay, Aydın, Muğla ve Gaziantep'te seyircilerin karşısına çıkmaya hazırlanıyor.

WHAT HAPPENS HERE STAYS HERE

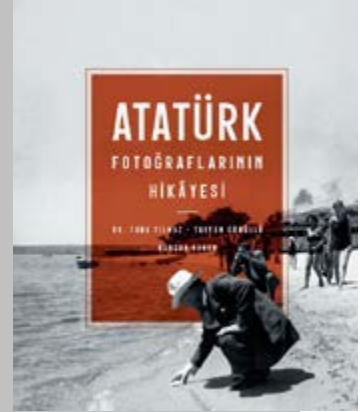
Can Yılmaz and Zafer Algöz, who have received great appreciation and increased their interaction with their followers through their recent posts on social media, meet with the audience at "What Happens Here Stays Here" under the organization of Kerki Solfej. The duo, who could not remain indifferent any longer to their followers' demand of "making a show together", is getting prepared to meet the audience in Adana, Mersin, Denizli, Hatay, Aydın, Muğla and Gaziantep between May 21 and June 5.

ATATÜRK FOTOĞRAFLARININ HİKAYESİ

Cumhuriyet Sanat Galerisi'nde sergilenen "Atatürk Fotoğraflarının Hikayesi" isimli sergi, büyük önderin Cumhuriyet'i kurarken çekilmiş olan fotoğraflarını ve film kayıtlarını sanat ve tarih severlerle buluşturuyor. Sergide ayrıca Şişli Atatürk Müzesi'nden dönemin giysileri, dönemi ve olayları aktaran kupür ve gazeteler de serginin misafirlerinden. Sergide yer alan, Mustafa Kemal Atatürk'ün fotoğraflarını çeken ve yaşamını belgeleyen fotoğrafçıların kamera ve makineleri de serginin ruhunu canlandırıyor. Çanakkale ve İstanbul Deniz Müzelerinden Atatürk'ün yaşamını kayıt altına almış fotoğraf makineleri de sergi için ödünç alınan objeler arasında. Sergide dikkat çeken bir bölüm de Atatürk'ün ölümünden sonra ulusun üzüntüsünü ve cenaze töreninin İstanbul'daki naklini anlatan "Veda Rotası" bölümü. Sergi, 21 Mayıs 2021 tarihine kadar açık olacak.

THE STORY OF ATATÜRK'S PHOTOGRAPHS

The exhibition titled "The Story of Atatürk's Photographs" exhibited at Cumhuriyet Art Gallery brings together the photographs and film records of the great leader taken while establishing the Republic with art and history lovers. The clothes of the period, clippings and newspapers from Şişli Atatürk Museum are also guests of the exhibition. The cameras and machines of photographers who took photographs of Mustafa Kemal Atatürk and documented his life are also reviving the spirit of the exhibition. The cameras that recorded the life of Atatürk are among the objects borrowed from Çanakkale and Istanbul Naval Museums for the exhibition. Another noteworthy part of the exhibition is the "Farewell Route" section, which tells about the nation's sorrow after Atatürk's death and the transfer of the funeral ceremony in Istanbul. The exhibition will be open until May 21, 2021.



Events



ŞEHRİN EN BÜYÜK FESTİVALİ: BIGFEST

Türkiye'nin en büyük gençlik festivali olma hedefi ile yola çıkan BIGFEST, 22-23 Mayıs tarihlerinde İstanbul Life Park'ta müzik, eğlence ve dinamizm sevenlerle yeniden buluşuyor. Duman, Ceza, Adamlar, Anıl Piyancı, No.1, Emircan İğrek, Nova Norda ve daha birçok sevilen ve sürpriz sanatçının sahne alacağı ve iki gün boyunca müziğe doyuracak olan festivalde gün boyu süren aktiviteler ve sürprizler de konukları bekliyor olacak.

THE BIGGEST FESTIVAL IN THE CITY BIGFEST

BIGFEST, which sets out with the aim of becoming Turkey's largest youth festival, will meet the lovers of music, fun and dynamism again at Life Park, Istanbul on 22-23 May. There will be activities and surprises awaiting the guests during the festival, which will be full of music for two days. Duman, Ceza, Adamlar, Anıl Piyancı, No.1, Emircan İğrek, Nova Norda and many other beloved artists will take the stage at the festival.

İSTANBUL ULUSLARARASI DANS FESTİVALİ

26 Mart-11 Nisan tarihleri arasında Grand Pera sahnesinde dünyaca ünlü dansçıları ağırlayacak olan İstanbul Uluslararası Dans Festivali; muhteşem şovlar, 40 farklı dans türünde dansa yeni başlayanlar ve farklı dans türlerini öğrenmek isteyenler için eğitimler (Latin dansları, tango, sirtaki, zeybek, flamenko, swing, lindy hop, oryantal, dance hall, afrobeats, zumba, Afrika dansları, Hint dansları, haka dansı vb.), yaklaşık üç hafta boyunca gerçekleştirilecek konsept partiler ve eğlenceler ile dolu benzersiz bir deneyim vad ediyor.



İSTANBUL INTERNATIONAL DANCE FESTIVAL

Istanbul International Dance Festival, which will host world-renowned dancers on the stage of Grand Pera between 26 March and 11 April, promises a unique experience full of concept parties and entertainment through magnificent shows and training in 40 different dance styles for those who are new to dance and those who want to learn different dance styles (Latin dances, tango, sirtaki, zeybek, flamenco, swing, lindy hop, oriental, dance hall, afrobeats, zumba, African dances, Indian dances, haka dance etc.) for about three weeks.



HER MÜZİĞİN CAZİ BURADA PSM ZORLU CAZ FESTİVALİ

Caz çatısı altında blues, elektronik, world, funk, indie, klasik, pop ve rock müziğin heyecan verici ve başarılı renklerini buluşturan PSM Caz Festivali, bu sene beşinci kere müzikseverlerle buluşuyor. 23 Mart'ta başlayıp 7 Temmuz'a kadar devam olacak festivalde, bu yıl 50. sanat yılını kutlayacak olan Fatih Erkoç, 21. yüzyılın en önemli caz piyanistlerinden Hiromi, Türk pop müziğinin efsanelerinden Erol Evgin, deneysel caz grubu Jaga Jazzist, ethio-jazz'ın kurucularından Mulatu Astatke, efsanevi gitarist Mike Stern ve Norveç caz/füzyon dünyasının en iyi temsilcileri Jan Gunnar Hoff Group ile daha pek çok başarılı sanatçı yer alıyor.

Festival boyunca dolu dolu müziğin yanı sıra gösterimler, farklı etkinlikler, atölyeler de gerçekleşecek.

JAZZ OF EVERY MUSIC IS HERE PSM ZORLU JAZZ FESTIVAL

PSM Jazz Festival, which brings together exciting and successful shades of blues, electronic, world, funk, indie, classical, pop, and rock music under the roof of jazz music, is meeting with music lovers for the fifth time this year. Fatih Erkoç, who will celebrate his 50th anniversary in the music industry this year, Hiromi, one of the most important jazz pianists of the 21st century, Erol Evgin, one of the Turkish pop music legends, experimental jazz group Jaga Jazzist, ethio-jazz co-founder Mulatu Astatke, legendary guitarist Mike Stern, the best representatives of Norwegian jazz / fusion world Jan Gunnar Hoff Group, and many more successful musicians will take place in the festival.

In addition to music, shows, different events and workshops will also take place during the festival.

CHELSEA ULUSLARARASI FOTOĞRAF YARIŞMASI

Fotoğrafa olan merakı, yeteneği ve görgüyü test edebilmenin en kolay yollarından biri fotoğraf yarışmalarıdır. Bunlar içinde en prestijli yarışmalardan biri olan Chelsea Uluslararası Fotoğraf Yarışması için başvurular başlamış durumda.

Toplamda 55 bin dolardan fazla bir para ödülünün dağıtılacağı yarışmaya gönderilecek olan çalışmalar, her biri dünya sanat sahnesinin farklı alanlarını temsil eden ve kendini kanıtlamış uzman jüri üyeleri tarafından değerlendirilecek.

Yarışma için son başvuru tarihi 27 Nisan, kazananlar ise 25 Mayıs tarihinde açıklanacak. Yarışmaya dair daha detaylı bilgi almak için web sitesini ziyaret edebilirsiniz:
<https://bit.ly/3qoxecS>

THE CHELSEA INTERNATIONAL PHOTOGRAPHY COMPETITION

One of the easiest ways to test your curiosity, talent and manners in photography is through photography competitions. Applications have started for the Chelsea International Photo Contest, one of the most prestigious competitions among them.

The works that will be sent to the competition, in which a monetary prize of more than 55 thousand dollars in total will be distributed, will be evaluated by expert jury members, each representing different areas of the world art scene.

The deadline for the competition will be announced on April 27, and the winners on May 25. For more detailed information about the competition, you can visit the website:
<https://bit.ly/3qoxecS>





KADİMZAMANLAR VE DİĞER VAKİTLER

Nobel Ödüllü yazar Olga Tokarczuk'un kaleme aldığı, Timaş Yayınları tarafından yayımlanan Kadimzamanlar ve Diğer Vakitler, 1914'ten başlayıp 80'lere uzanan ve "modern zamanlar" olarak lanse edilen dönemi kapsıyor. Yazar, bu dönemdeki insanlığın değişimlerini, Kadimzamanlar'da yaşayan üç neslin bireyleri üzerinden aktarıyor. İki savaş arasındaki yıkımı ve çöküşü, masalsi bir tonda resmederek okuru varlık, hiçlik, zaman, modernite ve fanilik üzerine düşünmeye davet ediyor. Diğer yandan da insanı kemiren şeyleri masaya yatırıyor ve doğanın acizliğini, acısını sorguluyor.

PRIMEVAL AND OTHER TIMES

Penned by Nobel Prize-winning author Olga Tokarczuk and published by Timaş Yayınları, Primeval and Other Times covers the period starting from 1914 to the 80s, introduced as "modern times". The author conveys the changes in humanity in this period through the individuals of three generations living in the Primeval Times. By portraying the destruction and collapse between the two wars in a fairytale tone, she invites the reader to reflect on existence, nothingness, time, modernity, and mortality. On the other hand, she depicts the things that gnaw on people and questions nature's helplessness and pain.

KARA KOYUN VE DİĞER MASALLAR

Latin Amerika edebiyatının Julio Cortázar, Carlos Fuentes, Juan Rulfo ve Gabriel García Márquez ile birlikte öne çıkan figürlerinden biri olan Guatemalalı yazar Augusto Monterroso'nun (1921- 2003) Toplu Eserler ve Diğer Hikayeler ile Devridaim adlı kitaplarından sonra Kara Koyun ve Diğer Masallar isimli kitabının da Türkçeye kazandırılması ile Monterroso üçlemesi tamamlanmış oldu. VakıfBank Kültür Yayınları etiketiyle çıkan kitap, çok kısa masallardan ve fabllardan oluşuyor. Eser, Latin Amerika kültürüne dair ironik, neşeli, hüzünlü gündelik yaşam ayrıntılarını okurlarla paylaşıyor.



BLACK SHEEP AND OTHER FABLES

After Complete Works and Other Stories and Movimiento Perpetuo, the Monterroso trilogy has been completed upon the Turkish translation of Black Sheep and Other Fables, the book of the Guatemalan author Augusto Monterroso (1921-2003), one of the prominent figures of Latin American literature with Julio Cortázar, Carlos Fuentes, Juan Rulfo and Gabriel García Márquez. Published by VakıfBank Kültür Yayınları, the book consists of very short tales and fables. It shares the details of daily life with the ironic, cheerful and sadness of Latin American culture with readers.



YAŞAMIN İKİNCİ YARISINDA ANLAM ARAYIŞI

Psikanalist James Hollis, Yaşamın İkinci Yarısında Anlam Arayışı'nda, ancak orta yaşla birlikte gerçekten kim olduğumuzu bulabileceğimizi ve anlamlı bir hayat kurabileceğimizi göstermeye çalışıyor. Yazar, kariyerini artık tatmin edici bulmayanlara, evlilikleri veya uzun süreli ilişkileri yön değiştirenlere, aile hayatlarında yaşlılık ve ölüme bağlı büyük dönüşümler yaşayanlara şefkatle seslenirken, bu zorluklarla baş etmelerini sağlayacak önemli bir bakış açısı ve güven verici bir mesaj da veriyor. Kitap, İletişim Yayınları'ndan çıktı.

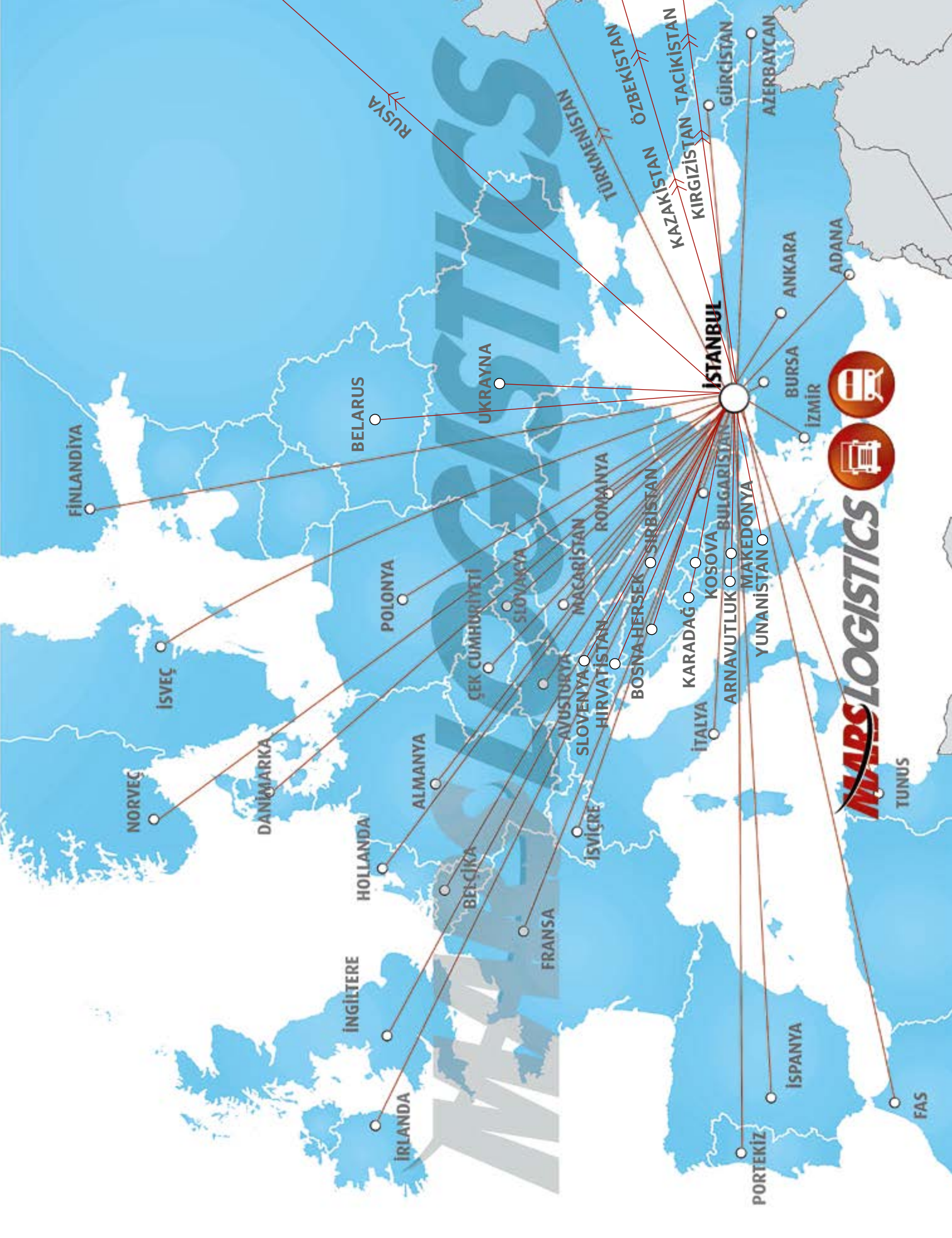
FINDING MEANING IN THE SECOND HALF OF LIFE

In Finding Meaning in the Second Half of Life, psychoanalyst James Hollis tries to show that only by middle age we can find out who we really are and make a meaningful life. While addressing those who find their career no longer satisfactory, those whose marriages or long-term relationships change direction, those who have experienced major transformations in their family lives due to old age and death, the author also gives an important perspective and a reassuring message that will enable them to cope with these difficulties. The book has been published by İletişim Yayınları.



MARS AIR&SEA





MARSA LOGISTICS

Neden piyasadaki en güvenli yakıt kartından daha azıyla yetinesiniz?



• Avrupa genelinde seyahat eden tırlarınız için güvenli ve hızlı şekilde yakıt alabilirsiniz



• RFID çip ve PIN koduna sahip temassız kartlarla %100 güvenli transferler yapabilirsiniz



• Tüm kartları(nızı) 7 gün 24 saat çevirim içi ve gerçek zamanlı kontrol edebilirsiniz



• 27 Avrupa ülkesinde, 600'den fazla istasyondan en avantajlı fiyatlarla yakıt temin edebilirsiniz



IDS, Avrupa'nın önde gelen yakıt kartı tedarikçilerinden biridir ve Kuveyt Petrol Şirketi'nin bir parçasıdır. ids.q8.com adresinden daha fazla bilgi alabilirsiniz.

Orcun Tufan, tuorcun@q8.com, +90537 058 0110



BP FiloMaster ile işletmeniz sadece akaryakıtta değil tüm giderlerinde kazanıyor!

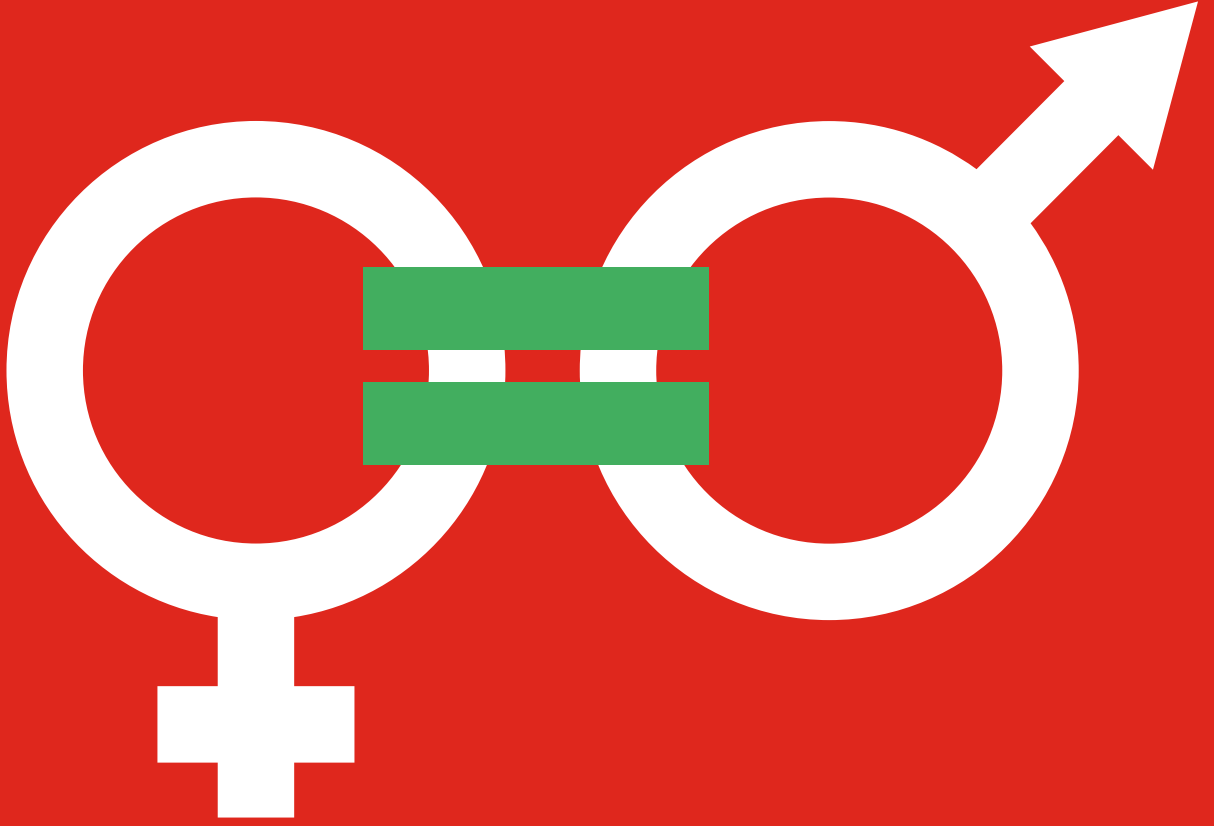
BP Taşıtmatik üyeleri, BP FiloMaster ile seyahatten sigortaya, araç kiralamadan kargoya tüm satın alımlarında **daha avantajlı**.



Daha iyisini istediğinde



bptasitmatik



EŞİTLİĞİN CİNSİYETİ YOKTUR!

Hayatın hangi alanında olursa olsun
bizim için esas olan Şey **insandır**.
Bir işin daha iyi yapılması, kimin yapabileceği veya
kazanılacak bir başarı cinsiyet ile belirlenemez.

Biz, toplumsal cinsiyet eşitliği algısını
güçlendirmeyi kendimize görev biliyoruz ve
bu alanda elimizden geleni yapmaya kararlıyız.



MARSLOGISTICS